

རྒྱུ་རྒྱུ་འཛིན་སྐྱོང་བཅའ་ཡིག་དང་  
སྒྲིག་སྒྲིག་གཞི་ ༢༠༡༤ ཅན་མ།



# དཀར་ཆག

ལེའུ་ ༡ པ།..... ༩

སྐྱོན་བརྗོད།..... ༩

    དོ་སྤོད་..... ༩

    མཚན་བསྐྱུས་ འགོ་འཇུགས་ དེ་ལས་ ལུབ་ཚད།..... ༩

ལེའུ་ ༢ པ།..... ༡༠

རྒྱུན་རྒྱུ་འཛིན་སྐྱོང་གཙུག་སྤེ།..... ༡༠

    རྒྱལ་ཡོངས་རྒྱུན་རྒྱུ་འཛིན་སྐྱོང་དབང་འཛིན།..... ༡༠

    རྫོང་ལག་རྒྱུན་རྒྱུ་འཛིན་སྐྱོང་ཚོགས་རྒྱུ།..... ༡༠

    ལྷན་ལག་ཕན་ཚུན་གྱི་ལས་བྱེད་ཚོགས་རྒྱུ་གཞི་བཙུགས།..... ༡༠

    རྒྱུན་རྒྱུ་འཛིན་སྐྱོང་སྤེ་ཕན།..... ༡༠

    ཁྲི་འཛིན་འོག་མ་བཅག་འཇུག་..... ༡༡

    ཁྲི་འཛིན་འོག་མའི་གདམ་དོ།..... ༡༡

    རྟགས་རིལ་རྒྱུན་འཇུག་ལྷན་སྐྱོང་རིམ་པ།..... ༡༢

    ཡིག་ཚང་གི་གནས་ལུན།..... ༡༢

    རྒྱལ་ཁོངས་དཔོན་ཁོངས་སྤེ་འཇུག་མི་གི་འདེམས་ཁྲི་ ས་སྐྱོང་བསྐྱབ་ཐངས།..... ༡༢

    ས་སྐྱོང་བསྐྱབ་ཐངས།..... ༡༢

    བསྐྱོ་བཞག་འབད་ཡོད་བའི་འཇུག་མི།..... ༡༢

    གདམ་དོ་བཏོན་ནི་ལུ་ རྒྱུ་ཚེན་ཡིག་ཚང་གིས་ལས་རོགས།..... ༡༢

ལེའུ་ ༣ པ།..... ༡༥

ལས་སྐྱོང་དང་ འཛིན་སྐྱོང།..... ༡༥

    ལས་སྐྱོང་མཛད་རིམ།..... ༡༥

    ཞལ་འཛོམས་གྱི་དུས་ཚོད་དང་ས་གནས།..... ༡༥

    བད་འཕྲིན་དུས་ལུན།..... ༡༥

    འཚོགས་གངས།..... ༡༥

    དམིགས་བསལ་ཞལ་འཛོམས།..... ༡༥

    ཞལ་འཛོམས་གྱི་ཚོགས་གཙོ།..... ༡༦

ཞལ་འཛོམས་ཀྱི་མཛད་རིམ།.....	༡༤
ཞལ་འཛོམས་ནང་གི་ལྷ་རྟོག་པ།.....	༡༧
ཚོགས་རྒྱུ་བསྐྱུང་བར་ས།.....	༡༧
ཞལ་འཛོམས་ཀྱི་གྲོས་བརྒྱུད།.....	༡༧

**ལེའུ་ ༤ པ།.....** ༡༩

<b>རྒྱུན་པོ་འཛིན་སྐྱོང་གི་གནད་ལག་ཆེ་བའི་མཐུན་རྒྱུན།.....</b>	<b>༡༩</b>
རྒྱུན་པོ་འཛིན་སྐྱོང་གི་གནད་ལག་ཆེ་བའི་མཐུན་རྒྱུན་གཞི་བཙུགས།.....	༡༩
བཀོད་སྒྲིག་ རིམ་སྒྲིག་ དེ་ལས་ འགོ་འདྲེན།.....	༡༩
འཛིན་སྐྱོང།.....	༡༩

**ལེའུ་ ༥ པ།.....** ༢༠

<b>ཚབས་རྣམས་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ།.....</b>	<b>༢༠</b>
ཚབས་རྣམས་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་གཞི་བཙུགས།.....	༢༠
ལས་བྱེད་པ།.....	༢༠
ཚབས་རྣམས་ལག་ལེན་ལྟེ་བའི་དམིགས་ལུལ།.....	༢༡
ལས་སྐྱོར།.....	༢༡
ཚབས་རྣམས་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བའི་བདེ་སྐྱོད་ཡོངས་འབྲེལ།.....	༢༣
ལྷ་རྟོག་འབད་ནི།.....	༢༣
ཐོན་ཁུངས་མཁོ་འདོད།.....	༢༣
གྲོས་ཐག་ཚེད་བར་ས།.....	༢༤
ཡིག་ཆ།.....	༢༤
ཉམས་སྦྱོང་ལས་སྐྱུང་བའི་སྣེ་རྒྱ།.....	༢༤
སྤྱིར་བཏང་གི་དུས་ཚོད་སྐབས།.....	༢༤

**ལེའུ་ ༦ པ།.....** ༢༥

<b>སྲ་གོང་ཉེན་བཅད་འཛིན་ལུགས།.....</b>	<b>༢༥</b>
ལཱ་འགན་ལཱ་པའི་ལས་སྡེ།.....	༢༥
འགན་ཁུར།.....	༢༥
ལས་སྐྱོན་གཞི་རྩ།.....	༢༥

༤། རྒྱུན་པོ་འཛིན་སྐྱོང་བཅའ་ཡིག་དང་སྒྲིགས་གཞི་ ༢༠༡༤ ཚན་མ།

ལ་བཀོད།..... ༢༧

བལྟ་ནི།..... ༢༧

ཉེན་བརྟ།..... ༢༨

གནས་ཚད་ཅན་གྱི་ཚབས་རྣམས་ཉེན་བརྟའི་བརྟ་ཚོན།..... ༢༨

བརྟུང་འབྲེལ་ཐབས་ཤེས།..... ༢༨

ཉེན་བརྟ་ཆ་མེད་གཏང་ནི།..... ༢༨

ཐབས་རིག་གྲ་སྒྲིག།..... ༢༨

ལེའུ་ ༧ པ།..... ༣༡

འཚོལ་ཞིབ་དང་སློབ་སྦྱབས་སྡེ་ཚན།..... ༣༡

    འཚོལ་ཞིབ་དང་སློབ་སྦྱབས་སྡེ་ཚན་གཞི་བཙུགས།..... ༣༡

    འཚོལ་ཞིབ་དང་སློབ་སྦྱབས་སྡེ་ཚན་གྱི་བྱ་སྒོ།..... ༣༡

    བཀོད་ཁྱབ་དང་ཚད་འཛིན།..... ༣༡

    སྦྱོང་བརྟུང་དང་འཕུལ་ཆས།..... ༣༢

    འཚོལ་ཞིབ་དང་སློབ་སྦྱབས་སྡེ་ཚན་ མཁོ་འདོད་བཀོད་ནི་དང་ བཀྲམ་བཙུགས་འབད་ནི།..... ༣༣

ལེའུ་ ༨ པ།..... ༣༤

རྟེན་ཅན་གྱི་དབྱེ་རིམ།..... ༣༤

    དབྱེ་ལག་ ༡ པ།..... ༣༤

    དབྱེ་ལག་ ༢ པ།..... ༣༤

    དབྱེ་ལག་ ༣ པ།..... ༣༤

ལེའུ་ ༩ པ།..... ༣༥

རྟེན་ཅན་གསལ་བསྒྲགས།..... ༣༥

    རྟེན་ཅན་དབྱེ་ལག་ ༢ པ་དང་ ༡ པའི་གསལ་བསྒྲགས།..... ༣༥

    འབྲུག་རྒྱལ་པོ་མཚོག་གིས་ རྟེན་ཅན་དབྱེ་ལག་ ༣ པའི་བཀའ་ཁྱབ།..... ༣༦

    རྟེན་ཅན་གྱི་གནས་སྤངས་སྒྲོར་ བརྟ་དོན་ཁྱབ་སྟེལ།..... ༣༦

    རྟེན་ཅན་གྱི་དུས་ལུག།..... ༣༧

    མར་འབྲུངས་ དགག་ཆ་ ཡང་ན་ ཕྱིར་བཤོལ།..... ༣༧

    རྟེན་ཅན་གྱི་དབྱེ་རིམ་ ཡང་བསྐྱར་དབྱེ་བ།..... ༣༨

ལེའུ་ ༡༠ པ།..... ༤༠

གདོང་ལེན་འགོ་བརྩུགས་ཐབས་ལམ།..... ༤༠

    འགོ་བརྩུགས་ཐབས་ལམ།..... ༤༠

    འབྲུང་ངེས་པའི་ཐབས་ལམ་འཆར་གཞི།..... ༤༠

    འབྲུང་ངེས་པའི་ཐབས་ལམ་འཆར་གཞི་གི་བསྟར་སྲོད།..... ༤༡

ལེའུ་ ༡༡ པ།..... ༤༡

གདོང་ལེན་གོ་རིམ།..... ༤༡

    རྫོང་ལག་གནས་ཚད།..... ༤༡

    མེད་འོག་/ཁྲོམ་སྡེ་གནས་ཚད།..... ༤༢

    རྒྱལ་ཡོངས་གནས་ཚད།..... ༤༤

    གང་མཚུགས་དགོས་མཁོའི་དབྱེ་ཞིབ།..... ༤༤

    མི་དམངས་ཀྱི་ཉེར་མཁོའི་གཞི་རྒྱུ་མཁོ་ཆས་དང་ ཞབས་ཏྲོག་ལྟེ་བ་ དེ་མོད་དུ་ ལག་ལེན་འཐབ་བརྟུབ།..... ༤༤

    གདོང་ལེན་དང་ རྒྱུད་གསོའི་གོ་གསལ་རམ།..... ༤༤

    གསོ་བའི་ཚབས་རྗེས་ཞབས་ཏྲོག།..... ༤༥

    སྤྲིགས་དང་ཁྲིམས།..... ༤༦

    ཤི་རྒྱུན་བྱུང་མི་གི་ཕུང་མོ་བསྟར་ནི།..... ༤༦

    དུད་འགོའི་རོ་བསྟར་ནི།..... ༤༧

    རྒྱུན་ལྔ་ཉེན་རྒྱུན་ལོད་པའི་གནས་སྤངས་ ཡང་ན་ རྒྱུན་ལྔ་སྐབས་ཀྱི་དབང་ཚད།..... ༤༧

    འབྲུང་ལས་དངོས་བསྟར་གྱི་ཆ་འཛིག།..... ༥༠

    སྟེན་ལྷ།..... ༥༠

    བརྟེན་དང་བརྟེན་བརྒྱུད་འཛིན་སྐྱོད།..... ༥༠

ལེའུ་ ༡༢ པ།..... ༥༡

དངུལ་འབྲེལ་རིམ་སྤྲིག།..... ༥༡

    གདོང་ལེན་དང་རྒྱུད་གསོའི་ཟད་གོན།..... ༥༡

    རྒྱལ་ཡོངས་རྒྱུན་ལྔ་འཛིན་སྐྱོང་ལས་དོན་གྱི་འཆར་དངུལ།..... ༥༡

    རྒྱུན་ལྔ་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་གྱི་འཆར་དངུལ།..... ༥༡

    འཕུལ་མཁོའི་མཁོ་སྟུབ།..... ༥༡

    མ་ཐུན་རྒྱུན་གྱི་སྤྲིག།..... ༥༢

༦། རྒྱུན་ལྔ་འཛིན་སྐྱོང་བཅའ་ཡིག་དང་སྤྲིགས་གཞི་ ༡༠༡༤ ཚན་མ།

རྒྱལ་འཛུགས་ཉེན་ཚུལ་སྤོང་པའི་གནས་སྤངས།..... ༥༧

བསྐྱར་གསོ་དང་བསྐྱར་བསྐྱོད།..... ༥༧

རྒྱུད་འཇུག་གི་སྐོར་དེའི་སྐོར་སྐོར་གྱི་ལྟ་སྐྱོད།..... ༥༥

ལེའུ་ ༡༩ པ།..... ༥༧

ལྷ་ཡིག་དང་དཀའ་རྙོག་སེལ་ཐབས་བྱ་རྒྱུ།..... ༥༧

རྒྱལ་འཛུགས་དང་འབྲེལ་བའི་དཀའ་རྙོག་གི་ལྟ་སྐྱོད།..... ༥༧

རྒྱུད་འཇུག་གི་སྐོར་དེའི་སྐོར་སྐོར་གྱི་ལྟ་སྐྱོད།..... ༥༧

བདེ་དོན་ལ་སྐྱོད།..... ༥༩

ལྷ་ཡིག་ཐག་བཞག་གི།..... ༥༩

མཐོ་གཏུགས།..... ༥༩

ལེའུ་ ༡༧ པ།..... ༦༠

མི་སྲིད་ལས་ཚོགས་ཚོས་སྲུང་སྐྱོབ་ཚོགས་དེའི་ལས་ཁས་བླངས་པ་ཚུའི་ལྟ་སྐྱོད།..... ༦༠

གྲུ་གཏོགས།..... ༦༠

ལས་ཁུངས་དང་ལས་བླངས་ལའབས་ཏོག།..... ༦༡

དོ་སྐྱོད།..... ༦༢

ལེའུ་ ༡༤ པ།..... ༦༣

རྒྱལ་སྤྱི་ཐོག་སྐྱོད་རམ།..... ༦༣

རྒྱལ་སྤྱི་ཐོག་སྐྱོད་རམ་འགོ་བཙུགས།..... ༦༣

མཐུན་རྒྱུ་གི་ལས་ལེན།..... ༦༤

ནང་འདྲེན་དང་ཕྱི་རྒྱུ་ཚོང།..... ༦༥

སྤྱི་ལོག་ཕྱི་རྒྱུ་ཚོང།..... ༦༥

མཐུག་བསྐྱུ།..... ༦༥

ལེའུ་ ༡༦ པ།..... ༦༧

སྤྱི་ཚོགས་དགོངས་དོན།..... ༦༧

འགོ་དཔོན་དང་ལས་བྱེད་ཚུ་བསྐྱོད་བཞག།..... ༦༧

བྱུང་རྒྱུ་བཞག་ལྷན་སྐྱོད་ལྟ་སྐྱོད།..... ༦༧

ནང་འདྲེན་གྱི་ཁལ་རིགས་ཡངས་ཆག།.....	༤༧
ཚོང་འབྲེལ་འཕྲོ་རྒྱན་འཆར་གཞི།.....	༤༧
ཇོ་བདག་གིས་འཐབ་པའི་བསྐྱར་གསོ་དང་བསྐྱར་བསྐྱུན།.....	༤༨
ཉེན་བཙོལ།.....	༤༨
ཕྱིས་ཁྲ་དང་ཕྱིས་ཞིབ།.....	༤༩
གོ་དོན་འབྲེལ་བཤད་དང་ འཕྲི་སློན་དབང་འཛིན།.....	༤༩
ཚིག་དོན་དབང་ཚད།.....	༤༩
ངེས་ཚིག།.....	༤༩
འབྲི་ཤོག་ ༡ པ།.....	༥༢
འབྲི་ཤོག་ ༢ པ།.....	༥༥
འབྲི་ཤོག་ ༣ པ།.....	༥༦
འབྲི་ཤོག་ ༤ པ།.....	༥༨
འབྲི་ཤོག་ ༥ པ།.....	༦༠
འབྲི་ཤོག་ ༦ པ།.....	༦༢
འབྲི་ཤོག་ ༧ པ།.....	༦༤



ལེའུ་ ༡ པ།  
སྐྱོན་བརྗོད།

དོན་ཚིག་

༣ དེ་ཡང་ རྒྱུ་རྒྱུ་འཛིན་སྐྱོང་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༣ ཚན་མའི་དོན་ཚིག་ ༡༤༠ པའི་མངའ་འོག་ བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་དབང་  
ཚད་ལག་ལེན་ཐོག་ རྒྱུ་རྒྱུ་འཛིན་སྐྱོང་གི་དོན་ལུ་ བདག་སྐྱོང་དང་ ཁྲིམས་འབྲེལ་གྱི་གཞི་བཀོད་ཅིག་ གཞི་བཙུགས་འབད་  
ཐབས་ལུ་ རྒྱུ་རྒྱུ་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ རྒྱུ་རྒྱུ་འཛིན་སྐྱོང་བཅའ་ཡིག་དང་སྐྱིགས་གཞི་ ༢༠༡༣ ཚན་མ་འདི་ ལྷབ་  
སྤེལ་འབད་མ་ཨིན།

མཚན་བསྐྱེས་ འགོ་འཇུགས་ དེ་ལས་ ལྷབ་ཚད།

༡. བཅའ་ཡིག་དང་སྐྱིགས་གཞི་འདི་

༡། རྒྱུ་རྒྱུ་འཛིན་སྐྱོང་བཅའ་ཡིག་དང་སྐྱིགས་གཞི་ ༢༠༡༣ ཚན་མ་ཟེར་བརྗོད་དགོ།

༢། རང་ལུགས་གནམ་ལོ་.....ལྷ་.....པའི་ཚེས་.....ལུ་འམ་ སྤྱི་ལོ་.....ལྷ་.....ཚེས་.....ལས་འགོ་བཟུང་ བསྐྱར་སྤོད་  
འབད་དགོ། དེ་ལས་

༣། འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་མཐའ་དབྱུས་མེད་པར་ལྷབ་དགོ།

## ལེའུ་ ༡ པ། རྒྱལ་ཁབ་འཛིན་སྐྱོང་ལུ་བཟུགས་སྤྱོད་

### རྒྱལ་ཡོངས་རྒྱལ་ཁབ་འཛིན་སྐྱོང་དབང་འཛིན།

༡. རྒྱལ་ཁབ་འཛིན་སྐྱོང་དབང་འཛིན་འདི་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་དོན་ཚན་ཉ་ལྔ་ པའི་མངའ་འོག་ གཞི་བཙུགས་གྲུབ་མི་འདི་ འབྲུག་ལུ་རྒྱལ་ཁབ་འཛིན་སྐྱོང་འཐབ་ནི་ལུ་ རྩོམ་ཐག་ཚད་མི་ འདུས་ཚོགས་མཐོ་ཤོས་ཨིན།

### རྫོང་ཁག་རྒྱལ་ཁབ་འཛིན་སྐྱོང་ཚོགས་རྒྱུང་།

༢. རྫོང་ཁག་རྒྱལ་ཁབ་འཛིན་སྐྱོང་ཚོགས་རྒྱུང་འདི་ རྒྱལ་ཁབ་འཛིན་སྐྱོང་བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་དོན་ཚན་ཉ་ལྔ་ པའི་མངའ་འོག་ རྫོང་ཁག་རེ་རེ་བཞིན་ནང་ གཞི་བཙུགས་གྲུབ་མི་འདི་གིས་ དབང་འཛིན་གྱི་བཀོད་ཁྲབ་དང་བལྟ་སྐྱོང་མངའ་འོག་ རྫོང་ཁག་འདི་ནང་ རྒྱལ་ཁབ་འཛིན་སྐྱོང་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ནི་ལུ་ རྒྱལ་ཁབ་འཛིན་སྐྱོང་མཉམ་འབྲེལ་དང་ འཛིན་སྐྱོང་འཐབ་དགོ།

### ལྷན་ཁག་ཕན་ཚུན་གྱི་ལས་བྱེད་ཚོགས་རྒྱུང་གཞི་བཙུགས།

༣. དབང་འཛིན་གྱིས་ སྤྲིགས་གཞི་འདི་ ལྷན་སྤེལ་འབད་ཚར་བའི་འཕྲུལ་མཁྱེགས་རང་ བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དོན་ཚན་ཉ་ལྔ་ པའི་ཚམས་ལུ་ ལྷན་ཁག་ཕན་ཚུན་གྱི་ལས་བྱེད་ཚོགས་རྒྱུང་ གཞི་བཙུགས་འབད་ནི་ལུ་ བརྒྱུ་འཕྲིན་ཐོག་བཀོད་ཁྲབ་འབད་དགོ།

### རྒྱལ་ཁབ་འཛིན་སྐྱོང་སྤྱི་ཕན།

༤. དབང་འཛིན་འདི་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དོན་ཚན་ཉ་ལྔ་ པའི་ཚམས་ལུ་ཐོག་ སྤྱི་ཕན་སྤྱི་ཕན་ཕྱི་ལས་འཛིན་ནང་འཁོད་ལུ་ རྒྱལ་ཁབ་འཛིན་སྐྱོང་སྤྱི་ཕན་གཞི་བཙུགས་འབད་དགོ་པའི་ བརྒྱུ་འཕྲིན་ཐོག་བཀོད་ཁྲབ་འབད་ཚོག།
༥. རྒྱལ་ཁབ་འཛིན་སྐྱོང་སྤྱི་ཕན་འདི་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་དོན་ཚན་ཉ་ལྔ་ དང་ ཉ་ པ་དང་འབྲེལ་ དབང་འཛིན་གྱིས་ ཚེད་དམིགས་བཀོད་པའི་ ལཱ་འགན་དང་བྱ་སྤོང་འཐབ་དགོ།

ཁྲི་འཛིན་འོག་མ་བཅག་འཕུ།

- ཉ. བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དོན་ཚན་ ༥༤ ནང་ ༥༩ པའི་ཆ་མཐུན་ཐོག་ རང་སོའི་གནས་འབབ་དང་བསྐྱུན་ ཚོགས་ཚུང་ ཡང་ན་ ལས་བྱེད་ཚོགས་ཚུང་གི་འཕུས་མི་གིས་ འཕུས་མི་ཚུ་གི་ནང་འཁོད་ལས་ འབྲེལ་ཡོད་ཁྲི་འཛིན་འོག་མ་ཅིག་ བཅག་ འཕུ་འབད་དགོ།
- ༡. ཁྲི་འཛིན་འོག་མ་འདི་ འགོ་ཐོག་གི་ཞལ་འཛོམས་འཚོགས་པའི་སྐབས་ ཡང་ན་ ས་སྟོང་ནམ་འཐོན་པའི་སྐབས་ལུ་ གསང་བའི་ཚོགས་ཚུན་ཐོག་ བཅག་འཕུ་འབད་དགོ།
- ༢. ཚོགས་ཚུང་ ཡང་ན་ ལས་བྱེད་ཚོགས་ཚུང་གི་ཁྲི་འཛིན་འདི་གིས་ རང་སོའི་གནས་འབབ་དང་བསྐྱུན་ ཁྲི་འཛིན་འོག་ མའི་བཅག་འཕུ་གི་ཚེས་གངས་ ཏུ་ཚོད་ དེ་ལས་ ས་གནས་ཚུ་གཏན་འཁེལ་བཀོད་དགོ།
- ༡༠. ཁྲི་འཛིན་འདི་གིས་ ཁྲི་འཛིན་འོག་མ་གི་བཅག་འཕུའི་སྐབས་ ཟླ་ཁྲིད་འབད་དགོ།

ཁྲི་འཛིན་འོག་མའི་གདམ་ངོ།

- ༡༡. ཚོགས་ཚུང་ ཡང་ན་ ལས་བྱེད་ཚོགས་ཚུང་གི་འཕུས་མི་ཅིག་ རང་སོའི་གནས་འབབ་དང་བསྐྱུན་ ཁྲི་འཛིན་འོག་མའི་ བཅག་འཕུ་གི་དོན་ལུ་ འདེམས་ངོ་གཅིག་ གདམ་ངོ་བཏོན་ནི་གི་ཐོབ་དབང་ཡོད།  
  
ཨིན་རུང་ བཅག་འཕུ་འདི་གི་དོན་ལུ་ ཁྲི་འཛིན་འདི་གིས་ འདེམས་ངོ་ཅིག་ གདམ་ངོ་བཏོན་ནི་གི་ཐོབ་དབང་མེད།  
  
དེ་མ་ཚད་ འཕུས་མི་རྩང་ཆེན་འདི་ བཅག་འཕུ་འདི་གི་དོན་ལུ་ འདེམས་ངོ་ཅིག་སྟེ་ གདམ་ངོ་བཏོན་ནི་གི་ཐོབ་དབང་ མེད།
- ༡༢. ཁྲི་འཛིན་འདི་གིས་ སྤྲིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༡ པའི་ཆ་མཐུན་ཐོག་ ཚོགས་ཚུང་དང་ ལས་བྱེད་ཚོགས་ཚུང་གི་ འཕུས་མི་ཚུ་ལས་ཐོབ་པའི་ གདམ་ངོ་དང་འབྲེལ་ འདེམས་ངོ་ཚུའི་མིང་ཐོ་བཀོད་དགོ།
- ༡༣. བཅག་འཕུ་འདི་གི་སྐབས་ལུ་ ཚོགས་ཚུན་གྱི་ཁ་གངས་མཐོ་ཤོས་ཐོབ་མི་འདེམས་ངོ་འདི་ བཅག་འཕུ་གྲུབ་ཨིན་མ་ལུ་ གསལ་བསྐྱགས་འབད་དགོ།

ཨིན་རུང་ གལ་སྲིད་ འདེམས་ངོ་གཉིས་ ཡང་ན་ དེ་ལས་མང་མི་ཚུ་གི་བར་ན་ ཚོགས་རྒྱུ་མཐོ་ཤོས་ཀྱི་ཁ་གྲངས་  
འབྲ་མཉམ་ཐོབ་ཚེ་ ཚོགས་རྒྱུ་རྒྱུ་བའི་སྐབས་ཡོད་པའི་འཇུག་མི་ཚུའི་གདོང་ཁར་ འདེམས་ངོ་དེ་ཚུ་གི་བར་ན་  
རྟགས་རིལ་རྒྱུ་འཇུག་ཐོག་ལས་ གྲོས་ཐག་ཚོད་དགོ།

### རྟགས་རིལ་རྒྱུ་འཇུག་ཐོག་སློབ་འཇུག་ལ།

- ༡༤. སྤྱི་གསལ་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༣ པའི་དགོས་དོན་ལུ་ ཁྲི་འཛིན་གྱིས་ ཚོགས་རྒྱུ་མཐོ་ཤོས་ཀྱི་ཁ་གྲངས་འབྲ་  
མཉམ་ཐོབ་མི་ འདེམས་ངོ་ཚུ་གི་མིང་གསལ་ཚུ་ ཤོག་མཚུངས་ཀྱི་གྲ་ཤོག་ནང་བྲིས་ཏེ་ མིང་གསལ་གསང་བའི་རྣམ་  
གཞག་ཐོག་སྤྲིལ་དགོ།
- ༡༥. འདེམས་ངོའི་མིང་གསལ་ཡོད་པའི་གྲ་ཤོག་ཚུ་ དྲངས་གསལ་མེད་པའི་འདེགས་སྐྱོམ་ནང་བཅུགས་ཏེ་སྤྲོད་དགོ།
- ༡༦. ཁྲི་འཛིན་གྱིས་ འདེགས་སྐྱོམ་ནང་ལས་ ཤོག་ཀྱི་གྲ་ཤོག་གཅིག་མཐུ་དགོས་དང་ ཤོག་ཀྱི་གྲ་ཤོག་ནང་ མིང་གསལ་  
འཐོན་མི་འདེམས་ངོ་འདི་ བཅག་འཇུག་ཐོག་ཨིན་མ་ལུ་ གསལ་བསྐྱབས་འབད་དགོ།

### ཡིག་ཚང་གི་གནས་ཡུམ།

- ༡༧. སྤྱི་གསལ་གཞི་འདི་གི་མངའ་འོག་ བཅག་འཇུག་ཐོག་པའི་ཁྲི་འཛིན་འོག་མའི་གནས་ཡུམ་འདི་ ལོ་ངོ་གསུམ་གྱི་རིང་ ཡང་  
ན་ ཁྲི་འཛིན་འོག་མ་འདི་ འཇུག་མི་གི་གནས་ཡུམ་འཕྲོ་རྒྱུ་ཚད་མི་གཉིས་ལས་ ག་ཏེ་མི་འདི་ལུ་གནས་དགོ།

### ཆམ་པོ་/ཁྲོམ་དཔོན་/ཁྲོམ་སྡེ་འཇུག་མི་གི་འདེམས་ཁྲི་ ས་སྤྲོད་བསྐྱབས་ཐངས།

- ༡༨. ཆམ་པོ་/ཁྲོམ་དཔོན་/ཁྲོམ་སྡེ་འཇུག་མི་གི་འདེམས་ཁྲི་ས་སྤྲོད་འཐོན་སྐབས་ ཚོགས་རྒྱུ་འཇུག་ཁྲི་འཛིན་གྱིས་ ཚོགས་རྒྱུ་འཇུག་  
འཇུག་མི་ཅིག་སྡེ་ འབྲེལ་ཡོད་ས་གནས་གཞུང་ལས་ འགོ་དཔོན་ཅིག་ གནས་སྐབས་ཅིག་གི་དོན་ལུ་ ངོས་འཛིན་  
འབད་དགོས་དང་ དེ་ལུ་གསལ་ཀྱི་འགོ་དཔོན་འདི་གིས་ ས་སྤྲོད་འདི་ ཁྲི་མས་མཐུན་ཐོག་མ་བཀའ་ཚུན་ལུ་ ལུག་ཕྱིད་ལུ་  
དགོ།

### ས་སྤྲོད་བསྐྱབས་ཐངས།

- ༡༩. འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྡེ་འདི་གིས་ ལས་བྱེད་ཚོགས་རྒྱུ་འཇུག་འདི་གི་འཇུག་མི་ནང་ལུ་ ས་སྤྲོད་ཅིག་འཐོན་པའི་སྐབས་ དེ་

༡༢། རྒྱུ་ཚུ་འཛིན་སྤྲོད་བཅའ་ཡིག་དང་སྤྱི་གསལ་གཞི་ ༢༠༡༤ ཅན་མ།

**བསྐྱོ་བཞག་འབད་ཡོད་པའི་འཇུག་མི།**

༡༠. དབང་འཛིན་ ཡང་ན་ ཚོགས་རྒྱུང་འདི་གིས་ རང་སོའི་འོས་འབབ་དང་འཁྲིལ་ རྐྱེན་པའི་འཛིན་སྐྱོང་གི་བྱ་སྐྱོའི་བྱ་བ་  
ཚད་ལངས་ངེས་བདེན་བཟོ་བྱས་ལུ་ བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དོན་ཚན་༥ (ཟ) དང་ ༡༥ (ཉ) པ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ བསྐྱོ་  
བཞག་ཡོད་པའི་འཇུག་མི་ཚུ་བསྐྱོས་ཚོགས།

༡༡. དབང་འཛིན་འདི་གིས་ སྐབས་འབབ་ཀྱི་གནད་དོན་ ཡང་ན་ དམིགས་བསལ་གྱི་རྐྱེན་པའི་ཚིག་གི་སྐོར་ བསྐྱོ་བཞག་  
ཡོད་པའི་འཇུག་མི་བསྐྱོས་ཚོགས་འདི་ཡང་

ཀ༽ ལས་འཛིན་གྱི་འགོ་འཛིན་ཅིག།

ཁ༽ འབྲེལ་ཡོད་མི་ངོམ་གཞན་ག་འབད་རུང་།

༡༢. ཚོགས་རྒྱུང་ཚིག་གིས་ སྐབས་འབབ་ཀྱི་གནད་དོན་ ཡང་ན་ དམིགས་བསལ་གྱི་རྐྱེན་པའི་ཚིག་གི་སྐོར་ བསྐྱོ་བཞག་  
ཡོད་པའི་འཇུག་མི་བསྐྱོས་ཚོགས་འདི་ཡང་

ཀ༽ འབྲེལ་ཡོད་འགོ་དཔོན་ཅིག།

ཁ༽ འབྲེལ་ཡོད་མི་ངོམ་གཞན་ག་འབད་རུང་།

༡༣. བསྐྱོ་བཞག་ཡོད་པའི་འཇུག་མི་ཚིག་གིས་ བསྐྱོ་བཞག་འབད་བའི་སྐབས་འབབ་ཀྱི་གནད་དོན་ ཡང་ན་ དམིགས་  
བསལ་རྐྱེན་པའི་ཚིག་གི་སྐོར་ གོས་བསྐྱར་ཞི་ནང་ བཅའ་མར་གཏོགས་ཚོགས།

༡༤. བསྐྱོ་བཞག་ཡོད་པའི་འཇུག་མི་ཚིག་ དབང་འཛིན་ ཡང་ན་ ཚོགས་རྒྱུང་གི་ རང་སོའི་གནས་འབབ་དང་འཁྲིལ་ རེས་  
པར་འཇུག་མི་ཚུ་གི་གྲངས་སུ་ བརྩི་འཛིན་མི་འབད།

༡༥. བསྐྱོ་བཞག་ཡོད་པའི་འཇུག་མི་འདི་གིས་ དབང་འཛིན་ ཡང་ན་ ཚོགས་རྒྱུང་ལས་ རང་སོའི་གནས་འབབ་དང་འཁྲིལ་  
འཇུག་མི་འབད་ བཅུགས་དགོ་པའི་དགོས་དོན་གྱུ་ཡོད་པ་ལུ་ རེས་གཏན་བཟོ་མ་ཚར་ཚུན་ལུ་ ཕྱག་ཕྱིད་ལུ་དགོ།

གདམ་རིབ་ཉེ་ལུ་ ལྷུང་ཆེན་ཡིག་ཚང་གིས་ལས་རོགས།

༡༤. དབང་འཛིན་ ཡང་ན་ ཚོགས་ཚུང་གིས་ སྐྱིག་ལཱ་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༡ དང་ ༡༢ པའི་མངའ་འོག་གྲོས་  
ཐག་ཚོད་ཉེ་ནང་ ལས་རོགས་འབད་ཉེ་ལུ་ འབྲེལ་ཡོད་ལྷུང་ཆེན་ཡིག་ཚང་ལུ་ ག་སྐྱིག་འབད་དགོ་པའི་བཀོད་ཁྲབ་བྱིན་  
དགོས་ཡང་

༡༥ ། རང་སོའི་སྐབས་འབབ་ཀྱི་བཀོད་སྐྱིག་ལཱ་བཅུད་དོན།

༡༦ ། འཇུག་མི་མཁས་མཚོག་གི་ཐོ། དེ་ལས་

༡༧ ། དགོས་མཁོ་ཆེ་བའི་མཁས་མཚོག་གི་ཐོ།

ལུ་ ༩ པ།  
ལས་སྒོ་དང་ འཛིན་སྐྱོད།

ལས་སྒོའི་མཛད་རིམ།

༢༢. དབང་འཛིན་གྱིས་ བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དོན་ཚན་༢༩ པའི་ཚམས་ཐོག་ སྤྲིགས་གཞི་འདི་གི་དོན་ཚན་ཚུ་དང་འཁྲིལ་  
རང་སེའི་ལས་སྒོ་གི་མཛད་རིམ་ཚུ་འབབ་དགོ།

ཞལ་འཛོམས་ཀྱི་དུས་ཚོད་དང་ས་གནས།

༢༤. དབང་འཛིན་གྱིས་ ཉུང་ཤོས་ལྷོ་དོ་དུག་གི་བར་ན་ཚར་རེ་ ཡང་ན་ ལས་དོན་འདི་གི་དགོས་མཁོ་འབྱུང་ཚེ་ དེ་ལས་ཉུང་  
བའི་དུས་ཡུན་གྱི་བར་མཚམས་ཅིག་ལུ་ ཁྲི་འཛིན་གྱིས་ དེ་ལུགས་ཀྱི་ས་གནས་ ཚོས་གངས་ དེ་ལས་དུས་ཚོད་ཚུ་  
ཚེད་དམིགས་བཀོད་མི་དང་འཁྲིལ་ ཞལ་འཛོམས་འཚོགས་དགོ།

བད་འཕྲིན་དུས་ཡུན།

༢༧. དབང་འཛིན་གྱི་འཕུས་མི་དུང་ཚེན་གྱིས་ ཁྲི་འཛིན་ལས་ ཞལ་འཛོམས་ཀྱི་མཐའ་བཅད་ཐོབ་པའི་ཤུལ་ལུ་ ཞལ་  
འཛོམས་ཀྱི་ཚོས་གངས་མ་རན་པའི་ ཉུང་ཤོས་ངལ་གསོ་མ་རྩིས་བའི་ཉིན་གངས་༡༠ ཀྱི་སྐྱོད་ལུ་ འཕུས་མི་ཚུ་ལུ་  
ཞལ་འཛོམས་ཀྱི་སྐྱོར་ལས་ ཡིག་ཐོག་གི་བད་འཕྲིན་ཅིག་བྱིན་དགོ།

ཨིན་རུང་ དེ་ལུགས་ཀྱི་དགོས་མཁོ་ཚུ་ གནད་གལ་ཆེ་བའི་གནས་འབབ་ལུ་ ཁྲི་འཛིན་གྱིས་ ཆ་མེད་པ་བཟོ་ཚོགས།

འཚོགས་གངས།

༣༠. དབང་འཛིན་གྱིས་ ལས་སྒོ་འབབ་ནི་ལུ་ འཚོགས་གངས་འདི་ དབང་འཛིན་གྱི་ངེས་པར་འཕུས་མི་ཁ་གངས་ཡོངས་  
བསྐྱོམས་ལས་ ཟུང་མང་ཅིག་ཡོད་པ་དགོ།

དམིགས་བསལ་ཞལ་འཛོམས།

༣༡. དབང་འཛིན་གྱི་ཁྲི་འཛིན་གྱིས་ དམིགས་བསལ་ཞལ་འཛོམས་ཅིག་ འཚོགས་ཚོག་ནི་འདི་ཡང་ གལ་སྲིད་

ཀ། རྒྱལ་པོ་ཉེན་འཚུབས་ཡོད་པའི་གནས་སྤངས་ ཡང་ན་ རྒྱལ་པོ་ཅིག་འབྱུང་ཚེ།

ཁ། འདིའི་འཇུག་མི་ཁ་གྲངས་ཡོངས་བསྡོམས་ལས་ གསུམ་དཔྱ་གཅིག་ལས་མ་ཉུང་མ་ཅིག་གིས་ ཡིག་ཐོག་གི་  
གསོལ་ལུ་ཅིག་སྤུལ་ཚེ། ཡང་ན་

ག། ཁྱིའི་ཉེན་གྱིས་ དགོས་མཁོ་བསྐྱེད་ཚེ།

**ཞལ་འཛོམས་ཀྱི་ཚོགས་གཙོ།**

༣༢. དབང་འཛིན་གྱི་ཁྱིའི་ཉེན་གྱིས་ ཞལ་འཛོམས་ཆ་མཉམ་གྱི་ཚོགས་གཙོ་འབད་དགོ།

༣༣. ཁྱིའི་ཉེན་འོག་མ་འདི་གིས་ ཁྱིའི་ཉེན་འབད་དགོ་པའི་དུས་སྐབས་འདི་ཡང་

ཀ། ཁྱིའི་ཉེན་གྱི་གོ་གནས་ ས་སྤོང་འཐོན་པའི་སྐབས། དེ་ལས་

ཁ། ཁྱིའི་ཉེན་མེད་པའི་ཞལ་འཛོམས་ཆ་མཉམ་ལུ།

༣༤. དབང་འཛིན་གི་ཞལ་འཛོམས་ཅིག་གི་སྐབས་ལུ་ ཁྱིའི་ཉེན་དང་ ཁྱིའི་ཉེན་འོག་མ་གཉིས་ཆ་རང་མེད་ཚེ་

ཀ། ཁྱིའི་ཉེན་གྱིས་གདམ་འོག་ལོད་པའི་ འཇུག་མི་ཅིག་གིས་ ཚོགས་གཙོ་འབད་དགོ།

ཁ། གལ་སྲིད་ ཁྱིའི་ཉེན་གྱིས་ རྣང་གསེས་དོན་ཚན་ (ཀ) པའི་མངའ་འོག་ལུ་ འཇུག་མི་ཅིག་ གདམ་འོག་ལོད་  
ཏེ་མེད་ཚེ་ ཁྱིའི་ཉེན་འོག་མ་གིས་ གདམ་འོག་ལོད་པའི་འཇུག་མི་ཅིག་གིས་ ཚོགས་གཙོ་འབད་དགོ། ཡང་ན་

ག། གལ་སྲིད་ ཁྱིའི་ཉེན་དང་ ཁྱིའི་ཉེན་འོག་མ་གིས་ རྣང་གསེས་དོན་ཚན་ (ཀ) དང་ (ཁ) པའི་མངའ་འོག་  
ལུ་ འཇུག་མི་ཅིག་ གདམ་འོག་ལོད་ཏེ་མེད་ཚེ་ ཞལ་འཛོམས་ནང་བཅར་ལུགས་འབད་དེ་ཡོད་པའི་འཇུག་མི་ཚུ་  
གིས་ བཅག་འབྲུག་ལུ་འཇུག་མི་ཅིག་གིས་ ཚོགས་གཙོ་འབད་དགོ།

**ཞལ་འཛོམས་ཀྱི་མཚན་རིམ།**

༣༥. དབང་འཛིན་གྱིས་ འཇུག་མི་ཚུ་ འཕུལ་རིག་གང་རུང་ཅིག་ ལག་ལེན་འབབ་ཐོག་ འཇུག་མི་འདི་གིས་ དེས་ཤེས་  
འདྲོངས་ཚུགས་པ་འབད་ ཞལ་འཛོམས་ཀྱི་གྲོས་བསྡུར་ནང་ བཅའ་མར་གཏོགས་ཚུགས་པ་ཅིན་ བཅའ་མར་གཏོགས་  
ནི་གི་གནང་བ་སྤོད་ཚོགས།



- 36. དབང་འཛིན་གྱི་ཞལ་འཛོམས་ཅིག་ནང་ སྐྱིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་34 པའི་མངའ་འོག་ གྲལ་གཏོགས་འབད་མི་ འཇུག་མི་ཅིག་ ཞལ་འཛོམས་སྐབས་ བཅར་ལུགས་འབད་དེ་ཡོད་པ་ལུ་ཕྱིས་དགོ།
- 37. དབང་འཛིན་གྱི་ཞལ་འཛོམས་འདི་གི་ག་སྐྱིག་འབད་ནི་དང་ མཐུན་ཁྱེན་སྐྱིག་ནི་གི་འགན་ཁུར་འདི་ ཁྱེན་པལ་འཛིན་ སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ལུ་མོག།

**ཞལ་འཛོམས་ནང་གི་ལྟ་ཉེན་པ།**

- 38. དབང་འཛིན་གྱི་ཁྱིམ་འཛིན་འདི་གིས་ ཞལ་འཛོམས་སྐབས་ལུ་ གྲོས་གཞི་གི་གནད་དོན་ག་ཅི་ལུ་ ལྟ་ཉེན་པ་དགོཔ་ཡོད་ པའི་ བར་མཚན་སྟོན་ཐོག་ལས་ རྒྱུ་རྐྱེན་ལྟ་ཉེན་པ་འབད་ མཐོན་བར་འབད་ཚོག།

**ཚོགས་རྒྱན་བསྐྱར་བཅངས།**

- 39. དབང་འཛིན་གྱི་ཞལ་འཛོམས་ཅིག་གི་སྐབས་ གནས་འབབ་ ཡང་ན་ སྲི་བཀོད་གང་རུང་ཅིག་ ཚོགས་རྒྱན་སྐྱར་དགོཔ་ འབྱུང་ཚེ་ ཚོགས་རྒྱན་བསྐྱར་སྐབས་ བཅར་ལུགས་འབད་དེ་ཡོད་མི་ འཇུག་མི་ཁ་གྲངས་ལས་ ཕྱེད་མང་ ཅིག་གིས་ ཆ་འཛོགས་བྱུབ་དགོ།
- 40. ཚོགས་རྒྱན་བསྐྱར་ཡོད་པའི་ཐུག་འབྲས་འདི་ གལ་སྲིད་ཚུད་སྟོགས་ཅན་ལུ་གྱུར་ཚེ་ དབང་འཛིན་གྱི་ཁྱིམ་འཛིན་ ཡང་ན་ འཇུག་མི་ག་འབད་རུང་གཉིས་ཀྱིས་ ཞལ་འཛོམས་མཚམས་འཛོགས་ཀྱི་གྲོས་གཞི་མ་ཕུལ་བའི་གོང་ལུ་ མིང་འབོ་ཐོག་ ལས་ ཚོགས་རྒྱན་བཅུགས་བཅུག་ཏེ་ དེ་ལུགས་ཀྱི་ཚོགས་རྒྱན་བསྐྱར་བའི་ཐུག་འབྲས་འདི་གིས་ ཚུད་སྟོགས་ཅན་གྱི་ ཚོགས་རྒྱན་གྱི་ཐུག་འབྲས་འདི་ ཆ་མེད་གཏང་མ་ཨིན།
- 41. དབང་འཛིན་གྱི་འཇུག་མི་ཅིག་གིས་ གྲོས་ཚོད་ཅིག་གི་རྒྱབ་སྟོན་ལུ་ ཚོགས་རྒྱན་མ་བསྐྱར་མི་དང་ གྲོས་ཚོད་མ་བྱུབ་ པའི་སྐྱོ་གོང་ལས་ གྲོས་གཞི་ཕུལ་བའི་གྲོས་ཚོད་འདི་ལུ་ རོས་ལེན་མེད་པའི་བར་མཚན་སྟོན་མི་འདི་གིས་ གྲོས་ཚོད་ འདི་ལུ་ རོས་ལེན་མེད་ལུགས་སྐྱོར་ ཞལ་འཛོམས་ཀྱི་གྲོས་བཅུད་ནང་ཡང་ བཅུགས་དགོཔ་ལུ་བཀོད་ཚོག།

**ཞལ་འཛོམས་ཀྱི་གྲོས་བཅུད།**

- 42. དབང་འཛིན་གྱིས་ རང་སོའི་ཞལ་འཛོམས་ཆ་མཉམ་གྱི་ གྲོས་བཅུད་བཞག་དགོ།

- ༤༣. འཇུག་མི་རྒྱུ་ཚེན་གྱིས་ ཞལ་འཛོམས་ཚོགས་ཏེ་ ངལ་གསོ་མ་བརྩིས་བའི་ ཉིན་གྲངས་བདུན་ལས་ཡུན་འགྲུང་མེད་  
པར་ ཞལ་འཛོམས་ཀྱི་གོས་བརྩུད་ཟིན་བྲིས་འདི་ འཇུག་མི་ཆམ་ཉམ་ལུ་ བསམ་བཞོན་ཡོད་ཚེ་ བཞོན་ཐབས་ལུ་  
བཀའ་སྲེལ་འབད་དགོ།
- ༤༤. ཞལ་འཛོམས་ཀྱི་གོས་བརྩུད་འདི་ལུ་ བསམ་བཞོན་ཆམ་ཉམ་རང་ གོས་བརྩུད་བཀའ་སྲེལ་འབད་བའི་ ངལ་གསོ་མ་  
བརྩི་བའི་ ཉིན་གྲངས་གསུམ་ལས་ཡུན་འགྲུངས་མེད་པར་ འཇུག་མི་རྒྱུ་ཚེན་ལུ་བཏང་དགོ།
- ༤༥. དབང་འཛིན་གྱི་ཁྲི་འཛིན་གྱིས་ སློགས་གཞི་འདི་གི་བཙའ་ཡིག་༤༤ པའི་མངའ་འོག་ ཐོབ་པའི་བསམ་བཞོན་རྒྱ་  
མཉམ་སྲེབ་འབད་བའི་ལུ་ ཞལ་འཛོམས་ཀྱི་གོས་བརྩུད་འདི་ ཆ་འཛོགས་གྲུབ་དགོ།
- ༤༦. འཇུག་མི་རྒྱུ་ཚེན་འདི་གིས་ དབང་འཛིན་གྱི་ཞལ་འཛོམས་ཅིག་ འགོ་བརྩུགས་པའི་སྐབས་ ཉེ་མའི་ཞལ་འཛོམས་ཀྱི་  
གོས་ཚོད་ཐོག་ དང་ལེན་འབད་ཡོད་མི་ཆམ་ཉམ་རང་ དབང་འཛིན་ལུ་ ལྷན་ལུ་འབད་དགོ།

རྒྱལ་པོ་འཛིན་སྐྱོང་གི་གནད་ཁག་ཆེ་བའི་མཐུན་རྒྱུན།

རྒྱལ་པོ་འཛིན་སྐྱོང་གི་གནད་ཁག་ཆེ་བའི་མཐུན་རྒྱུན་གཞི་བཙུགས།

- ༤༧. དབང་འཛིན་གྱིས་ བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དོན་ཚན་༤༤ པའི་ཆ་མཐུན་ཐོག་ རྒྱལ་པོ་འཛིན་སྐྱོང་གི་གནད་ཁག་ཆེ་བའི་མཐུན་རྒྱུན་གཞི་བཙུགས་འབད་ནི་ལུ་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྡེ་ཅིག་ལུ་ བར་འཕྲིན་ཐོག་བཀོད་ཁུབ་འབད་དགོ།
- ༤༨. སྤྱིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༤༧ པའི་མངའ་འོག་གི་ བར་འཕྲིན་ཐོབ་མི་ལས་སྡེ་ཅིག་གིས་ རྒྱལ་པོ་ཉེན་ཚུབས་ཆེ་བའི་གནས་སྤངས་ ཡང་ན་ རྒྱལ་པོ་ཉེན་ཚུབས་སྐྱབས་ལུ་ ཚབས་དོལ་གྲོགས་རམ་གྱི་བྱ་སྐོར་འབབ་ནི་ འགན་ཁུར་འབག་དགོ།

བཀོད་སྤྱིགས་ རིམ་སྤྱིགས་ དེ་ལས་ འགོ་འདྲེན།

- ༤༩. བར་འཕྲིན་ཐོབ་མི་ལས་སྡེ་ཅིག་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དོན་ཚན་༡༡༥ པའི་ཆ་མཐུན་ཐོག་ རྒྱལ་པོ་འཛིན་སྐྱོང་གི་གནད་ཁག་ཆེ་བའི་མཐུན་རྒྱུན་གྱི་བཀོད་སྤྱིགས་དང་ རིམ་སྤྱིགས་ཚུ་ གཏན་འཁེལ་བཟོ་དགོ།
- ༥༠. བར་འཕྲིན་ཐོབ་མི་ལས་སྡེ་ཅིག་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དོན་ཚན་༡༡༥ པའི་ཆ་མཐུན་ཐོག་ འགོ་འདྲེན་དང་ མཉམ་འབྲེལ་གྱི་དོན་ལུ་ གནས་ཚད་ཅན་གྱི་ལག་ལེན་འབབ་ནི་བྱ་སྐོར་འཛིན་སྐྱོང་གི་འགན་ཁུར་བཟོ་དགོ།
- ༥༡. སྤྱིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༤༩ པའི་མངའ་འོག་ གཏན་འཁེལ་གྲུབ་པའི་ བཀོད་སྤྱིགས་དང་ རིམ་སྤྱིགས་ དེ་ལས་ སྤྱིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༥༠ པའི་མངའ་འོག་བཟོ་ཡོད་པའི་ གནས་ཚད་ཅན་གྱི་ལག་ལེན་འབབ་ནི་བྱ་སྐོར་འཛིན་སྐྱོང་གི་འགན་ཁུར་བཟོ་དགོ། རྒྱལ་པོ་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ལུ་ གནད་བཟུབ་ཐབས་ལུ་བཙུགས་དགོ།

འཛིན་སྐྱོང།

- ༥༢. བར་འཕྲིན་ཐོབ་མི་ལས་སྡེ་ཅིག་གིས་ འགན་ཁྲི་འབག་ནི་ འཛིན་སྐྱོང་བཞག་ནི་ དེ་ལས་སྤྱན་ལུ་འབད་ཐངས་ཚུ་ཕྱིས་ཏེ་ རྒྱལ་པོ་འཛིན་སྐྱོང་གི་གནད་ཁག་ཆེ་བའི་མཐུན་རྒྱུན་གྱི་འཛིན་སྐྱོང་དང་ བདག་སྐྱོང་འབབ་ནི་གི་འགན་ཁུར་འབག་དགོ།
- ༥༣. རྒྱལ་པོ་འཛིན་སྐྱོང་གི་གནད་ཁག་ཆེ་བའི་མཐུན་རྒྱུན་ཅིག་ དོན་སྤྲོད་ཅན་གྱི་མཉམ་འབྲེལ་འབད་ཐབས་ལུ་ ཚབས་དོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་ཚུ་དང་ འབྲེལ་མཐུན་འབད་དགོ།

ལེའུ་ ༥ པ།  
ཚབས་ཚོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ།

ཚབས་ཚོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་གཞི་བཙུགས།

- ༥༤. རྒྱུ་རྒྱུ་འཛིན་སྐྱོད་ལས་ཁུངས་འདི་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དོན་ཚན་ ༡༠༥ པ་དང་འཁྲིལ་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚབས་ཚོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་དང་ རྫོང་ཁག་རེ་རེ་ནང་ རྫོང་ཁག་ཚབས་ཚོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་ གཞི་བཙུགས་འབད་དགོ།
- ༥༥. ཚོགས་ཚུང་ཅིག་གིས་ གལ་སྲིད་དགོས་མཁོ་ཡོད་པའི་ངོས་ལེན་འབྱུང་ཚེ་ རྒྱུ་རྒྱུ་འཛིན་སྐྱོད་ལས་ཁུངས་དང་གཅིག་ཁར་ མོས་བསྐྱུན་ཐོག་ རྒྱུང་ཁག་ མེད་འོག་ ཡང་ན་ ཁྲོམ་སྡེ་ཚབས་ཚོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་ གཞི་བཙུགས་འབད་ཚོགས།
- ༥༦. ཚབས་ཚོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་ཅིག་ འོས་འབབ་ལྡན་པའི་ས་གནས་ཅིག་ནང་ གཞི་བཙུགས་འབད་དགོཔ་དང་ ལྟེ་བ་འདི་གི་གཞི་བཀོད་འདི་ རྒྱུ་རྒྱུ་འཛིན་སྐྱབས་ལུ་ཡང་ བྱ་སྐོ་འཐབ་བཏུབ་བཟོ་ཐབས་ལུ་ རྒྱུ་རྒྱུ་ལས་སྒྲོག་ཚུགས་པ་བཟོ་དགོ།

ལས་བྱེད་པ།

- ༥༧. འགོ་འདྲེན་མཉམ་འབྲེལ་པ་འདི་ རྒྱུ་རྒྱུ་ཉེན་ཚུབས་ཡོད་པའི་གནས་སྟངས་ ཡང་ན་ རྒྱུ་རྒྱུ་སྐབས་ལུ་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚབས་ཚོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བའི་ འགོ་འཛིན་འབད་དགོ།
- ༥༨. རྒྱུ་རྒྱུ་འཛིན་སྐྱོད་ལས་ཁུངས་ཀྱི་འགོ་འཛིན་གྱིས་ ངོས་འཛིན་འབད་བའི་འགོ་དཔོན་ཅིག་གིས་ སྤྱིར་བཏང་གི་དུས་ཚོད་སྐབས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚབས་ཚོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བའི་ འགན་འཛིན་འགོ་དཔོན་འབད་དགོ།
- ༥༩. ཚོགས་ཚུང་གི་ཁྲི་འཛིན་འདི་ རྒྱུ་རྒྱུ་ཉེན་ཚུབས་ཡོད་པའི་གནས་སྟངས་ ཡང་ན་ རྒྱུ་རྒྱུ་སྐབས་ལུ་ རྫོང་ཁག་ཚབས་ཚོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བའི་ འགོ་འཛིན་འབད་དགོ།
- ༦༠. རྫོང་ཁག་རྒྱུ་རྒྱུ་འཛིན་སྐྱོད་འགོ་དཔོན་འདི་ སྤྱིར་བཏང་གི་དུས་ཚོད་སྐབས་ རྫོང་ཁག་ཚབས་ཚོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བའི་ འགན་འཛིན་འགོ་དཔོན་འབད་དགོ།

- ༤༡. རྒྱལ་ཡོངས་ཚབས་དོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་འདི་ལུ་ གཏན་འཇགས་ཀྱི་འཕུལ་ཆ་ལག་ལེན་པ་བཞི་ ལཱ་གཡོག་ནང་  
བཅུགས་བཞག་དགོ།
- ༤༢. རྫོང་ཁག་ཚབས་དོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་འདི་ལུ་ གཏན་འཇགས་ཀྱི་འཕུལ་ཆ་ལག་ལེན་པ་གཉིས་ ལཱ་གཡོག་ནང་  
བཅུགས་བཞག་དགོ།
- ༤༣. སྤྲིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༥༥ པའི་མངའ་འོག་ གཞི་བཅུགས་འབད་བའི་ རྒྱུང་ཁག་ རྐྱེད་འོག་ ཡང་ན་ རྩོམ་སྡེ་  
ཚབས་དོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་འདི་ལུ་ འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་ཚུང་གི་བཟླ་སྦྱོང་དང་བཀོད་བྱུང་མངའ་འོག་ གཏན་འཇགས་  
ཀྱི་འཕུལ་ཆ་ལག་ལེན་པ་གཉིས་ ལཱ་གཡོག་ནང་བཅུགས་བཞག་དགོ།
- ༤༤. རྒྱུན་ཚུགས་འཛིན་སྦྱོང་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ འོས་འབབ་ལྷན་པའི་ལས་བྱེད་པ་ཚུ་ལུ་ ཚབས་དོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་ ལག་  
ལེན་འཐབ་ནི་ལུ་ སྦྱོང་བཅུ་བྱིན་དགོ།

**ཚབས་དོལ་ལག་ལེན་ལྟེ་བའི་དམིགས་ལུལ།**

- ༤༥. ཚབས་དོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་ཅིག་ རྒྱུན་ཚུགས་ཀྱི་མཉམ་འབྲེལ་དང་འཛིན་སྦྱོང་འཐབ་ནི་ལུ་ བཅུ་དོན་གི་རྒྱ་ལམ་ལྟེ་བ་  
དང་ དབང་སྦྱུང་ དེ་ལས་ཚད་འཛིན་གི་ལྟེ་བ་འབད་དགོ།
- ༤༦. ཚབས་དོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་ཅིག་གིས་ གཤམ་འཁོད་གང་རུང་ ཡང་ན་ ཆ་མཉམ་གི་བཀོད་བྱུང་དང་ ཚད་འཛིན་  
ཅིག་བསྟུས་འབད་དགོ་པ་ཡང་
  - ༡༧༽ ལཱ་འགན་ལྷན་པའི་ལས་སྡེ་དང་ འབྲུང་ཁུངས་གཞན་ཚུ་ལས་ རྒྱུན་ཚུགས་བཅུ་ལྟེ་བ་དང་ ཉེན་བཅུ་ལེན་ཏེ་  
འབྲེལ་ཡོད་ལས་འཛིན་ཆ་མཉམ་ལུ་ བརྒྱུད་འབྲེལ་འབད་ནི།
  - ༡༨༽ འབྲེལ་ཡོད་ཆ་མཉམ་ལུ་ དམིགས་བསལ་འབྲུང་རྒྱུན་གི་བཅུ་དོན་དང་ ལ་བཀོད་བྱིན་ནི།
  - ༡༩༽ འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྡེ་ཆ་མཉམ་ལུ་ ལྷན་ལུ་གཏང་ནི།
  - ༢༠༽ གཏོང་ལེན་དང་ རྒྱུད་གསོའི་འགོ་འདྲེན་གི་ལྟེ་བ་འབད་འབད་ནི།
  - ༢༡༽ གཏན་འཇགས་ཆེ་བའི་རྒྱུན་ཚུགས་འཛིན་སྦྱོང་གི་མཐུན་རྐྱེན་བྱིན་མི་ ལས་སྡེ་ཚུ་གི་ནང་འཁོད་ མཉམ་འབྲེལ་འབད་  
ནི་ལུ་ལྷན་ཐབས་འབད་ནི།
  - ༢༢༽ གཏོང་ལེན་དང་ རྒྱུད་གསོའི་འགོ་འདྲེན་གི་ཆ་མཉམ་འབྲེལ་ལུ་ ལྷན་ཐབས་འབད་ནི།

༤༽ རྒྱལ་ཡོངས་ཚབས་ཤོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་འདི་གིས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚབས་ཤོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་འདི་ བྱ་སྐོར་འཐབ་ཐངས་ཚུ་ལུ་

༥༽ དབང་འཛིན་དང་ ཚོགས་ཚུང་གིས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚབས་ཤོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་ལུ་ བཀོད་བྱུང་འབད་དེ་ཡོད་མི་  
དང་འཁྲིལ་ དེ་ལུ་གསུམ་གྱི་བྱ་སྐོར་གཞན་ཚུ་གི་ལས་དོན་འཐབ་ནི།

### ལས་སྐྱོད།

༤༧. རྒྱལ་ཡོངས་ཚབས་ཤོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་འདི་གིས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚབས་ཤོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་འདི་ བྱ་སྐོར་འཐབ་ཐངས་ཚུ་ལུ་  
སྤྱིར་བཏང་གིས་བཟུ་སྐྱོང་དང་བཀོད་བྱུང་འབད་ནི་ དེ་ལས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚབས་ཤོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་གིས་ གལ་སྲིད་  
ཡོད་ཚེ་ རྩུག་ཁག་ རྒྱུ་ལྟེ་ལུ་ ཡང་ན་ རྩོམ་སྡེ་ཚབས་ཤོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་འདི་ བྱ་སྐོར་འཐབ་ཐངས་གྱི་ བཟུ་སྐྱོང་དང་  
བཀོད་བྱུང་འབད་དགོ།

༤༨. འགོ་འདྲེན་མཉམ་འབྲེལ་པ་འདི་གིས་ གཞི་ལེན་དང་ རྒྱུ་གསལ་འགོ་འདྲེན་སྐབས་ལུ་ དེ་མོད་ཏུ་ རྩོམ་ཐག་ཚད་  
ནི་ལུ་ མཉམ་འབྲེལ་དང་རྩོགས་རམ་གྱི་དོན་ལས་ འཛོན་ཚད་ལྡན་པའི་འགོ་དཔོན་ཚུ་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚབས་ཤོལ་འགོ་  
འདྲེན་ལྟེ་བ་ནང་ བཅར་ལུགས་འབད་དགོཔ་ལུ་ དགོས་མངག་བཀོད་ཚུགས།

༤༩. ཚོགས་ཚུང་གི་ཁྲི་འཛིན་འདི་གིས་ གཞི་ལེན་དང་ རྒྱུ་གསལ་འགོ་འདྲེན་སྐབས་ལུ་ དེ་མོད་ཏུ་ རྩོམ་ཐག་ཚད་ནི་ལུ་  
མཉམ་འབྲེལ་དང་རྩོགས་རམ་གྱི་དོན་ལས་ འཛོན་ཚད་ལྡན་པའི་ལས་བྱེད་པ་ཚུ་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚབས་ཤོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་  
བ་ནང་ བཅར་ལུགས་འབད་དགོཔ་ལུ་ དགོས་མངག་བཀོད་ཚུགས།

༥༠. ཚབས་ཤོལ་པན་ལྡན་ལྟེ་བ་ རྒྱུ་སྐྱོང་འཐབ་མི་ལས་སྡེ་ཅིག་གིས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚབས་ཤོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་དང་ རྒྱལ་  
ཡོངས་ཚབས་ཤོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་གཅིག་ཁར་ མཉམ་འབྲེལ་དང་ འབྲེལ་མཐུན་ཡོད་པ་བཟོ་དགོ།

༥༡. ཚབས་ཤོལ་པན་ལྡན་ལྟེ་བ་ཅིག་གིས་ རྩུག་ཚུ་ལུ་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚབས་ཤོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་དང་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚབས་  
ཤོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་གཅིག་ཁར་ བརྒྱུད་འབྲེལ་འཐབ་ནི་དང་ བརྒྱུད་འབྲེལ་ལྟེ་བ་ལུ་ གནས་ཚད་ཅན་གྱི་ལག་  
ལེན་འཐབ་ནི་བྱ་སྐོར་འཐབ་པ་བཟོ་དགོ།

༥༢. ཚབས་ཤོལ་པན་ལྡན་ལྟེ་བ་ཅིག་གིས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚབས་ཤོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་ལུ་ རྒྱལ་  
ཡོངས་ཚབས་ཤོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་ ཡང་ན་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚབས་ཤོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་གིས་ རང་སོའི་གནས་འབབ་དང་  
བསྐྱུན་ བཟུ་སྐྱོང་མངའ་འོག་ ལས་སྐྱོར་འཐབ་དགོ།

**ཚབས་ཚྲོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བའི་བད་སྟོན་ཡོངས་འབྲེལ།**

- ཡ༣. ཚབས་ཚྲོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་ཆ་མཉམ་ནང་རང་ ཚབས་ཚྲོལ་རྒྱུད་འཕྲིན་འཆར་གཞི་འདི་ནང་ ཆེད་དམིགས་བཀོད་བཞིན་ཡོད་པའི་ གློ་གཏང་རྒྱལ་པའི་བད་སྟོན་ཡོངས་འབྲེལ་ཅིག་ཡོད་པ་དགོ།
- ཡ༤. རྫོང་ཁག་ཚབས་ཚྲོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་ཆ་མཉམ་རང་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚབས་ཚྲོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བའི་ཡོངས་འབྲེལ་དང་མཉམ་ འབྲེལ་མཐུན་བཟོ་སྟེ་ ཏུས་རྒྱུན་ཏུ་ བྱ་སྐོ་འཐབ་རྒྱལ་པ་བཟོ་དགོ།

**ལྷ་རྟོག་འབད་ནི།**

- ཡ༥. གཞོན་སྐྱེན་ཕོག་ཡོད་པའི་ས་ཁོངས་ཅིག་ལུ་ སྤྲོ་གོང་གི་ཉེན་བད་ཅིག་འབད་ཞིན་མ་ལས་ འབྲེལ་ཡོད་ཚབས་ཚྲོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་ཅིག་གིས་ ལཱ་འགན་ལུན་པའི་ལས་སྡེ་གཅིག་ཁར་མཐུན་འབྲེལ་ཐོག་ སྐབས་འབབ་ཀྱི་ཏུས་ཚོད་ལུ་ བལྟ་སྟོག་འབད་ནི་འདི་ ལག་ལེན་དངོས་འཐབ་འབད་དགོ།
- ཡ༦. ཚབས་ཚྲོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་ཅིག་གིས་ འགན་ཁུར་འབག་དགོ་པ་འདི་ཡང་
  - ཀ༽ ཉེན་བད་སྟོན་ནི་གི་རིམ་པ་བལྟ་སྟོག་འབད་ནི།
  - ཁ༽ མི་སྡེའི་གདོང་ལེན་ལུ་གཞིར་བཞག་ཐོག་ ཉེན་བད་འི་ཕན་ལུ་འདི་ བལྟ་སྟོག་འབད་ནི། དེ་ལས་
  - ག༽ བྱུང་རྒྱུན་གྱི་བད་དོན་བསྐྱེད་འབད་ནི་དང་ བད་དོན་ཁ་གསོ་འབད་ནི་ དེ་ལས་ གདོང་ལེན་དང་རྒྱུད་གསོའི་འགོ་འདྲེན་གྱི་བད་དོན་ལུ་སྤེལ་འབད་ནི།
- ཡ༧. ཉེན་བད་ཕན་ལུ་ཉེན་ལུ་འདི་ ཉེན་བད་འི་བད་དོན་ཐེབས་ཅིག་བྱིན་ནི་གི་ལྷན་ཐབས་ལུ་ ལཱ་འགན་ལུན་པའི་ལས་སྡེ་འདི་ལུ་ ལན་འདེབས་བཀོད་དགོ།

**ཐོན་ཁུངས་མཁོ་འདོད།**

- ཡ༨. ས་ཁོངས་འདི་ནང་གི་གདོང་ལེན་པ་རྩེ་གིས་ རྒྱུན་བཞག་སྐབས་ཀྱི་ཐོན་ཁུངས་མཁོ་འདོད་ཆ་མཉམ་རང་ འབྲེལ་ཡོད་རྫོང་ཁག་ཚབས་ཚྲོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་ལུ་བཀོད་དགོ་པ་དང་ ལྟེ་བ་འདི་གིས་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྡེ་ཅིག་ལུ་ དེ་མོད་ཏུ་བརྒྱུད་འབྲེལ་འཐབ་དགོ།

**གྲོས་ཐག་ཚད་ཐངས།**

༡༧. ཚབས་དོལ་འགོ་འབྲེན་ལྟེ་བ་འདི་གིས་ གྲོས་ཚད་ཆ་མཉམ་རང་ བརྟེན་ག་ཡོད་མི་ལུ་ གཞིར་བཞག་ཐོག་བཟོ་དགོ།

༡༠. ཚབས་དོལ་འགོ་འབྲེན་ལྟེ་བ་འདི་གིས་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྡེ་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར་གྲོས་བསྟུན་ཐོག་ གྲོས་ཐག་ཚད་དགོ།

**ཡིག་ཆ།**

༡༡. རྒྱུན་ལྡན་ཅིག་གི་སྐབས་སུ་འགྲོས་ཚད་ཚུ་དང་ དང་ལེན་འཐབ་ཡོད་མི་ཆ་མཉམ་རང་ འཛིན་ཐོ་བཞག་ནི་དོན་ལུ་ རྒྱུན་ལྡན་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ བཟོ་བའི་འབྲི་ཤོག་ཐོག་བཀོད་དགོ།

༡༢. ཚབས་དོལ་འགོ་འབྲེན་ལྟེ་བ་འདི་གིས་ འཛིན་ཐོ་ཚུ་ཆ་མཉམ་རང་ ཆ་ཚང་དང་ མི་མང་གིས་འདྲི་དཔྱད་འཐོན་ཆོ་ ཡོད་པ་ དེས་བདེན་བཟོ་དགོ་པའི་ འགན་ཁུར་འབག་དགོ།

**ཉམས་སྲོང་ལས་སྐྱབ་བའི་སྟན་ལུ།**

༡༣. རྒྱུན་ལྡན་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ རྒྱུན་ལྡན་ཅིག་གི་བྱུང་བའི་ཤུལ་ལུ་ འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་ཚུང་ཚུ་དང་ ལས་སྡེ་ཚུ་དང་ གཅིག་ཁར་ མཐུན་འབྲེལ་ཐོག་ ཉམས་སྲོང་ལས་སྐྱབ་བའི་སྟན་ལུ་ཅིག་བཟོ་དགོ།

**སྤྱི་བཏང་གི་དུས་ཚོད་སྐབས།**

༡༤. ཚབས་དོལ་འགོ་འབྲེན་ལྟེ་བ་འདི་གིས་ སྤྱི་བཏང་གི་དུས་ཚོད་སྐབས་ལུ་

༡༥༽ གྲ་སྒྲིག་འབད་དགོ་པ་ཚུ་ ཡར་ཤུག་གཏང་ནི།

༡༦༽ མཁོ་ཆས་ལང་མ་ཡོད་པ་དེས་བདེན་བཟོ་ནི།

༡༧༽ འཕུལ་ཆས་འདི་ ལག་ལེན་འཐབ་བཏུབ་བའི་གནས་སྐབས་ནང་ རྒྱུན་སྐྱོང་འཐབ་ནི།

༡༨༽ འབྲེལ་ཡོད་མི་ངོམ་ཚུ་གི་ དུས་མཐུན་ཁ་བྱང་གི་ཁ་གསལ་ཚུ་ རྒྱུན་སྐྱོང་འཐབ་སྟེ་ཁ་གསོ་འབད་ནི།

༡༩༽ གནད་སྤྱད་བསྟུ་ལེན་ ཁ་གསོ་ དེ་ལས་བཟླ་གཞིབ་འབད་ནི་དང་ བརྟེན་ལུ་སྟེལ་འབད་ནི། དེ་ལས་

༢༠༽ རྒྱུན་ལྡན་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ ཡང་ན་ ཚོགས་ཚུང་གི་ཁྲི་འཛིན་གྱིས་ རང་སོའི་གནས་འབབ་དང་འབྲེལ་

༡༥། རྒྱུན་ལྡན་འཛིན་སྐྱོང་བཅའ་ཡིག་དང་སྒྲིག་ཁག་གི་ ༡༠༧༤ ཅན་མ།



བཀོད་བྱུང་འབད་ཚེ་ དེ་ལྷན་གྱི་བྱ་སྐོ་གཞན་ཚུ་གི་ ལས་དོན་འབྲེལ་བའི་

༤༥. རྒྱལ་ཁབ་ཚབས་དོལ་འགོ་འདྲེན་ལྷེ་བ་འདི་གིས་ ལྷ་རིམ་བཞེན་དུ་ ཡང་ན་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚབས་དོལ་འགོ་འདྲེན་ལྷེ་བ་  
གིས་ བཀོད་བྱུང་འབད་ཚེ་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚབས་དོལ་འགོ་འདྲེན་ལྷེ་བ་ལས་ ཚེད་དམིགས་པའི་འབྲི་ཤོག་ཐོག་ ལྷན་  
ལྷུ་འབད་དགོ།

ལེའུ་ ༤ པ།  
སྲ་གོང་ཉེན་བརྟེན་འཛིན་ལུགས།

ལྷ་འགན་ལྟན་པའི་ལས་སྡེ།

- ༤༤. དབང་འཛིན་གྱིས་ བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དོན་ཚན་༡༠༥ པའི་ཆ་མཐུན་ཐོག་ འབྲུང་ཉེས་པའི་གཞོན་ཉེན་ཅིག་གི་དོན་ལུ་ སྲ་གོང་ཉེན་བརྟེན་འཛིན་ལུགས་ཅིག་ གཞི་བཙུགས་འབད་དགོཔ་ལུ་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྡེ་ཅིག་ལུ་ བརྟེན་འཛིན་ཐོག་བཀོད་ལུ་ འབད་དགོ།
- ༤༥. སྲ་གོང་ཉེན་བརྟེན་འཛིན་ལུགས་འདི་ བཟླ་ཉོག་དང་ ལ་བཀོད་ཀྱི་ཐབས་ཤེས་ཅིག་ཡིན་མི་འདི་གིས་ གཞོན་ཉེན་པོས་ འཛིན་དང་ རྒྱུན་ལྡན་ཉེན་ཚུ་བས་ཡོད་པའི་གནས་སྟངས་ ཡང་ན་ རྒྱུན་ལྡན་སྐོར་ལས་ ཉེན་ལ་ཆེ་བའི་མི་སྲོབས་ཆ་མཉམ་ དེ་ལས་ གཞོང་ལན་འབད་མི་ལས་སྡེ་ཚུ་ལུ་བརྟེན་འཛིན་འབད་འོང།

འགན་ལུང་།

- ༤༦. ལྷ་འགན་ལྟན་པའི་ལས་སྡེ་ཅིག་གིས་ རྒྱུན་ལྡན་ཉེན་ཚུ་བས་ཡོད་པའི་གནས་སྟངས་ ཡང་ན་ རྒྱུན་ལྡན་སྐོར་ལས་ བརྟེན་འཛིན་སྐྱིག་འབད་ནི་ དོན་ཉོག་མི་ དེ་ལས་ ལུང་སྡེལ་འབད་དགོ།
- ༤༧. ལྷ་འགན་ལྟན་པའི་ལས་སྡེ་ཅིག་གིས་ ཁོང་ར་ལུ་སྒྲོན་དེ་ཡོད་པའི་ དམིགས་བསལ་གཞོན་ཉེན་གྱི་ གནས་སྟངས་འདི་ བཟླ་དགོ།
- ༤༨. སྲ་གོང་ཉེན་བརྟེན་འཛིན་ལུགས་ཅིག་གིས་ རང་སོའི་གནས་ཚད་ཅན་གྱི་ ལག་ལེན་འཐབ་ནི་བྱ་སྒྲོའི་རིམ་པ་ཚུ་དང་ འབྲེལ་ཏེ་ རྒྱུན་ལྡན་ཉེན་ཚུ་བས་ཡོད་པའི་གནས་སྟངས་སྐོར་ བཟླ་ཉོག་འབད་དེ་ ཉེན་ལ་ཆེ་བའི་མི་སྲོབས་ཆ་མཉམ་ གྱིས་མ་ཚད་ ཚབས་རྩོལ་འགོ་འབྲེན་ལྟེ་བ་ཚུ་ལུ་ བརྟེན་འཛིན་དང་ ལ་གསོ་འབད་དགོ།

ལས་སྐྱོན་གཞི་ཙ།

- ༤༩. སྲ་གོང་ཉེན་བརྟེན་འཛིན་ལུགས་ཅིག་ནང་ གོ་རིམ་གསུམ་འབད་ཚུ་དགོཔ་འདི་ཡང་ ལ་བཀོད་ བཟླ་ནི་ དེ་ལས་ཉེན་བརྟེན་ཚུ་ཡིན།

122. སྤྱི་གོང་ཉེན་བརྒྱབ་སྤྱིལ་འབད་ནི་ལུ་ སྲོམ་ཐག་ཚོད་སྐབས་ གཤམ་འཁོད་ལམ་སྟོན་གཞི་ཚ་ཚུ་ལུ་གནས་དགོཔ་ཚུ་  
ཡང་

ཀ། དེས་ཉིག།

ཁ། ཚབས་ཆེ་ཉིངས།

ག། དུས་ཚོད་ཚད་དཔག།

ང། འབྱུང་གྲངས། དེ་ལས་

ཅ། དང་ལེན།

123. འཕྲིན་ཡིག་གི་ནང་དོན་དང་ གཞི་བཏོད་འདི་

ཀ། ལོ་དོན་འཇམ་ཉོག་ཉོད་དང་ ཚོག་བསྐྱུལ།

ཁ། ལག་ལེན་འཐབ་དགོ་བདེ་ཉོག་ཉོད་དང་ མི་མེར་སྦྱིར་བཏང་གིས་ འཇམ་ཉོག་ཉོད་འབད་ཉོག་ཚུ་གསལ། དེ་ལས་

ག། མི་སྤེ་གི་དགོས་མཁོ་ལུ་ འོས་འབབ་ཡོད་པ།

### ཁ་བཏོད།

124. ལཱ་འགན་ལུན་པའི་ལས་སྤེ་ཅིག་གིས་སྤེལ་བའི་ཁ་བཏོད་འདི་ནང་ སྐབས་འབབ་ ཡང་ན་ འབྱུང་སྲིད་པའི་གནས་  
སྤངས་ལ་ལུ་ཅིག་ འབྱུང་ཉེ་བའི་གནོད་ཉེན་ལུ་འགྱུར་སྲིད་ནི་དང་ འདི་གི་གདོང་ལེན་འབད་ནི་ཚུ་ མི་མེར་སྦྱིར་བཏང་  
ལུ་ བར་དོན་ ཡང་ན་ ཁ་བཏོད་བྱིན་ནི་ཚུ་གི་སྐོར་ཚུད་དགོ།

125. ཁ་བཏོད་ཅིག་ བཟླ་ཉོག་དང་ སྐབས་འབབ་ཀྱི་གནས་སྤངས་ཐོག་ དུས་རྒྱུན་བར་མཚམས་ལུ་ ཁ་གསོ་འབད་དེ་  
སྤེལ་དགོ།

### བཟླ་ནི།

126. གནོད་ཉེན་གྱིས་ གནོད་པའི་འགྲམ་ཤུགས་ འབྱུང་ནི་བརྩམ་ཡོད་པའི་སྐབས་དང་ གནོད་ཉེན་ཆེ་བའི་མི་སྤོ་བས་ཚུ་  
གིས་ སེམས་ཚོར་དང་དྲན་བསྐྱེལ་འབད་དགོཔ་འཐོན་ཚེ་ ལཱ་འགན་ལུན་པའི་ལས་སྤེ་འདི་གིས་ རྒྱུན་ལྡན་འཛིན་སྐྱོང་  
ལས་ཁུངས་དང་ འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་ཚུང་ལུ་སྲོམ་བསྐྱུལ་ཐོག་ བཟླ་ནི་གི་འཕྲིན་ཡིག་སྤེལ་དགོ།

༧༢. བལྟ་ནི་གི་འཕྲིན་ཡིག་ཅིག་ནང་ དཔེ་འབད་ནི་ འགམ་ཤུགས་ཆེ་བའི་ས་ཁོངས་ ཚབས་ཆེ་ཉིངས་ཀྱི་སྡོན་དཔག་ བལྟ་  
ནི་གི་དུས་ཚོད་དང་ གལ་སྲིད་རྒྱུན་ལྷན་འབྲུང་པ་ཅིན་ མི་སེར་ཚུ་གིས་ གནོད་ལེན་འབད་དགོ་པའི་སྐོར་གྱི་བརྗོད་  
བཀོད་ཚོགས།

**ཉེན་བརྗོད།**

༧༤. ལཱ་འགན་ལཱ་པའི་ལས་སྡེ་ཅིག་གིས་ རྒྱུན་ལྷན་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་དང་ འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་ཚུང་ལཱ་གོས་བསྐྱུན་  
ཐོག་ རྒྱུན་ལྷན་ཉེན་ཚུབས་ཡོད་པའི་གནས་སྟངས་ཅིག་གི་བརྗོད་ཚོན་སྡོན་ནི་ལཱ་ ཉེན་བརྗོད་ཅིག་འབད་དགོ།

༧༧. ཉེན་བརྗོད་ཅིག་གི་ནང་ ཉེན་སྲུང་ཚན་གྱི་ཐབས་ལམ་དང་ དེ་མོད་དུ་གནོད་ལེན་འབད་དགོ་པའི་ཡོད་པའི་ ལ་བཀོད་ཚུ་ཚུང་  
དགོ།

**གནས་ཚད་ཚན་གྱི་ཚབས་རྫོལ་ཉེན་བརྗོད་འབད་ཚོན།**

༡༠༠. གནས་ཚད་ཚན་གྱི་ཚབས་རྫོལ་ཉེན་བརྗོད་འབད་ཚོན་ཅིག་ མི་མང་གི་དྲན་ཚོར་བྱིན་ནི་ལཱ་ ལས་འགན་ལཱ་པའི་ལས་སྡེ་  
གིས་ མཐོང་ཐོས་གཉིས་ཆ་རའི་ཐོག་ བཟོ་བསྐྱུན་འབད་དགོ།

༡༠༡. ལཱ་འགན་ལཱ་པའི་ལས་སྡེ་གིས་ རྒྱུན་ལྷན་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་དང་གཅིག་ཁར་ གོས་བསྐྱུན་ཐོག་ ཚབས་ཆེ་ཉིངས་  
ཀྱི་གནས་ཚད་ལཱ་གཞིར་བཞག་ཐོག་ གནོད་ཉེན་སྐྱོར་ཚོགས་ཀྱི་དོན་ལཱ་ སྲ་གོང་ཉེན་བརྗོད་འབད་པར་ཉུགས་ཚུ་ བཟོ་བསྐྱུན་  
འབད་དགོ།

**བརྒྱུད་འབྲེལ་ཐབས་ཤེས།**

༡༠༢. སྲ་གོང་ཉེན་བརྗོད་འཕྲིན་ཡིག་འདི་ བརྒྱུད་འབྲེལ་གྱི་ཐབས་ཤེས་སྐྱོར་ཚོགས་ཐོག་ བརྗོད་ལུ་སྲེལ་གྱི་དོན་ལཱ་ འཕྲུག་  
རིག་གསུང་ཤོས་དང་ ཉེ་མའི་ཐབས་ལམ་གཉིས་ཆ་རའི་ཐོག་ལས་ ལག་ལེན་འབབ་སྟེ་ ལུ་སྲེལ་འབད་དགོ།

༡༠༣. བརྗོད་དང་ ཉེན་བརྗོད་བརྒྱུད་འབྲེལ་ནང་ སྐབས་འབབ་ཐབས་ཤེས་ཚུང་དགོ་པ་ཡང་  
ཀ༽ བརྒྱུད་འཕྲིན་ཐོག།

- ཁ། འགྲུལ་འཕྲིན་མཐུན་རྒྱུན་ཐོག།
- ག། རྒྱུན་བསྐྱུགས་ཐོག།
- ང། རྒྱུན་མཐོང་ཐོག།
- ཅ། ཡོངས་འབྲེལ་ཐོག།
- ཆ། བད་འཕྲིན།
- ཇ། ས་གནས་ཀྱི་བད་སྐད་འཕྲུལ་ཆས་ཐོག། དེ་ལས་
- ཉ། མི་ལས་མི་བརྒྱུད་དེ།

- ༡༠༤. ཁ་བཀོད་ བལྟ་ནི་དང་ ཉེན་བད་ཅིག་གི་རིམ་པའི་སྐབས་ འཕྲིན་ཡིག་སྲེལ་མི་འདི་ ཚབས་དོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་  
གིས་མཐུན་རྒྱུན་སྒྲིག་ཡོད་པ་དགོ།
- ༡༠༥. རྫོང་ཁག་ཚབས་དོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་འདི་གིས་ བལྟ་ནི་དང་ ཉེན་བད་འཕྲིན་ཡིག་ཚུ་ ཏུས་ཚོད་ལུ་ སྲེལ་ཏེ་ཡོད་པ་  
ངས་བདེན་བཟོ་དགོ།

**ཉེན་བད་ཆ་མེད་གཏང་ནི།**

- ༡༠༦. ལཱ་འགན་ལུན་པའི་ལས་སྡེ་ཅིག་གིས་ ཚབས་དོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་དང་གཅིག་ཁར་གྲོས་བསྟུན་ཐོག་ ཉེན་རྒྱུན་འདི་  
མར་བབས་ ཡང་ན་ མཐུག་བསྐྱུ་བའི་སྐབས་ བད་བརྒྱུད་ལས་ཁང་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར་ གྲལ་གཏོགས་འབད་དེ་ མི་  
སྡེ་ལུ་ཁ་བཀོད་ཁ་གསལ་འབད་དེ་ཡོད་པ་ ངས་བདེན་བཟོ་དགོ།
- ༡༠༧. འགོ་ཐོག་གི་འཕྲིན་ཡིག་སྲེལ་མི་ ལཱ་འགན་ལུན་པའི་ལས་སྡེ་ཅིག་གིས་ འོས་འབབ་ཀྱི་ཐབས་ལམ་དྲག་ཤོས་ཐོག་  
ལས་ ཉེན་བད་ཆ་མེད་ཀྱི་འཕྲིན་ཡིག་འདི་སྲེལ་དགོ།

**ཐབས་རིག་བྲིས།**

- ༡༠༨. རྒྱུན་བད་འཕྲིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ བརྒྱུད་འཕྲིན་གྱི་ཞབས་ཏོག་བྱིན་མི་དང་ བད་བརྒྱུད་ལས་ཁང་ཚུ་དང་གཅིག་  
ཁར་ གྲོས་བསྟུན་དམ་ཟབ་ཐོག་ ལཱ་འབད་དགོ།

༡༠༩. བརྒྱད་འཕྲིན་གྱི་ཞབས་ཏྲོག་བྱིན་མི་དང་ བརྒྱད་ལས་ཁང་ཚུ་གིས་ མི་སྡེ་འོ་ཚོང་ལས་འགན་ཁུར་གྱི་བསམ་གཞི་  
 ལུ་གཞིར་བཞག་ཐོག་ ལ་བཀོད་ བཟུ་ནི་དང་ ཉེན་བཟོའི་རིམ་པ་སྐབས་ དེ་ལས་ རྒྱུན་ལྡན་འདི་མར་བབ་ ཡང་  
 བ་ མཚུག་བསྐྱུ་བ་ ཡང་ན་ ཆ་མེད་གཏང་ཚེ་ ཚོང་བསྐྱུགས་དུས་ཚོད་དང་ ས་སྤོང་ལ་སོགས་པ་ཚུ་ རིན་མེད་འབད་  
 འཕྲིན་ཡིག་སྤེལ་ནི་ལུ་བྱིན་དགོ།
༡༡༠. རྒྱུན་ལྡན་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ འབྲུག་བརྒྱུད་འབྲེལ་དང་ བརྒྱུད་དབང་འཛིན་དང་གཅིག་ཁར་  
 མཚུན་འབྲེལ་ཐོག་ བརྒྱུད་འཕྲིན་གྱི་ཞབས་ཏྲོག་བྱིན་མི་དང་ བརྒྱུད་ལས་ཁང་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར་ རྒྱུན་ལྡན་སྤྲོ་  
 གོང་ལས་གན་ཡིག་ཅིག་བཟོ་དགོས་འདི་ནང་ བརྒྱུད་འཕྲིན་གྱི་ཞབས་ཏྲོག་བྱིན་མི་དང་ བརྒྱུད་ལས་ཁང་ཚུ་གི་  
 འགན་ཁུར་སྐོར་ལས་ཚུད་དགོ།
༡༡༡. འབྲུག་བརྒྱུད་འབྲེལ་དང་ བརྒྱུད་དབང་འཛིན་གྱིས་ རྒྱུན་ལྡན་ཉེན་ཚུ་བས་ཡོད་པའི་གནས་སྐབས་ ཡང་ན་  
 རྒྱུན་ལྡན་གྱི་སྐབས་ བརྒྱུད་འབྲེལ་གྱི་ཞབས་ཏྲོག་འབྲུག་ཤོར་བྱུང་ཚེ་ རྒྱབ་སྐྱོན་གྱི་ཞབས་ཏྲོག་བྱིན་དགོ།

ལུ་ ར་ ས།  
འཚོལ་ཞིབ་དང་སློབ་སྦྱང་སྐབས་སྡེ་ཚན།

འཚོལ་ཞིབ་དང་སློབ་སྦྱང་སྐབས་སྡེ་ཚན་གཞི་བཅུགས།

- ༡༡༢. རྒྱལ་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དོན་ཚན་༡༡༩ མའི་ཆ་མཐུན་ཐོག་ འཚོལ་ཞིབ་དང་སློབ་སྦྱང་སྐབས་སྡེ་ཚན་ཚུ་ གཞི་བཅུགས་འབད་དགོ།
- ༡༡༣. རྒྱལ་འཛིན་གྱི་སྐབས་ མཁས་རིག་ལྷན་པའི་འཚོལ་ཞིབ་དང་ སློབ་སྦྱང་གི་ཞབས་ཏྲུག་དགོས་དོན་ལུ་ རྒྱལ་ཡོངས་ རྫོང་ཁག་ ཁྲོམ་སྡེ་ དེ་ལས་ ཟེད་འོག་གི་གནས་ཚད་ཐོག་ འཚོལ་ཞིབ་དང་སློབ་སྦྱང་སྐབས་སྡེ་ཚན་ཚུ་ གཞི་བཅུགས་ འབད་དགོ།
- ༡༡༤. འཚོལ་ཞིབ་དང་སློབ་སྦྱང་སྐབས་སྡེ་ཚན་ཚུ་ རྒྱལ་འཛིན་གདོང་ལེན་འབད་མི་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྡེ་ཁག་གི་འཕུས་མི་ཚུ་དང་ བཅས་པ་འབད་ཡོད་མི་ ལས་ཚན་སྣ་ཚོགས་ཀྱི་རང་གཞི་ལུ་ཨིན།
- ༡༡༥. འཚོལ་ཞིབ་དང་སློབ་སྦྱང་སྐབས་སྡེ་ཚན་རེ་རེ་ནང་ རྒྱལ་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ སྡེལ་ཡོད་མི་ལམ་སྟོན་སྒྲིག་ཡིག་ ཅན་ ཟེད་འོག་གི་བཀོད་པའི་ དེ་ལུགས་ཀྱི་འཕུས་མི་ལ་གྲངས་ཐོག་འོང་དགོ།

འཚོལ་ཞིབ་དང་སློབ་སྦྱང་སྐབས་སྡེ་ཚན་གྱི་བྱ་སྤྲོད།

- ༡༡༦. འཚོལ་ཞིབ་དང་སློབ་སྦྱང་སྐབས་སྡེ་ཚན་འདི་གི་ བྱ་སྤྲོད་གཙོ་བོ་འདི་རང་ རྒྱལ་འཛིན་འབྲུང་བའི་སྐབས་ལུ་ སློབ་སྦྱོང་སྐབས་འབད་ བེ་ རྒྱ་དངོས་དང་ མི་མང་འཕྲོད་བསྟེན་ཉེན་སྲུང་འབད་བེ་ དེ་ལས་ སློབ་སྦྱོང་ཡོད་པ་དེས་བདེན་བཟོ་བེ་ལུ་ འཚོལ་ ཞིབ་ སློབ་སྦྱང་ དེ་ལས་ སློབ་སྦྱང་སྐབས་ཀྱི་ཞབས་ཏྲུག་བྱིན་ནི་ཚུ་ཨིན།

བཀོད་ཁྲབ་དང་ཚད་འཛིན།

- ༡༡༧. རྒྱལ་ཡོངས་འཚོལ་ཞིབ་དང་སློབ་སྦྱང་སྐབས་སྡེ་ཚན་འདི་གི་ སྤྱི་རབྱའི་བཀོད་ཁྲབ་དང་ ཚད་འཛིན་འདི་ རྒྱལ་འཛིན་ སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ཀྱི་འགོ་འཛིན་ལུ་ཡོད།

༡༡༩. རྩོམ་ལག་ རྟེན་འོག་ དེ་ལས་ ལྷོམ་སྡེ་གི་འཚོལ་ཞིབ་དང་སྲོག་སྐྱབས་སྡེ་ཚན་འདི་གི་ སྤྱིར་བཏང་བཀོད་ཀྱི་བ་དང་ཚད་  
འཛིན་འདི་ འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་ཚུངས་ཀྱི་འཛིན་ལུ་ཡོད།

**སྤྱིར་བཏང་དང་འཕུལ་ཆས།**

༡༡༩. རྩོམ་ལག་འཛིན་སྤྱིར་ལས་ཁུངས་འདི་གིས་ འཚོལ་ཞིབ་དང་སྲོག་སྐྱབས་སྡེ་ཚན་ལུ་ མཁོ་ཆས་དང་སྤྱིར་བཏང་ཚུ་  
ལེགས་ཤོམ་ཡོད་པ་ངེས་བདེན་བཟོ་དགོ།

༡༢༠. རྩོམ་ལག་འཛིན་སྤྱིར་ལས་ཁུངས་འདི་གིས་ ལྷོགས་གྲུབ་གོང་འཕེལ་ཐབས་ལམ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ རྩལ་ཡོངས་ རྩོམ་ལག་  
རྟེན་འོག་ དེ་ལས་ལྷོམ་སྡེ་གི་འཚོལ་ཞིབ་དང་ སྲོག་སྐྱབས་སྡེ་ཚན་ལུ་ གཞོན་ཉེན་སྲུ་ཚོགས་ཀྱི་འཚོལ་ཞིབ་དང་  
སྲོག་སྐྱབས་ཀྱི་སྤྱིར་བཏང་བྱིན་དགོ།

༡༢༡. རྩོམ་ལག་འཛིན་སྤྱིར་ལས་ཁུངས་འདི་གིས་ ལྷོགས་གྲུབ་གོང་འཕེལ་ཐབས་ལམ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ རྩོམ་ལག་འཛིན་སྤྱིར་  
གི་གཞན་ལག་ཆེ་བའི་མཐུན་རྩེན་བྱིན་མི་ལས་བྱེད་པ་ལུ་ གཞོན་ཉེན་སྲུ་ཚོགས་ཀྱི་འཚོལ་ཞིབ་དང་ སྲོག་སྐྱབས་ཀྱི་  
གཞི་རྟེན་སྤྱིར་བཏང་བྱིན་དགོ།

༡༢༢. ཚོགས་ཚུངས་ཅིག་གིས་ རྩོམ་ལག་འཛིན་སྤྱིར་ལས་ཁུངས་དང་གཅིག་ཁར་གྲོས་བསྟུན་ཐོག་ ལོ་བསྟར་བཞུགས་ཏེ་ ལ་  
གསོའི་སྤྱིར་བཏང་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ཞི་གི་ འགན་ཁུར་འབག་དགོཔ་དང་ རྩོམ་ལག་འཛིན་སྤྱིར་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ རྩལ་  
ཡོངས་འཚོལ་ཞིབ་དང་སྲོག་སྐྱབས་སྡེ་ཚན་ལུ་ ལ་གསོའི་སྤྱིར་བཏང་ཚུ་ ལོ་བསྟར་བཞུགས་འགོ་འདྲེན་འཐབ་དགོ་  
པའི་འགན་འབག་དགོ།

༡༢༣. རྩོམ་ལག་འཛིན་སྤྱིར་ལས་ཁུངས་འདི་གིས་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྡེ་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར་གྲོས་བསྟུན་ཐོག་ མཁོ་བསྐྱབ་འབད་  
དགོཔ་ཡོད་པའི་ གནས་ཚད་ལྡན་པའི་སྤྱད་ཚད་ཅན་གྱི་ མེ་བསད་དང་ སྤྱད་སྤྱོད་སྤྱོད་ དེ་ལས་ འཚོལ་ཞིབ་དང་སྲོག་  
སྐྱབས་འཕུལ་ཆས་ཚུ་གི་ཐོ་ཅིག་བཟོ་དགོ།

༡༢༤. རྩོམ་ལག་འཛིན་སྤྱིར་ལས་ཁུངས་འདི་གིས་ འཚོལ་ཞིབ་དང་སྲོག་སྐྱབས་སྡེ་ཚན་ འགོ་ཐོག་གཞི་བཙུགས་ཀྱི་དོན་ལུ་  
འཕུལ་ཆས་ཚུ་མཁོ་བསྐྱབ་འབད་དགོ།

༡༢༥. ཚོགས་ཚུངས་ཅིག་གིས་ མེ་བསད་དང་ སྤྱད་སྤྱོད་སྤྱོད་ དེ་ལས་ འཚོལ་ཞིབ་དང་སྲོག་སྐྱབས་འཕུལ་ཆས་ཚུ་ རྩོམ་  
སྤྱིར་བཏང་བྱིན་དང་ ལ་གསོའི་བཀའ་ཞི་གི་འགན་ཁུར་འབག་དགོཔ་དང་ རྩོམ་ལག་འཛིན་སྤྱིར་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ རྩལ་



ཡོངས་འཚོལ་ཞིབ་དང་སློབ་སྦྱང་སྐབས་སྡེ་ཚན་ཚུ་གི་ མེ་བསད་དང་ སྤྱང་སྦྱོབས་ དེ་ལས་ འཚོལ་ཞིབ་དང་སློབ་སྦྱང་སྐབས་  
འཕྲུལ་ཆས་ཚུ་ རྒྱུན་སྦྱོང་འབད་ནི་དང་ ཁ་གསལ་འཛིན་ལཱ་ཞི་གི་འགན་ཁུར་འབག་དགོ།

༡༢༩. མེ་བསད་དང་ སྤྱང་སྦྱོབས་ དེ་ལས་ འཚོལ་ཞིབ་དང་སློབ་སྦྱང་སྐབས་འཕྲུལ་ཆས་ མཁོ་བསྐྱབ་འབད་མི་ལས་སྡེ་ཅིག་  
གིས་ སྤྲིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༢༩ པའི་ནང་ ཚེད་མིགས་བཀོད་པའི་ གནས་ཚུན་དང་འཁྲིལ་དགོ།

**འཚོལ་ཞིབ་དང་སློབ་སྦྱང་སྐབས་སྡེ་ཚན་ མཁོ་འདོད་བཀོད་ནི་དང་ བཟུང་བཟུགས་འབད་ནི།**

༡༣༠. རྒྱལ་ཡོངས་འཚོལ་ཞིབ་དང་སློབ་སྦྱང་སྐབས་སྡེ་ཚན་འདི་ རྒྱུན་ལྡན་འཛིན་སྦྱོང་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ བཟུང་བཟུགས་འབད་  
དགོ།

༡༣༡. རྫོང་ཁག་ མེད་འོག་ དེ་ལས་ཁྲོམ་སྡེ་གི་འཚོལ་ཞིབ་དང་སློབ་སྦྱང་སྐབས་སྡེ་ཚན་འདི་ འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་ཚུང་གི་ཁྲི་འཛིན་  
ཀྱིས་ བཟུང་བཟུགས་འབད་དགོ།

༡༣༢. རྒྱུན་ལྡན་དབྱེ་ཁག་༡ པ་དང་༢ པ་འབྲུང་བའི་སྐབས་ རྫོང་ཁག་གཞན་ཁའི་འཚོལ་ཞིབ་དང་སློབ་སྦྱང་སྐབས་སྡེ་ཚན་འདི་  
འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་ཚུང་གི་ཁྲི་འཛིན་ཀྱིས་ འཁོ་འདོད་བཀོད་ཚོགས།

༡༣༣. རྒྱལ་སྤྱི་འཚོལ་ཞིབ་དང་སློབ་སྦྱང་སྐབས་སྡེ་ཚན་ཚུ་ དབང་འཛིན་ཀྱིས་མཁོ་འདོད་བཀོད་དགོཔ་དང་ དེ་ལུགས་ཀྱི་ཐོན་  
ཁུངས་དོན་ལུ་ སྤྲོ་གོང་གི་སྤྲིག་ཚུ་ རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱི་འབྲུང་ལེས་པའི་ཐབས་ལམ་འཆར་གཞི་ནང་ ཉེ་མ་ལས་རང་  
བཀོད་དགོ།

ལེའུ་ ༡ པ།  
རྒྱུ་རྒྱ་གྱི་དབྱེ་རིམ།

དབྱེ་ལག་ ༡ པ།

༡༣༡. རྒྱུ་རྒྱ་ཅིག་ བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དོན་ཚན་༧༩ པའི་ཆ་མཐུན་ཐོག་ དབྱེ་ལག་ ༡ པ་སྟེ་ དབྱེ་དགོས་འདི་ཡང་ གལ་སྲིད་

ཀ། ལྷོ་སྟེ་ ཡང་ན་ རྟོག་འོག་ ཡང་ན་ དེ་གི་ཆ་ཤས་གང་རུང་ཅིག་ལུ་ གཞོད་སྐྱོན་རྒྱབ་པ།

ཁ། རྟོག་འོག་/ལྷོ་སྟེ་འདི་ནང་གི་ ཐོན་ཁུངས་ག་ཡོད་མི་འདི་གིས་ འཛིན་སྐྱོང་འབྲུག་ཚུགས་པ།

དབྱེ་ལག་ ༢ པ།

༡༣༢. རྒྱུ་རྒྱ་ཅིག་ བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དོན་ཚན་༨༠ པའི་ཆ་མཐུན་ཐོག་ དབྱེ་ལག་ ༢ པ་སྟེ་ དབྱེ་དགོས་འདི་ཡང་ གལ་སྲིད་

ཀ། རྫོང་ཁག་ཅིག་གི་ལུ་ ཡང་ན་ ཆ་ཤས་གང་རུང་ཅིག་ལུ་ ཡང་ན་ རྫོང་ཁག་ག་ཅིག་ལས་ལྷག་ གཞོད་སྐྱོན་རྒྱབ་པ།

ཁ། གཞོད་སྐྱོན་ཐོག་པའི་རྫོང་ཁག་འདི་ནང་གི་ ཐོན་ཁུངས་ག་ཡོད་མི་འདི་གིས་ འཛིན་སྐྱོང་འབྲུག་ཚུགས་པ།

དབྱེ་ལག་ ༣ པ།

༡༣༣. རྒྱུ་རྒྱ་ཅིག་ བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དོན་ཚན་༨༡ པའི་ཆ་མཐུན་ཐོག་ དབྱེ་ལག་ ༣ པ་སྟེ་ དབྱེ་དགོས་འདི་ཡང་ གལ་སྲིད་

ཀ། རྒྱལ་ཁབ་མཐའ་དབུས་ ཡང་ན་ འདི་འི་ཆ་ཤས་ཅིག་ལུ་གཞོད་སྐྱོན་རྒྱབ་པ།

ཁ། ཉེན་འཚུབ་དང་ འབྲུག་ཚང་ སྤོམ་ཡོད་པའི་རྒྱུ་ལས་བརྟེན་ གཞོད་སྐྱོན་ཐོག་པའི་རྫོང་ཁག་འདི་ནང་གི་ ཐོན་ཁུངས་ག་ཡོད་མི་འདི་གིས་ འཛིན་སྐྱོང་འབྲུག་ཚུགས་པ།

ལེའུ་ ༩ པ།  
རྒྱུན་ལྔ་གསལ་བསྐྱབས།

རྒྱུན་ལྔ་དབྱེ་ལག་ ༡ པ་དང་ ༡ པའི་གསལ་བསྐྱབས།

༡༣༤. ཚོགས་རྒྱུན་གྱི་ཁྲི་འཛིན་འདི་གིས་ ཚོགས་རྒྱུན་ ས་གནས་གཞུང་ དེ་ལས་འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྡེ་རྒྱ་དང་གཅིག་ཁར་  
གྲོས་བསྟུན་ཐོག་ ཚེད་དམིགས་བཀོད་པའི་འབྲི་ཤོག་༡ པའི་ནང་ རྒྱུན་ལྔ་དབྱེ་ལག་ ༡ པ་དང་ ༡ པའི་གསལ་  
བསྐྱབས་ཀྱི་གནང་བ་འགྲུབ་ནི་ལུ་ དབང་འཛིན་ལུ་གསོལ་ཞུ་འབད་དགོ།

༡༣༥. ཚོགས་རྒྱུན་གྱི་ཁྲི་འཛིན་འདི་གིས་ སྤྲིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༣༤ པའི་དགོས་དོན་ལུ་ བརྟེན་སྦྱུལ་དགོཔ་  
འདི་ཡང་

༡༡ རྒྱུན་ལྔ་གྱི་རྣམ་པ།

ཁ༡ ཉམས་ཆགས་ཀྱི་བྱུང་ཚད།

ག༡ རྒྱུན་ལྔ་དབྱེ་ལག་ གསལ་བསྐྱབས་འབད་ནི་གྲོས་འབུལ། དེ་ལས་

ང༡ ཚོགས་རྒྱུན་གྱི་ཁྲི་འཛིན་འདི་གིས་ མཁོ་གལ་ཆེ་བའི་འབྲེལ་གནད་ཡོད་ཆེ་ གནས་འབབ་གཞན་གང་རུང་།

༡༣༦. ཚོགས་རྒྱུན་གྱི་ཁྲི་འཛིན་འདི་གིས་ སྤྲིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་ ༡༣༤ པའི་མངའ་འོག་གི་གསོལ་ཞུ་ མ་ཕུལ་གོང་  
ལུ་ དེས་བདེན་བཟོ་དགོཔ་འདི་ཡང་

༡༡ ཉམས་ཆགས་ཞུགས་མི་རྣམས་ འགོ་ཐོག་དབྱེ་ཞིབ་འགོ་འབྲེན་འབད་ཚར་དགོ།

ཁ༡ རྫོང་ཁག་ནང་ རྐབས་ཐོབ་ཡོད་པའི་ཐོན་ཁུངས་རྩི་ དབྱེ་ཞིབ་འབད་ཚར་དགོ། དེ་ལས་

ག༡ རྫོང་ཁག་གི་འབྲེལ་སྤྱོད་སྤྱོད་གས་ཀྱུ་བའི་ དབྱེ་ཞིབ་འབད་ཚར་དགོ།

༡༣༧. དབང་འཛིན་གྱི་ཁྲི་འཛིན་འདི་གིས་ སྤྲིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་ ༡༣༤ པའི་མངའ་འོག་ གསོལ་ཞུ་ཐོབ་མི་ རྒྱུན་  
ལྔ་གྱི་གསལ་བསྐྱབས་གྲོས་འདེབས་འདི་ལུ་ གནང་བ་བྱིན་ནི་ ཡང་ན་ བཀག་སྟེ་བཞག་ཚོགས།

༡༣༨. ཚོགས་རྒྱུན་གྱི་ཁྲི་འཛིན་འདི་གིས་ སྤྲིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༣༧ པ་དང་འབྲེལ་ ཚེད་དམིགས་བཀོད་པའི་འབྲི་  
ཤོག་ ༡ པའི་ཐོག་ རྒྱུན་ལྔ་དབྱེ་ལག་༡ པ་དང་ ༡ པའི་གསལ་བསྐྱབས་འབད་ཚོགས།

**འབྲུག་རྒྱལ་པོ་མཚོག་གིས་ རྒྱུ་རྒྱུ་དབྱེ་ལག་ལྷན་ པའི་བཀའ་ཁྲབ།**

༡༣༩. འབྲུག་རྒྱལ་པོ་མཚོག་གིས་ རྒྱུ་རྒྱུ་ལྷན་ལྷན་གྱིས་ཡིག་ཐོག་སྤུལ་བའི་གྲོས་འབྲུལ་ཐོག་ ཚ་ཁྲིམས་ཆེན་མོའི་རྩ་ཚུལ་ (༢) པ་ལྟར་དུ་ རྒྱུ་རྒྱུ་དབྱེ་ལག་ལྷན་ པའི་བཀའ་ཁྲབ་གནང་ཚོགས།

༡༤༠. དབང་འཛིན་གྱི་ཁྲི་འཛིན་འདི་གིས་ རྒྱུ་གས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༣༩ པའི་དགོས་དོན་ལུ་ བརྟེན་སྤུལ་དགོས་ འདི་ཡང་

ཀ། རྒྱུ་རྒྱུ་གྱི་རྣམ་པ།

ཁ། ཉམས་ཆགས་གྱི་ཁྲབ་ཚད།

ག། དབང་འཛིན་གྱི་ཁྲི་འཛིན་འདི་གིས་ མཁོ་གལ་ཆེ་བའི་འབྲེལ་གནད་ཡོད་ཚེ་ གནས་འབབ་གཞན་གང་རུང་།

༡༤༡. འབྲུག་རྒྱལ་པོ་མཚོག་གིས་ གལ་སྲིད་ རྒྱུ་རྒྱུ་འདི་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་གནས་ཡུན་ཚང་སྐབས་ ཡང་ན་ ཚ་གྲོལ་སྐབས་ལུ་འབྲུང་ཚེ་ གནས་སྐབས་གཞུང་གི་གྲོས་དཔོན་སྤྱི་ཁྲབ་ཀྱིས་ ཡིག་ཐོག་སྤུལ་བའི་གྲོས་འབྲུལ་ཐོག་ རྒྱུ་རྒྱུ་དབྱེ་ལག་ལྷན་ པའི་བཀའ་ཁྲབ་གནང་ཚོགས།

**རྒྱུ་རྒྱུ་གྱི་གནས་སྤངས་སྐོར་ བརྟེན་ཁྲབ་སྲུལ།**

༡༤༢. དབང་འཛིན་ ཡང་ན་ ཚོགས་རྒྱུང་གི་ཁྲི་འཛིན་འདི་གིས་ རང་སོའི་གནས་འབབ་དང་བསྐྱུན་ རྒྱུ་རྒྱུ་གྱི་གསལ་ བསྐྱུགས་འབད་ཚར་བའི་འཕྲལ་མཚོགས་ལུ་ ཁྲབ་ཆེ་བའི་བརྟེན་བརྟེན་ ཡང་ན་ འབབ་སྤངས་བྱུང་ཚེ་ བརྟེན་འབྲེལ་གྱི་ རྒྱུ་ལམ་གཞན་གང་རུང་ཅིག་གིས་ཐོག་ལས་ མི་མང་བརྟེན་གྱི་དོན་ལུ་ རྒྱུ་རྒྱུ་གྱི་གནས་སྤངས་སྐོར་ལས་ ཁ་ གསལ་བཀོད་དེ་ཁྲབ་སྲུལ་འབད་དགོ།

༡༤༣. རྒྱུ་གས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༤༢ པའི་མངའ་འོག་བརྟེན་འདི་ནང་ཚུད་དགོས་ཡང་

ཀ། རྒྱུ་རྒྱུ་གྱི་རྣམ་པ།

ཁ། རྒྱུ་རྒྱུ་དབྱེ་ལག།

ག། འབྲུང་ཡོད་པའི་ཚེས་གྲངས།

ང། གཞོད་སྤྱོད་ཐོག་པའི་ས་ཁོངས།

**རྒྱུ་འབྲས་ཀྱི་དྲུས་ཡུན།**

143. ལྷ་ཁྲིམས་ཆེན་མོའི་ལྷ་ཚོན་33 (2) མངའ་འོག་ བཀའ་བྱུང་གནང་མི་ལས་འགོ་བཙུགས་ རྒྱུ་འབྲས་དབྱེ་ལག་3 པའི་ དྲུས་ཡུན་འདི་ བཀའ་བྱུང་གི་ཆོས་གྲངས་ལས་ ཉིན་གྲངས་27 ལས་མ་ལྷག་པའི་དྲུས་ཡུན་ཅིག་གི་རིང་ལུ་ བྱུང་ དབང་ཡོད།

144. རྒྱུ་འབྲས་ཀྱི་དབྱེ་ལག་7 པ་དང་ 3 པའི་དྲུས་ཡུན་འདི་ སྤྲིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་734 པའི་མངའ་འོག་ གི་གསལ་བསྟགས་འབད་མི་ལས་འགོ་བཙུགས་ འདི་གི་སྤྲོད་ཆ་མེད་གཏང་སྟེ་མེད་ཆེ་ ཉིན་གྲངས་70 ལུ་ལུ་ མཚུག་བསྟུ་དགོ།

**མར་འགྲངས་ དགག་ཆ་ ཡང་ན་ ཕྱིར་བཤོལ།**

145. སྤྲི་ཚོགས་ཀྱིས་ ལྷ་ཁྲིམས་ཆེན་མོའི་ལྷ་ཚོན་33 (3) (c) དེ་ལས་ (4) པ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ རྒྱུ་འབྲས་དབྱེ་ལག་3 པའི་བཀའ་བྱུང་ཅིག་གི་བྱུང་དབང་འཕྲོ་མཐུད་ནི་ལུ་ མར་འགྲངས་ ཡང་ན་ དགག་ཆ་བཀོད་ཚོགས།

146. གནས་སྐབས་གཞུང་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དོན་ཚན་707 པ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ རྒྱུ་འབྲས་དབྱེ་ལག་3 པའི་བཀའ་བྱུང་ ཅིག་གི་བྱུང་དབང་འཕྲོ་མཐུད་ནི་ལུ་ མར་འགྲངས་ ཡང་ན་ དགག་ཆ་འབད་ཚོགས་ནི་དང་ དེ་ལྟགས་ཀྱི་མར་འགྲངས་ རེ་རེ་འདི་ ཉིན་གྲངས་27 གི་དྲུས་ཡུན་ལས་ལྷག་ནི་མེད།

ཨིན་རུང་ མར་འགྲངས་གི་དྲུས་ཡུན་འདི་ གནས་སྐབས་གཞུང་གི་གནས་ཡུན་ལས་ འགལ་མི་ཚོགས།

147. ཚོགས་རྒྱུ་ཅིག་གིས་ ཆེད་དམིགས་བཀོད་པའི་འབྲི་ཤོག་ 3 པའི་ཐོག་ དབང་འཛིན་གྱིས་གནང་བ་དང་འབྲེལ་ རྒྱུ་ འབྲས་དབྱེ་ལག་7 པ་དང་ 3 པའི་ དྲུས་ཡུན་མར་འགྲངས་ ཡང་ན་ དགག་ཆ་བཀོད་ཚོགས།

148. ཚོགས་རྒྱུ་གི་ཁྲི་འཛིན་འདི་གིས་ དྲུས་ཡུན་མར་འགྲངས་ཀྱི་བརྗོད་བྱ་བྲེལ་སྟེལ་ཐོག་ལས་ རྒྱུ་འབྲས་གནས་སྟངས་ ཅིག་གི་དྲུས་ཡུན་ མར་འགྲངས་ ཡང་ན་ དེ་ལས་ལྷག་སྟེ་ མར་འགྲངས་འབད་ཚོགས།

149. སྤྲིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་734 པའི་མངའ་འོག་ རྒྱུ་འབྲས་དྲུས་ཡུན་མར་འགྲངས་འདི་ འདི་གི་སྤྲོད་ཆ་མེད་

བཏང་སྟེ་མེད་ཚེ་ རྒྱུ་རྒྱུ་གནས་སྤངས་འདི་ ཉེན་གངས་།༠ རྒྱུ་བྱུ་ལུ་ མཚུག་བསྟུ་དགོ།

༡༥༡. རྒྱུ་རྒྱུ་འདི་གི་དུས་ཡུན་མ་རྗེས་གོང་ལུ་ དབང་འཛིན་གྱིས་ ཚོགས་ཚུང་ཅིག་གི་ཁྲི་འཛིན་ལས་ གོས་འདེབས་  
འབད་མི་ལུ་ ཚེད་དམིགས་བཀོད་པའི་འབྲེལ་ཤོག་༤ པའི་ཐོག་ རྒྱུ་རྒྱུ་དབྱེ་ལག་། པ་དང་ ༢ པའི་གསལ་སྒྲིགས་  
ཡང་ན་ སར་འགྲུངས་འདི་ སྤྱིར་བཏོན་འབད་ཚོག་ནི་འདི་ཡང་ གལ་སྲིད་

༡༥༢ རྒྱུ་རྒྱུ་འདི་མཚུག་བསྟུ་ཡོད་པ། ཡང་ན་

འ༥༣ རྒྱུ་རྒྱུ་འདི་ལུ་ འབྲེལ་སྦྱོད་འབྲེལ་ལས་བརྟེན་ རྒྱུ་རྒྱུ་གྱི་གནས་སྤངས་འདི་ མཚུག་བསྟུ་ཡོད་པ།

༡༥༤. ཚོགས་ཚུང་ཅིག་གི་ཁྲི་འཛིན་འདི་གིས་ རྒྱུ་རྒྱུ་གནས་སྤངས་མཚུག་བསྟུ་བའི་བྱུ་ལུ་ སྒྲིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་  
ཡིག་༢༠༠ དང་ ༢༠༢ པའི་མངའ་འོག་གི་དབང་འཛིན་ཅན་གྱི་མི་ངོམ་ཚུ་ལུ་ རྒྱུ་རྒྱུ་གྱི་གནས་སྤངས་མཚུག་བསྟུ་  
བའི་སྐོར་ དེ་མོད་དུ་ སྟན་ལུ་འབད་དགོ།

ཨིན་རུང་ རྒྱུ་རྒྱུ་འདི་ལས་བརྟེན་བྱུང་བའི་ རྒྱུ་གསོ་དང་ བསྐྱར་གསོའི་དགོས་མཁོ་དོན་ལུ་ ཚབས་དོལ་གྱི་ཞབས་  
རྟེན་ཚུ་ འཕྲོ་མཐུད་དེ་རང་བྱིན་ཚོགས།

### རྒྱུ་རྒྱུ་གྱི་དབྱེ་རིམ་ ཡང་བསྐྱར་དབྱེ་བ།

༡༥༥. གལ་སྲིད་ རྒྱུ་རྒྱུ་དབྱེ་ལག་། པ་དང་ ༢ པའི་གཞི་དབྱེ་ལགས་དང་ ཉེན་ཚུ་བས་འདི་ འགོ་ཐོག་དབྱེ་ཞིབ་ལས་ ཚེ་  
བ་ ཡང་ན་ དམའ་བ་ལུ་འགྱུར་ཚེ་ དབང་འཛིན་གྱི་ཁྲི་འཛིན་འདི་གིས་ རྒྱུ་རྒྱུ་གྱི་དབྱེ་རིམ་ཡང་བསྐྱར་དབྱེ་ནི་འདི་  
བཞེད་དོན་ལུ་ ཡང་ན་ ཚོགས་ཚུང་ཅིག་གི་ཁྲི་འཛིན་འདི་གིས་ གསོལ་ལུ་འབད་མི་ལུ་ བཀོད་བྱུང་འབད་ཚོགས།

༡༥༦. ཚོགས་ཚུང་གི་ཁྲི་འཛིན་འདི་གིས་ སྒྲིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་ ༡༥༣ པའི་མངའ་འོག་གི་གསོལ་ལུ་ མ་སྤུལ་གོང་  
ལུ་ འོས་འཚམས་ལྷན་པའི་གོ་རིམ་སྒྲིག་སྟེ་ གོས་བསྟུན་འབད་ས་འདི་

༡༥༧ འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་ཚུང་ལུ།

འ༥༨ རྒྱུ་རྒྱུ་གནས་སྤངས་ གསལ་བསྒྲིགས་འབད་ཡོད་མི་ས་ཁོངས་ནང་ ཡང་ན་ ཚུགས་ཅིག་ནང་ཚུད་ཡོད་  
མི་ས་གནས་གཞུང་རེ་རེ་ལུ། དེ་ལས་

༡༥༩ འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྟེ་ལུ།

༡༥༥. གལ་སྲིད་ རྒྱུ་ཅན་དབྱེ་ལག་༢ པའི་གཞོན་ལྷན་གསུམ་དང་ ཉེན་ཚུབས་འདི་ འགོ་ཐོག་དབྱེ་ཞིབ་ལས་ ཆེ་བ་ལུ་གྱུར་ཆེ་  
དབྱེ་ལག་༣ པ་ལུ་ ཡང་བསྐྱར་གྱི་དབྱེ་རིམ་བཟོ་དགོ།

༡༥༦. རྫོན་ཆེན་གྱིས་ སྤྲིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༥༥ པའི་དགོས་དོན་ལུ་ རྒྱུ་ཅན་དབྱེ་ལག་༢ པ་འདི་ དབྱེ་ལག་༣  
སྤེ་ བཞེད་དོན་ལྟར་དུ་ ཡང་ན་ ཚོགས་རྒྱུང་ཅིག་གི་ཁྲི་འཛིན་འདི་གིས་ གསོལ་ཞུ་འབད་མི་ལུ་ ཡང་བསྐྱར་གྱི་དབྱེ་  
རིམ་བཟོ་ནི་ལུ་ འགོ་འདྲེན་འཐབ་ཆོག།

ཨིན་རུང་ ཚོགས་རྒྱུང་ཅིག་གི་ཁྲི་འཛིན་འདི་གིས་ དེ་ལུ་གསུམ་གྱི་ཡང་བསྐྱར་གྱི་དབྱེ་རིམ་བཟོ་ནི་ལུ་ རྒྱ་མཚན་ལྟན་པའི་  
བདེན་ལུངས་བཀལ་དགོ།

༡༥༧. སྤྲིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༥༦ པའི་ཆམ་ཐུན་ཐོག་ རྫོན་ཆེན་གྱིས་ འབྲུག་རྒྱལ་པོ་མཚོག་ལུ་ ཅུ་ཁྲིམས་ཆེན་  
མོའི་ཅུ་ཚན་༣༣ (༢) པ་ལྟར་དུ་ རྒྱུ་ཅན་དབྱེ་ལག་༢ པའི་ བཀའ་བྱུང་གནང་ནི་ལུ་ ཡིག་ཐོག་གི་གྲོས་འབུལ་ལུ་  
ཆོག།

ལེའུ་ ༡༠ པ།  
གདོང་ལེན་འགོ་བརྩུགས་ཐབས་ལམ།

འགོ་བརྩུགས་ཐབས་ལམ།

- ༡༥༥. འགོ་བརྩུགས་ཐབས་ལམ་འདི་གིས་ འབྲུང་ངེས་པའི་ཐབས་ལམ་འཆར་གཞི་འདི་ བསྟར་སྦྱོང་འབད་ཐངས་ལུ་ ཚེད་  
དམིགས་བཀོད་པ་ཨིན།
- ༡༥༧. འགོ་བརྩུགས་ཐབས་ལམ་གྱི་དམིགས་དོན་འདི་ རྒྱུན་ལྔ་གནས་སྤངས་འདི་གི་དོན་ལུ་ བཀོད་ལུབ་ ཚད་འཛིན་ དེ་  
ལས་ འཛིན་སྦྱོང་ཚུ་ འགོ་བརྩུགས་ནི་གི་ བཞེད་དོན་བསྟར་སྦྱོང་ཐབས་ལམ་ཅིག་ ཡོད་པ་བཟོ་ཐབས་ལུ་ཨིན།
- ༡༦༠. རྒྱུན་ལྔ་གནས་སྤངས་ དབྱེ་ཁག་གཉིས་ཡོད་མི་ལུ་ འགོ་བརྩུགས་ཐབས་ལམ་སོ་སོར་ཡོད་མི་འདི་ཡང་  
ཀ༽ རྒྱ་གོང་གི་ཉེན་བདེ་བར་མཚོན་ཚུ་ཡོད་སའི་ གནས་སྤངས་ནང་། དེ་ལས་  
ཁ༽ རྒྱ་གོང་གི་ཉེན་བདེ་མེད་པར་ རྒྱུན་ལྔ་འབྲུང་ཡོད་སའི་ གནས་སྤངས་ནང་།

འབྲུང་ངེས་པའི་ཐབས་ལམ་འཆར་གཞི།

- ༡༦༡. རྒྱུ་ཡོངས་དང་ རྫོང་ཁག་གི་གནས་ཚད་ལུ་ འབྲུང་ངེས་པའི་ཐབས་ལམ་འཆར་གཞི་གི་ལས་སྟོན་སྒྲིག་ཡིག་དང་  
འཁྲིལ་ཉེ་ གྲ་སྒྲིག་འབད་ཡོད་པའི་ འབྲུང་ངེས་པའི་ཐབས་ལམ་འཆར་གཞི་ཡོད་པ་དགོ།
- ༡༦༢. འབྲུང་ངེས་པའི་ཐབས་ལམ་འཆར་གཞི་འདི་གིས་ རྒྱུན་ལྔ་འབྲུང་ཉེན་ཅན་གྱི་ས་ཁོངས་ཚུ་ནང་ རྒྱུན་ལྔ་སྐབས་  
ལག་ལེན་འཐབ་ནི་ལུ་ ཉེན་སྲུང་དང་ལྷན་པའི་ས་ཁོངས་དང་ རྒྱ་བཤུད་ཀྱི་རྒྱུ་ལམ་ཚུ་ རོས་འཛིན་འབད་དགོ།
- ༡༦༣. འབྲུང་ངེས་པའི་ཐབས་ལམ་འཆར་གཞི་འདི་ ལོ་རེའི་བར་ན་ ཉུང་ཤོས་ལན་ཐངས་རེ་ ཅུས་མཐུན་བཟོ་དགོཔ་དང་ ལོ་  
ལྷ་རེའི་བར་ན་ བསྐྱར་ཞིབ་འབད་དགོ།
- ༡༦༤. དབང་འཛིན་ ཡང་ན་ ཚོགས་རྒྱུང་གི་ཁྲི་འཛིན་གྱིས་ འབབ་ལྷས་ལྷར་དུ་ མི་སྡེ་གི་སྦྱིར་བཏང་བར་དོན་ལུ་ འབྲུང་ངེས་  
པའི་ཐབས་ལམ་འཆར་གཞི་འདི་ རྒྱ་ཆེ་བྱག་འབད་ བཀྲམ་སྟེལ་འབད་དགོ།



འབྲུང་ངེས་པའི་ཐབས་ལམ་འཆར་གཞི་གི་བསྟར་སྟོན།

༡༤. རྒྱུ་ལྡན་ཉེན་ཚུབས་ཡོད་པའི་ གནས་སྤངས་ཅིག་གི་སྲ་གོང་ཉེན་བརྟེན་འདི་ ལཱ་འགན་ལུན་པའི་ལས་སྡེ་འདི་གིས་ ཚབས་རྗེས་འགོ་འདྲེན་སྟེ་བ་དང་ རྒྱུ་ལྡན་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ལུ་ སྤྲོད་ལུ་འབད་དགོ།

༡༥. སྤྲིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༤ མངའ་འོག་གི་ ལཱ་འགན་ལུན་པའི་ལས་སྡེ་གིས་ སྲ་གོང་ཉེན་བརྟེན་སྤྲོད་ལུ་འབད་ བའི་འཕམ་མགོ་གསལ་ལུ་ འབྲུང་ངེས་པའི་ཐབས་ལམ་འཆར་གཞི་དང་འབྲེལ་ གདོང་ལེན་དང་རྒྱུ་གསོའི་འགོ་འདྲེན་ ཚུ་ དེ་མོད་ལུ་བསྟར་སྟོན་འབད་དགོ།

༡༦. སྲ་གོང་གི་ཉེན་བརྟེན་མེད་པར་ རྒྱུ་ལྡན་འབྲུང་ཡོད་པའི་གནས་སྤངས་ནང་ འགོ་བཙུགས་ཐབས་ལམ་འདི་གིས་ གདོང་ ལེན་དང་ རྒྱུ་གསོའི་འགོ་འདྲེན་ཚུ་ འབྲུང་ངེས་པའི་ཐབས་ལམ་འཆར་གཞི་དང་འབྲེལ་ དེ་མོད་ལུ་ བསྟར་སྟོན་ འབད་དགོ།

༡༧. འབྲུང་ངེས་པའི་ཐབས་ལམ་འཆར་གཞི་གི་བསྟར་སྟོན་སྐབས་ འབྲེལ་ཡོད་ཆ་མཉམ་གྱི་གནས་ཚད་ལུ་ གདོང་ལེན་གོ་ རིམ་ནང་ བཀོད་ཡོད་མི་ལྟར་ལུ་ འཕྲོ་མཐུད་ དང་ལན་ཚུ་ ལག་ལེན་འབབ་དགོ།

ལེའུ་ ༡༡ པ།  
གདོང་ལེན་གོ་རིམ།

རྫོང་ཁག་གནས་ཚད།

༡༤༨. ཚོགས་རྒྱུང་ཅིག་གིས་ འགོ་བརྩམས་ཐབས་ལམ་བསྟར་སྟོན་སྐབས་ དབང་འཛིན་གྱི་བཀོད་བྱུང་དང་ བཟུང་སྟོང་མངའ་  
འོག་ གདོང་ལེན་དང་ རྒྱུད་གསོའི་འགོ་འདྲེན་འཛིན་སྟོང་འཐབ་ནི་གི་ འགན་ཁུར་འབག་དགོ།

༡༥༠. འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་རྒྱུང་ཅིག་གིས་

༡༧༽ རྫོང་ཁག་ཚབས་དོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་འདི་ བསྟར་སྟོན་འབད་དགོ།

༡༨༽ རྒྱིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༧ པའི་མངའ་འོག་ བར་འཕྲིན་ཐོབ་མི་ལས་སྡེ་དང་གཅིག་ཁར་ རྒྱུན་ལྡན་  
འཛིན་སྟོང་གི་གནད་ཁག་ཆེ་བའི་མཐུན་རྒྱུན་ཚུ་ བསྟར་སྟོན་འབད་དགོ།

༡༩༽ རྒྱུན་ལྡན་བྱུང་སའི་ས་ཁོངས་དང་གཅིག་ཁར་ དེ་མོད་དུ་འབྲེལ་བ་དང་ བརྒྱུད་འབྲེལ་གྱི་རྒྱུན་ལམ་གཞི་  
བརྩམས་འབད་དགོ།

༢༠༽ རྒྱུན་ལྡན་གྱིས་གཞོན་པའི་མི་སྡེ་ ཡང་ན་ དེ་ལས་ལྷག་པའི་ཉེན་ཁ་འབྱུང་ནི་ཨིན་པའི་མི་སྡེ་ཚུ་ རྩོ་བཤུད་གྱི་  
བཀོད་བྱུང་འབད་དགོ།

༢༡༽ རྒྱུལ་ཡོངས་ཚབས་དོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་ལུ་ ཁ་གསོ་འབད་དེ་ཡོད་པའི་བར་དོན་འདི་ དུས་རྒྱུན་དུ་བྱིན་དགོ།

༢༢༽ འགོ་བཟུང་གི་གོ་གསལ་རམ་གྱི་དོན་ལུ་ དགོས་མཁོ་ཆེ་བའི་བརྟག་ཞིབ་ འགོ་འདྲེན་འཐབ་དགོ།

༢༣༽ གཞུང་གི་ལས་སྡེ་ཁག་ཚུའི་བཙོན་བྱུགས་ཚུ་གི་ལྷན་ཐབས་ལུ་ མི་སྡེའི་ལས་ཚོགས་ ཚོས་སྡེ་ལས་ཚོགས་  
དེ་ལས་ ཁས་གྲུབ་པ་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར་ མཉམ་འབྲེལ་འབད་དགོ། དེ་ལས་

༢༤༽ རྒྱིགས་གཞི་འདི་ ཡང་ན་ རྒྱུང་དབང་ཡོད་པའི་ཁྲིམས་ལུགས་གཞན་མངའ་འོག་ ཡང་ན་ དབང་འཛིན་གྱིས་  
བཀོད་བྱུང་ཐོག་ ཆེད་དམིགས་བཀོད་པའི་ དེ་ལུགས་གྱི་བྱ་སྐོ་གཞན་ཚུ་འཐབ་དགོ།

༡༥༡. ཚོགས་རྒྱུང་གི་ཁྲི་འཛིན་འདི་གིས་

༡༧༽ དོན་སྲིན་ཅན་གྱི་གདོང་ལེན་དང་ རྒྱུད་གསོའི་འགོ་འདྲེན་གྱི་དོན་ལུ་ བྱུང་རྒྱུན་བཀོད་བྱུང་རིམ་ལུགས་འདི་  
བསྟར་སྟོན་འབད་དགོ།

- ལ། རྩོམ་ལག་ཚབས་དོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་འདི་ ཉིན་རུབ་མེད་པར་ རྒྱུན་སྐྱོད་འཐབ་དགོ།
- ག། འཚོལ་ཞིབ་དང་ སྲོག་སྐྱབས་སྡེ་ཚན་ ཡང་ན་ གལ་སྲིད་དགོས་མཁོ་འབྱུང་ཚེ་ མཁས་རིག་ཅན་གྱི་ལས་སྡེ་ གཞན་ཚུ་ བཀའ་བཅུགས་འབད་དགོ།
- ང། དེ་མོད་གྱི་གདོང་ལེན་དང་ རྒྱུད་གསོའི་འགོ་འདྲེན་འཛིན་སྐྱོད་འཐབ་དགོ།
- ཅ། ས་ཁོངས་ནང་ རྒྱལ་ཡོངས་དང་ རྒྱལ་སྤྱི་རྒྱུན་ལྡན་གྲོགས་རམ་ དེ་ལས་ གདོང་ལེན་ རྒྱུད་གསོ་དང་ ལྷ་ གོང་བསྐྱར་གསོ་འབད་མི་གི་ མི་སྟོབས་ཐོན་ལུངས་ཚུ་ འཛིན་སྐྱོད་འཐབ་དགོ།
- ཆ། རྒྱིགས་གཞི་འདི་ ཡང་ན་ རྒྱབ་དབང་ཡོད་པའི་ཁྲིམས་ལུགས་གཞན་མངའ་འོག་ ཡང་ན་ དབང་འཛིན་ རྒྱུན་ལྡན་འཛིན་སྐྱོད་ལས་ལུངས་ ཡང་ན་ འབྲེལ་ཡོད་ཚེགས་རྒྱུད་གིས་བཀོད་ལུབ་ཐོག་ ཚེད་དམིགས་ བཀོད་པའི་ དེ་ལུགས་གྱི་བྱ་སྐོ་གཞན་ཚུ་འཐབ་དགོ།

༡༧༥. ཚོགས་རྒྱུད་ཅིག་གི་ཁྲི་འཛིན་འདི་གིས་ འདྲ་མཉམ་ ཚད་དང་ལྡན་མ་ དེ་ལས་ རྒྱུད་གསོའི་མཁོ་ཆས་ཚུ་ འོས་འབབ་ ཡོད་མེད་གཏན་འཁེལ་བཟོ་ཐབས་ལུ་ བགོ་བཀའ་གྱི་བྱ་རིམ་ཚུ་ཕྱི་སྟེ་ བགོ་བཀའ་དང་ རྒྱུད་གསོའི་མཁོ་ཆས་ལག་ ལེན་ཚུ་གི་ལུ་བཀོད་རྒྱབ་དགོ།

**ཚེད་འོག་/ཁྲིམ་སྡེ་གནས་ཚད།**

- ༡༧༦. ཚེད་འོག་ ཁྲིམ་དཔོན་འདི་གིས་
  - ༡། འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་རྒྱུད་འདི་གི་བཀོད་ལུབ་དང་ བལྟ་སྐྱོད་མངའ་འོག་ རྒྱུན་ལྡན་གདོང་ལེན་ རྒྱུད་གསོ་ དེ་ ལས་ བསྐྱར་གསོ་འགོ་འདྲེན་འཐབ་དགོ།
  - ལ། རང་སོའི་ལུབ་དབང་ནང་གི་ ལས་སྡེ་སྤྱི་ཚོགས་ཚུ་གི་ བྱ་སྐོ་འཐབ་ནི་ལུ་ མཉམ་འབྲེལ་འབད་དགོ།
  - ག། རྒྱུན་ལྡན་འཛིན་སྐྱོད་གི་གནད་ལག་ཆེ་བའི་མཐུན་རྒྱུན་འདི་ དོན་སྤྲོད་ཅན་འབད་བྱ་སྐོ་འཐབ་ནི་གི་མཐུན་རྒྱུན་ རྒྱིག་དགོ།
  - ང། གདོང་ལེན་དང་ རྒྱུད་གསོའི་འགོ་འདྲེན་འཐབ་སྐབས་ དགོས་མཁོ་འབྱུང་ཚེ་ ས་གནས་གྱི་ཐོན་ལུངས་འདི་ རོ་འཛིན་འབད་དེ་ མཁོ་སྐྱབ་འབད་དགོ།
  - ཅ། ཚོགས་རྒྱུད་ཅིག་གི་ཁྲི་འཛིན་ལུ་ཞིབ་རོགས་འབད་དགོ།
  - ཆ། རྒྱིགས་གཞི་འདི་ ཡང་ན་ རྒྱབ་དབང་ཡོད་པའི་ཁྲིམས་ལུགས་གཞན་མངའ་འོག་ ཡང་ན་ དབང་འཛིན་

རྒྱུ་རྩེ་འཛིན་སྐྱོད་ལས་ཁུངས་ ཡང་ན་ ཚོགས་རྒྱུ་གི་ཁྲི་འཛིན་གྱིས་བཀོད་ཁྲབ་ཐོག་ ཚེད་དམིགས་  
བཀོད་པའི་ དེ་ལྟགས་ཀྱི་བྱ་སྐོ་གཞན་ཚུ་འབབ་དགོ།

**རྒྱལ་ཡོངས་གནས་ཚད།**

༡༧༤. བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དོན་ཚན་༤༡ པ་དང་འབྲེལ་ རྒྱུ་རྩེ་འཛིན་སྐྱོད་ལས་ཁུངས་ཀྱི་འགོ་འཛིན་འདི་གིས་ འགོ་འབྲེན་  
མཉམ་འབྲེལ་པའི་ལཱ་འགན་འབག་དགོ།

༡༧༥. དབང་འཛིན་ཁྲི་འཛིན་གྱིས་ བཟུ་སྐྱོད་དང་བཀོད་ཁྲབ་མངའ་འོག་ འགོ་འབྲེན་མཉམ་འབྲེལ་པ་འདི་གིས་ སློགས་  
གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༧༤ པའི་དགོས་དོན་ལུ་ གདོད་ལེན་དང་ རྒྱུ་གསོའི་འགོ་འབྲེན་གྱི་མཉམ་འབྲེལ་འབད་ནི་  
འགན་ཁུངས་འབག་དགོ།

༡༧༦. འགོ་འབྲེན་མཉམ་འབྲེལ་པ་འདི་གིས་

༡༽ རྒྱལ་ཡོངས་ཚབས་དོལ་འགོ་འབྲེན་ལྟེ་བ་འདི་ བཟུར་སྐྱོར་འབད་དགོ།

༢༽ རྒྱལ་ཡོངས་ཚབས་དོལ་འགོ་འབྲེན་ལྟེ་བ་འདི་ ཉིན་ལུ་མེད་པར་ རྒྱུ་སྐྱོད་འབབ་དགོ།

༣༽ གདོད་ལེན་དང་ རྒྱུ་གསོའི་འགོ་འབྲེན་གྱི་མཉམ་འབྲེལ་འབད་དགོ།

༤༽ ས་ཁོངས་ནང་ རྒྱལ་ཡོངས་དང་ རྒྱལ་སྤྱི་རྒྱུ་རྩེ་འཛིན་གྲོགས་རམ་ དེ་ལས་ གདོད་ལེན་ རྒྱུ་གསོ་དང་ ལཱ་  
གོང་བསྐྱར་གསོ་འབད་མི་གི་ མི་སྟོབས་ཐོན་ཁུངས་ཚུ་ མཉམ་འབྲེལ་འབད་དགོ།

༥༽ གདོད་ལེན་དང་ རྒྱུ་གསོའི་འགོ་འབྲེན་གྱི་མཉམ་འབྲེལ་གྱི་ལཱ་ལྟེ་བ་འདི་ ཐོན་ཁུངས་མཁོ་སྐྱབ་འབད་ནི་དང་  
འཕུལ་མགོགས་དང་ དོན་སྤྱོད་ཅན་གྱི་གདོད་ལེན་དོན་ལུ་ དགོས་མཁོ་ཆེ་བའི་མི་སྟོབས་ འཕུལ་ཆས་དང་  
ཐོན་ཁུངས་ཚུ་ སྤྱི་ཐོག་བསྐྱུ་དགོ་པའི་བཀོད་ཁྲབ་འབད་དགོ།

༦༽ འཚོལ་ཞིབ་དང་ སློག་སྐྱབས་སྡེ་ཚན་ ཡང་ན་ གལ་སྲིད་དགོས་མཁོ་འབྱུང་ཚེ་ མཁས་རིག་ཅན་གྱི་ལས་སྡེ་  
གཞན་ཚུ་ལས་ མཁོ་འདོད་བཀོད་དགོ།

༧༽ ལྷན་ཐབས་ཀྱི་བཀོད་ཁྲབ་དང་ སློག་ཚད་ཀྱི་དོན་ལུ་ དབང་འཛིན་ལུ་སྟན་ལུ་སྐྱུལ་ནི་ལུ་ འབྱུང་རྒྱུ་བཟུ་རྟོག་  
དང་ ལུས་ཐོག་གི་གནས་སྟངས་སྟན་ལུ་ ག་སློག་འབད་དགོ། དེ་ལས་

༨༽ དགོས་མཁོ་ཆེ་བའི་བརྩི་འཛོགས་བྱུང་ཚེ་ དེ་ལྟགས་ཀྱི་བཀོད་ཁྲབ་གཞན་སྤེལ་དགོ།

༡༧༧. འགོ་འདྲེན་མཉམ་འབྲེལ་པ་འདི་གིས་ རྒྱལ་འཛུགས་ཀྱི་ལག་ལུགས་ལྡན་པའི་ཐང་ལུ་ འདྲེན་མཉམ་ ཚད་དང་ལྷན་མ་ དེ་ལས་ རྒྱུད་གསོའི་མཁོ་ཆས་ཚུ་ འོས་འབབ་ཡོད་མེད་གཏན་འཁེལ་བཟོ་ཐབས་ལུ་ བགོ་བཟུམ་གྱི་བྱ་རིམ་ཚུ་ཕྱིས་ཏེ་ བགོ་ བཟུམ་དང་ རྒྱུད་གསོའི་མཁོ་ཆས་ལག་ལེན་ཚུ་ བཟུང་ཉེན་འབད་དགོ།

༡༧༨. རྒྱལ་འཛུགས་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་འདི་གིས་

- ༡༧༩ ཀ༽ དབང་འཛིན་གྱིས་སྤེལ་མི་བཀའ་རྒྱ་ཚུ་ བསྐྱར་སྤྱོད་འབད་དགོ།
- ༡༨༠ ཁ༽ འབྲུང་ཁུངས་སྐྱོ་ཚོགས་ཚུ་ལས་ཐོབ་པའི་ ལྷན་ཁུ་ལུ་གཞིར་བཞག་ཐོག་ གནས་སྤངས་དབྱེ་དབྱེ་འབད་ དགོ།
- ༡༨༡ ག༽ ལས་སྡེ་སྐྱེ་ལག་གི་ཐོན་ཁུངས་ཚུ་དང་ ལྷོགས་སྐྱབ་ཚུ་ལུ་ བསྐྱར་ཞིབ་འབད་དགོ།
- ༡༨༢ གྷ༽ འགོ་འདྲེན་མཉམ་འབྲེལ་པ་ལུ་ ཞིབ་རོགས་འབད་དགོ།
- ༡༨༣ ང༽ གང་མཚུགས་བཟླ་ཞིབ་སྡེ་ཚན་དང་ སྡེ་ཚན་གཞན་ཚུ་ བཟུམ་བཅུགས་གྱི་མཉམ་འབྲེལ་འབད་དགོ།
- ༡༨༤ ཅ༽ གཞུང་གི་ལས་སྡེ་ལག་ཚུ་འཛུལ་ལྷན་ལུ་གཞིར་བཟླ་ལྷན་ཐབས་ལུ་ མི་སྡེའི་ལས་ཚོགས་ ཚོས་སྡེ་ལས་ཚོགས་ དེ་ལས་ ལས་སྤངས་པ་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར་ མཉམ་འབྲེལ་འབད་དགོ།
- ༡༨༥ ཆ༽ དུས་རྒྱུན་དུ་ གནས་སྤངས་གྱི་བཟུང་ཉེན་དང་ བསྐྱར་ཞིབ་འབད་དགོ།
- ༡༨༦ ཇ༽ འགོ་འདྲེན་མཉམ་འབྲེལ་པ་གིས་བཀོད་བྱུང་ཡོད་ཚེ་ དེ་ལུ་གསལ་གྱི་ལས་དོན་གཞན་ཚུ་འཐབ་དགོ།

༡༧༩. ལས་སྡེ་ཅིག་གིས་

- ༡༨༧ ཀ༽ གཏོང་ལེན་ རྒྱུད་གསོ་ དེ་ལས་ སྤྱོད་བསྐྱར་གསོའི་དབྱེ་ཞིབ་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ནི་ལུ་ ཚོགས་རྒྱུང་ལུ་རྒྱབ་ སྐྱོར་འབད་དགོ།
- ༡༨༨ ཁ༽ རྒྱལ་འཛུགས་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་དང་ རྫོང་ལག་བདག་སྐྱོང་གཅིག་ཁར་ བསྐྱར་གསོ་དང་བསྐྱར་བསྐྱབ་དབྱེ་ ཞིབ་སྐྱབས་ མཉམ་འབྲེལ་འབད་དགོ།
- ༡༨༩ ག༽ རྒྱལ་ཡོངས་ཚབས་རྫོལ་འགོ་འདྲེན་ལྷེ་བའི་མཁོ་འདོད་ཐོག་ མི་སྣོབས་དང་མཁོ་ཆས་གཉིས་ཆར་འི་ ཐོན་ ཁུངས་ཚུ་བྱིན་དགོ།
- ༡༩༠ གྷ༽ ཚབས་རྫོལ་འགོ་འདྲེན་ལྷེ་བའི་ དང་ལེན་འཐབ་ཚར་མི་སྣོར་ ལྷན་ཁུ་འབད་དགོ།
- ༡༩༡ ང༽ རྫོང་ལག་གནས་ཚད་ལུ་ རང་སོའི་འབྲེལ་ཡོད་མངའ་ཁོངས་ནང་ ཚབས་རྫོལ་གྱི་རྒྱབ་སྐྱོར་བྱིན་དགོ།

**གང་མགྲོགས་དགོས་མཁོའི་དབྱེ་ཞིབ།**

༡༥༠. ཚོགས་རྒྱུ་ཅིག་གིས་ རྒྱུ་རྒྱུ་འཛིན་སྐྱོད་ལས་ཁྲུངས་ལས་ བཟོ་བའི་ཐབས་ཤེས་དང་འཁྲིལ་ གང་མགྲོགས་དགོས་ མཁོའི་དབྱེ་ཞིབ་ འགོ་འདྲེན་འཐབ་དགོ།

༡༥༡. སྤྱི་གསལ་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༥༠ པའི་མངའ་འོག་གི་ དབྱེ་ཞིབ་སྐྱུན་ལུ་ཅིག་ ཚབས་དོལ་འགོ་འདྲེན་ལྟེ་བ་ལུ་ གཏང་དགོ།

**མི་དམངས་ཀྱི་ཉེ་རུ་མཁོའི་གཞི་རྟེན་མཁོ་ཆས་དང་ ཞབས་རྟོག་ལྟེ་བ་ དེ་མོད་དུ་ ལག་ལེན་འཐབ་བརྟུབ།**

༡༥༢. འགོ་འདྲེན་མཉམ་འབྲེལ་པ་ ཡང་ན་ ཚོགས་རྒྱུ་ཅིག་གི་ཁྲི་འཛིན་འདི་གིས་ རང་སོའི་གནས་འབབ་དང་བསྐྱུན་ མི་ དམངས་ཉེ་རུ་མཁོའི་གཞི་རྟེན་མཁོ་ཆས་དང་ ཞབས་རྟོག་ལྟེ་བ་སྐྱ་ཚོགས་ཚུ་གི་ འགན་ཁུར་འཆང་མི་ལས་སྡེ་ཚུ་ལུ་ སློག་སྐྱབས་དང་ རྒྱུད་གསོའི་འགོ་འདྲེན་ཚུ་ ཚུལ་མཐུན་འབད་འགྱུ་ཐབས་ལུ་ དེ་མོད་དུ་ དེ་ལུ་གསལ་གྱི་ཞབས་རྟོག་ དང་ མཐུན་རྒྱུ་ཚུ་ ལག་ལེན་འཐབ་བརྟུབ་བཟོ་དགོ་པའི་ བཀོད་བྱུབ་འབད་དགོ།

༡༥༣. མི་དམངས་ཉེ་རུ་མཁོའི་གཞི་རྟེན་མཁོ་ཆས་དང་ ཞབས་རྟོག་ལྟེ་བ་ཚུ་གི་འགན་ཁུར་འཆང་མི་ལས་སྡེ་ ལས་འཛིན་ ཡང་ན་ རྒྱུ་ཅིག་གིས་ དེ་མོད་དུ་ དེ་ལུ་གསལ་གྱི་ཞབས་རྟོག་ཚུ་ ལག་ལེན་འཐབ་བརྟུབ་བཟོ་དགོ།

**གཞོན་ལེན་དང་ རྒྱུད་གསོའི་གྲོགས་རམ།**

༡༥༤. རྒྱུ་རྒྱུ་ལས་བརྟེན་པའི་ཉམས་རྒྱུད་པ་ཅིག་ལུ་ རྒྱུད་གསོའི་གྲོགས་རམ་སྤོད་པའི་སྐྱབས་ མི་རིགས་ བོ་མོའི་དབྱེ་བ་ འཕྲོད་ ཚོས་ལུ་གསལ་ སྤོད་དོན་ ཡང་ན་ གནས་འབབ་གཞན་ཚུ་ལུ་གཞིར་བཞག་ཐོག་ ཉེ་རུ་མཁོ་ཆས་ལྟེ་བ་

༡༥༥. གཞོན་ལེན་དང་ རྒྱུད་གསོའི་གྲོགས་རམ་གྱི་དམིགས་གཏང་འདི་ མི་སྡེ་ དདུལ་འབྲེལ་ དེ་ལས་ དཔལ་འབྱོར་ གྱི་ ལེ་ཕན་ལུ་ རྒྱུ་རྒྱུ་གྱིས་ གཞོན་རྒྱུ་ཚབས་ཆེན་བྱུང་མི་ མི་དོད་ མི་སྡེ་ཚུ་ལུ་ དེ་མོད་དུ་ རྒྱུད་གསོའི་གྲོགས་རམ་ བྱིན་ཐབས་ལུ་ཨིན།

༡༥༦. རྒྱུ་རྒྱུ་གྱི་རྒྱུད་གསོའི་གྲོགས་རམ་འདི་ནང་ རྒྱུད་དགོཔ་ཚུ་ཡང་

༡༥༦ བཟའ་འཐུང།

- ལ། བཀའ་བཤོ།
- ག། རྒྱ།
- ང། ལྷན་དང་ལྷན་བཅོས་ཞབས་ཏོག།
- ཅ། གནས་སྐབས་སྡོད་གནས།
- ཆ། འཕྲོད་བསྟེན་མཁོ་ཆས།
- ཇ། བཟང་ཚང་ལུ་ལག་ཆེ་བའི་མཁོ་ཆས།
- ཉ། དབང་འཛིན་གྱིས་ཆེད་དམིགས་བཀོད་པའི་གཞན་མཁོ་ཆས་ཚུ།

༡༥༧. རྒྱན་ངན་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྡེ་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར་གྲོས་བསྟུན་ཐོག་ གནས་ཚད་ལྷན་པའི་ རྒྱན་གསོའི་མཁོ་ཆས་ཚུ་གི་ཐོ་ཅིག་བཟོ་དགོ།

༡༥༨. རྒྱན་ངན་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྡེ་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར་ གྲོས་བསྟུན་ཐོག་ བཟའ་འཐུང་དང་ གནད་ལག་ཆེ་བའི་རྒྱན་གསོའི་མཁོ་ཆས་ཚུ་ རྒྱན་སྐྱོང་འཐབ་ནི་ལུ་ སྐྱུངས་བསགས་ཀྱི་ཚད་གཞི་འདི་ གཏན་འཁེལ་ བཟོ་དགོ།

༡༥༩. རྒྱན་ངན་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ སློགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༥༤ པའི་མངའ་འོག་ གཏན་འཁེལ་བཟོ་བའི་ དམའ་ཚད་ཀྱི་སྐྱུངས་བསགས་ཀྱི་ཚད་གཞི་འདི་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྡེ་ཚུ་གིས་ དུས་རྒྱུན་དུ་ རྒྱན་སྐྱོང་འཐབ་ཡོད་པ་ དེས་བཟོ་དགོཔ་ཨིན་རུང་ སྐྱུངས་བསགས་ཚུ་ དུས་ཚོད་ཚོགས་པའི་ཚེས་གངས་ནང་འཁོད་ ཚུད་ཚུགས་པ་དེས་བདེན་ བཟོ་ཐབས་ལུ་ དུས་དང་དུས་སུ་ སོར་སྐྱུར་འབད་དགོ།

༡༦༠. བཟའ་འཐུང་དང་ རྒྱན་གསོའི་མཁོ་ཆས་བྱིན་ནི་གི་སྲ་གོང་ག་སློག་འདི་ འབྲེལ་ཡོད་དབང་འཛིན་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར་ གྲོས་བསྟུན་ཐོག་ འབད་དེ་ཡོད་པ་དགོ།

༡༦༡. རྒྱན་ངན་གྱིས་ཉམས་རྒྱུན་ཐོག་མི་ཚུ་ལུ་ བཟའ་འཐུང་དང་ རྒྱན་གསོའི་མཁོ་ཆས་བཀའ་སྲེལ་འདི་ ཚོགས་རྒྱུང་ཅིག་ གིས་ འོས་འབབ་ལྷན་པའི་ཐབས་ཤེས་ཐོག་ ལག་ལེན་འཐབ་དགོ།

༡༦༢. རྒྱན་གསོའི་མཁོ་ཆས་དང་ གནས་སྐབས་ཀྱི་སྡོད་གནས་བཤོ་བཀའ་འདི་ རྒྱན་ངན་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་བཟོ་ བའི་ གནས་ཚད་ལྷན་དུ་ཡོད་པ་དགོ།

# གསོ་བའི་ཚབས་ཤོལ་ཞབས་ཏྲིག།

༡༩༩. གསོ་བའི་ལྷན་ཁག་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་དོན་ཚན་༡༡༡ པ་དང་འབྲེལ་ རྒྱུན་ལྷན་གྱི་སྐབས་ལུ་ གསོ་བའི་ཚབས་ ཤོལ་ཞབས་ཏྲིག་གི་ཕྱིན་ཐབས་ལུ་ རྒྱལ་ཁབ་མཐའ་དབྱུང་མེད་པ་ གསོ་བའི་ཚབས་ཤོལ་ཞབས་ཏྲིག་ཡོད་པ་བཟོ་དགོ།

## སློལ་སྤྲོད་ཁྲིམས།

- ༡༩༩. རྒྱལ་གཞུང་འབྲུག་གི་འགག་སྡེ་གིས་ རྒྱུན་ལྷན་ཉེན་ཚུབས་ཡོད་པའི་གནས་སྤངས་ ཡང་ན་ རྒྱུན་ལྷན་སྐབས་ལུ་
  - ༡༽ ཉམས་རྒྱུད་པ་ གདོང་ལེན་འབད་མི་ དེལས་ རྒྱུད་གསོའི་མཁོ་ཆས་ཚུ་བཞག་ས་དང་ རླེལ་ལེན་སྐབས་ རླུང་སློབ་འབད་དགོ།
  - ༢༽ འཚོལ་ཞིབ་དང་ སོག་སྐབས་སྡེ་ཚན་ཚུ་ དེལས་ རྒྱུན་ལྷན་འཛིན་སློབ་གི་གནད་ཁག་ཆེ་བའི་མཐུན་རྒྱུན་གྱི་ མི་ཚུའི་འགོ་འགྲུལ་ལུ་ མཐུན་རྒྱུན་སློལ་དགོ།
  - ༣༽ མི་སྤུང་འཛོམས་འཛིན་སློབ་འབབ་ནི།
  - ༤༽ དགོས་མཁོ་འབྱུང་ཚེ་ འགག་སྡེའི་བརྒྱུད་འབྲེལ་ཐོན་ཁུངས་ཚུ་ ལག་ལེན་འབབ་ནི་ཡོད་བཟོ་དགོ།
  - ༥༽ སློལ་སྤྲོད་ཁྲིམས་རྒྱུན་སློབ་འབབ་ནི།

༡༩༩. ལམ་འགྲུལ་ཉེན་སྲུང་དང་སླེལ་འབྲེན་དབང་འཛིན་གྱིས་ རྒྱལ་གཞུང་འབྲུག་གི་འགག་སྡེ་གི་ རྒྱུན་ལྷན་ཆའོག་དང་ གཅིག་ཁར་ མཐུན་འབྲེལ་ཐོག་ རྒྱུན་ལྷན་ཉེན་ཚུབས་ཡོད་པའི་གནས་སྤངས་ ཡང་ན་ རྒྱུན་ལྷན་སྐབས་ རླུང་འཁོར་ གྱི་རྒྱུན་ལྷན་ཚད་འཛིན་འབད་ནི་དང་ འཇུལ་ལམ་དང་འཐོན་ལམ་ཚུ་ རྒྱུན་སློབ་འབབ་དགོ།

## འགྲུལ་སྤྲོད་ཁྲིམས་ལྷན་གྱི་སྐབས་ལུ་

༡༩༩. འགྲུལ་སྤྲོད་ཁྲིམས་ལྷན་གྱི་སྐབས་ལུ་ རོས་འཛིན་འབད་ནི་དང་ ཉེ་ཚན་ཚུ་ལུ་ཕྱིས་སློབ་འབད་ནི་ དེལས་ རླུང་མོ་གྲངས་ཁ་ མངམ་བསྐྱེད་ཐབས་གྱི་བྱ་རིམ་ཚུ་ གསོ་བའི་ལྷན་ཁག་གིས་ ཆའོག་གསུམ་ལྷན་གྱི་སྐབས་ལུ་འགྲུལ་སྤྲོད་ཁྲིམས་ལྷན་གྱི་སྐབས་ལུ་ རོས་འཛིན་འབད་དགོ།

ལོན་རུང་ རླུང་མོ་གྲངས་ཁ་མངམ་འབད་བསྐྱེད་ནི་འདི་ མཐའ་མཇུག་གི་ཐབས་བྱས་ལུ་བཞག་དགོ།

༡༩༩. གསོ་བའི་ལྷན་ཁག་གིས་ རྒྱུན་ལྷན་གྱིས་ཉམས་རྒྱུད་ཐོག་པའི་སྤྲོད་ཁྲིམས་ལྷན་ རོས་འཛིན་འབད་ནི་ ལྷན་གྱི་ལག་ལེན་དང་ ལྷན་གྱི་



གཏུང་དང་བཅས་པ་འབད་ བསྐྱུ་དགོ་པ་ངེས་བདེན་བཟོ་དགོ།

**ཏུང་འགྲོའི་རོ་བསྐྱུ་ནི།**

༡༧༥. རྒྱུན་བྱུང་བའི་སྐབས་ ཏུང་འགྲོའི་རོ་བསྐྱུ་ནི་འདི་ སོ་ནམ་དང་ནགས་ཚལ་ལྷན་ཁག་གི་འགན་ཁུར་ཨིན།

༡༧༧. ཏུང་འགྲོའི་རོ་བསྐྱུ་ཐངས་ཀྱི་བྱ་རིམ་ཚུ་ སོ་ནམ་དང་ནགས་ཚལ་ལྷན་ཁག་གིས་ ཚ་འཛོགས་གྲུབ་པའི་བྱ་སྐྱོའི་རིམ་ པ་དང་འཁྲིལ་འབད་དགོ།

**རྒྱུན་ལྡན་ཉེན་ཚུ་བས་ཡོད་པའི་གནས་སྐབས་ ཡང་ན་ རྒྱུན་ལྡན་སྐབས་ཀྱི་དབང་ཚད།**

༣༠༠. ཚོགས་རྒྱུང་གི་ཁྲི་འཛིན་ འགོ་འབྲེན་མཉམ་འབྲེལ་པ་ ཁྲོམ་དཔོན་/ཁྲོམ་སྡེ་འབྲུས་མི་ ཡང་ན་ རྒྱུ་ལོ་གིས་ གཏོང་ལེན་ དང་ རྒྱུད་གསོའི་འགོ་འབྲེན་གྱི་དགོས་དོན་ལུ་ བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དོན་ཚན་༤༡ པའི་མངའ་འོག་གི་དབང་ཚད་བསྟར་ རྒྱུད་འཐབ་ཚོག་ནི་འདི་ཡང་

ཀ། ལས་སྡེ་ མི་སྡེ་ལས་ཚོགས་ སྐར་སྡེ་ ཡང་ན་ མི་ངོ་གང་རུང་ལས་ དགོས་མཁོ་ལྷན་པའི་མི་སྟོབས་དང་ རྒྱ་ དངོས་ཐོན་ཁུངས་ཚུ་ མཁོ་འདོད་བཀོད་ནི། དེ་ལས་

ཁ། གཏོང་ལེན་དང་ རྒྱུད་གསོའི་འགོ་འབྲེན་འཐབ་ནིའི་དོན་ལུ་ དགོས་མཁོ་ལྷན་པའི་ ཁྲིམ་དང་སྒྲུགས་པའི་ས་ ཁོངས་གང་རུང་ལེན་ནི།

༣༠༡. སྤྲིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༣༠༠ པའི་མངའ་འོག་གི་ དགོས་མཁོ་ལྷན་པའི་མི་སྟོབས་དང་ རྒྱ་དངོས་ཐོན་ཁུངས་ ཚུ་ དེ་ལས་ ཁྲིམ་དང་སྒྲུགས་པའི་ས་ཁོངས་ཚུ་གི་ མཁོ་འདོད་བཀོད་ནིའི་དབང་ཚད་འདི་ འབྲི་ཤོག་ ༥ པ་དང་ འཁྲིལ་འབད་དགོ།

༣༠༢. གལ་སྲིད་ མི་ངོ་ཅིག་ལུ་ །ཉི་རྒྱུན་ ཡང་ན་ མ་སྤྱོད་གྱི་ཉེན་ཁ་བཀག་ནི་ལུ་ ས་ཁོངས་ནང་འཇུག་དགོ་པ་ གལ་ ཚེ་བའི་རྒྱ་མཚན་ལྷན་པའི་ངོས་ཤེས་འདྲོངས་ཚེ་ ཚོགས་རྒྱུང་གི་ཁྲི་འཛིན་ ཡང་ན་ འགོ་འབྲེན་མཉམ་འབྲེལ་པ་གིས་ ཚེད་དམིགས་བཀོད་པའི་འབྲི་ཤོག་ ༤ པའི་ཐོག་ ས་ཁོངས་ནང་འཇུག་ནི་དང་ བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དོན་ཚན་༤༤ པའི་ མངའ་འོག་ ཚེད་དམིགས་བཀོད་པའི་ དབང་ཚད་བསྟར་རྒྱུད་འཐབ་ནི་ལུ་ མི་ངོ་ཅིག་ལུ་གནང་བ་སྤྱོད་ཚོག།

**ཤུལ་ལས་དངོས་བསྟར་གྱི་ཆ་འཛོལ།**

- ༡༠༣. གལ་སྲིད་རྒྱུན་པར་ཅིག་འབྱུང་སྐབས་ དབང་འཛིན་དང་ ཚོགས་ཚུང་གི་ཁྲི་འཛིན་གྱིས་ ཤུལ་ལས་དངོས་བསྟར་གྱི་ཆ་འཛོལ་འབད་ནི་ལུ་ གཞིར་བཞག་ཐོག་ དབང་འཛིན་ ཡང་ན་ འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་ཚུང་གི་བྱ་སྐོ་ཆ་མཉམ་ ཡང་ན་ གང་རུང་ཅིག་ ལག་ལེན་འཐབ་ཚོག།
- ༡༠༤. སྤྲིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༠༣ པའི་མངའ་འོག་ ཁྲི་འཛིན་འདི་གིས་ དབང་འཛིན་ ཡང་ན་ ཚོགས་ཚུང་གི་བྱ་སྐོ་འཛིན་ལས་དོན་ཚུ་འཐབ་བའི་ཤུལ་ རལ་གསོ་མ་བཟུ་བའི་ཉིན་གཤངས་ཇུ་ གྱི་ནང་འཁོད་ དབང་འཛིན་ ཡང་ན་ ཚོགས་ཚུང་ལུ་ རང་སོའི་གནས་འབབ་དང་བསྟན་ ལ་གསལ་གྱི་རྩིས་ཁྲ་ཅིག་གྱིན་དགོ།
- ༡༠༥. ཤུལ་ལས་དངོས་བསྟར་གྱི་ཆ་འཛོལ་འདི་ བཅའ་ཁྲིམས་དང་འབྲེལ་ ཁྲིམས་མཐུན་གྱི་བྱ་སྐོ་ཆ་མཉམ་ལུ་ ལྷབ་དབང་ཡོད།

**སྟན་ལུ།**

- ༡༠༦. གཤོད་ལེན་འབད་མི་ལས་སྡེ་ཆ་མཉམ་གྱིས་རང་ གཤོད་ལེན་དང་འབྲེལ་བའི་འཛིན་ཐོ་ཚུ་དང་ ཡིག་ཆ་ཚུ་ཆ་མཉམ་རང་ རྒྱུན་སྐྱོང་འཐབ་དགོ།
- ༡༠༧. ཚོགས་ཚུང་ཅིག་གིས་ འགོ་ཐོག་སྟན་ལུ་གཏང་བའི་ཤུལ་ལས་ རུས་ཐོག་གི་གནས་སྟངས་སྟན་ལུ་དང་ འབྲུག་གི་རྒྱུན་པར་བཟླ་གཞི་བྱ་རིམ་མངའ་འོག་ དགོས་མཁོ་འབྱུང་ཚེ་ དེ་ལུགས་གྱི་སྟན་ལུ་གཞན་ཚུ་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚབས་རྩོལ་ འགོ་འདྲེན་ལྷེ་བ་ལུ་གཏང་དགོ།
- ༡༠༨. འགོ་ཐོག་སྟན་ལུ་དང་ རུས་ཐོག་གི་གནས་སྟངས་སྟན་ལུ་ཚུ་ རྒྱུན་པར་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཚེད་དམིགས་ བཀོད་པའི་འབྲི་ཤོག་ཐོག་ ག་སྤྲིག་འབད་དགོ།

**བརྗོད་དང་བརྗོད་བརྒྱུད་འཛིན་སྐྱོང་།**

- ༡༠༩. རྒྱུན་པར་དབྱེ་ལག་༡ པ་དང་ ༢ པའི་སྐབས་ ཚོགས་ཚུང་གི་ཁྲི་འཛིན་ ཡང་ན་ དབང་ཆ་སྤོང་པའི་དོ་ཚབ་ཅིག་གིས་ གནས་ཚུལ་གསལ་བཤད་དང་ གནས་ཚུལ་གསལ་སྟོན་འབད་དགོ།
- ༡༡༠. རྒྱུན་པར་དབྱེ་ལག་ ༣ པའི་སྐབས་ དབང་འཛིན་གྱིས་དོས་འཛིན་གྲུབ་པའི་མགྱིན་ཚབ་ཅིག་གིས་ གནས་ཚུལ་གསལ་བཤད་དང་ གནས་ཚུལ་གསལ་སྟོན་འབད་དགོ།

༡༠༩ རྒྱུན་པར་འཛིན་སྐྱོང་བཅའ་ཡིག་དང་སྤྲིགས་གཞི་ ༡༠༧༤ ཅན་མ།

ལེའུ་ ༡༩ པ།  
དངུལ་འབྲེལ་རིམ་སྒྲིག་།

གཤོང་ལེན་དང་རྒྱུད་གསོའི་ཟད་གྲོལ།

༡༡༡. ཚོགས་རྒྱུད་ཅིག་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དོན་ཚན་༥༠ པ་དང་འབྲེལ་ གཤོང་ལེན་ རྒྱུད་གསོ་ དེ་ལས་བསྐྱར་གསོའི་  
འགོ་འབྲེན་སྐབས་ མི་ངོམ་ ཡང་ན་ སྐར་སྤེལ་དོན་ཚུ་གི་རྒྱུ་དངོས་ལག་ལེན་འཐབ་པ་ ཉམས་ཆགས་ དེ་ལས་ བྱང་  
སྟོར་ཤོར་བའི་རྒྱུད་འབྲུས་ཕྱིས་ཏེ་ གཤོང་ལེན་དང་ རྒྱུད་གསོའི་གོ་གསལ་རམ་གྱི་ཟད་གྲོལ་ཚུ་ རྫོང་ཁག་གི་ལོ་བསྟར་  
འཆར་དངུལ་ནང་ལས་གཏང་དགོ།

༡༡༢. རྒྱུན་རམ་གྱི་གསལ་བསྐྱགས་འབད་ཚར་བའི་ལུ་ ཚོགས་རྒྱུད་གི་ཁྲི་འཛིན་འདི་ལུ་ སྒྲིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་  
༡༡༡ པའི་དགོས་དོན་ལུ་ འབྲེལ་ཡོད་རྫོང་ཁག་འདི་གི་དངུལ་ཁང་ཕྱིས་ཁྲ་འདི་ ལག་ལེན་འཐབ་ནི་གི་དབང་འཛིན་  
ཡོད།

༡༡༣. དབང་འཛིན་འདི་གིས་ སྒྲིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༡༡ པའི་མངའ་འོག་ ཟད་གྲོལ་བཏང་མིའི་ ཁ་གསལ་གྱི་  
ཕྱིས་ཁྲ་ཐོབ་པའི་ལུ་ འཆར་དངུལ་འདི་ལས་ ཟད་གྲོལ་བཏང་བའི་ དེས་ཏིག་དངུལ་བསྐྱོམས་འདི་ མི་མང་མ་  
དངུལ་ལག་ལེན་ཐོག་ **དངུལ་ཚབ་བཙུགས་**དགོས་ལུ་ དངུལ་ཕྱིས་སྟོན་པོ་ལུ་ གོས་འདེབས་འབད་དགོ།

༡༡༤. ཚོགས་རྒྱུད་ཅིག་གི་ཁྲི་འཛིན་འདི་གིས་ གལ་སྲིད་ གཤོང་ལེན་དང་རྒྱུད་གསོའི་འགོ་འབྲེན་གྱི་དོན་ལུ་ ལོ་བསྟར་འཆར་  
དངུལ་ནང་ལས་ ཟད་གྲོལ་ལང་མ་རྒྱུགས་པ་ཅིན་ མ་དངུལ་ཁ་སྐོང་གི་དོན་ལུ་ དབང་འཛིན་གྱི་ཁྲི་འཛིན་ལུ་ ཡིག་  
ཐོག་གི་གསོལ་ལུ་འབད་ཚོག།

༡༡༥. དངུལ་ཕྱིས་སྟོན་པོ་གིས་ སྒྲིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༡༤ པའི་མངའ་འོག་གི་ ཁ་སྐོང་མ་དངུལ་གྱི་དོན་ལུ་  
དབང་འཛིན་ལས་གོས་འདེབས་ལྟོད་པའི་ལུ་ མི་དམངས་དངུལ་ཕྱིས་བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དོན་ཚན་ ༤༤ པ་དང་  
འབྲེལ་ཏེ་ གལ་གནད་ཅན་གྱི་ཟད་གྲོལ་གཏང་ཐབས་ལུ་ མི་མང་གི་མ་དངུལ་ལག་ལེན་འཐབ་ནི་གི་དབང་འཛིན་སྟོན་  
ཚོག།

ཨིན་རུང་ ཚོགས་རྒྱུད་ཅིག་གི་ཁྲི་འཛིན་འདི་ལུ་ གནད་བམ་ཐོབ་པའི་སྤྱོད་ལས་ ཅམས་དང་ ཞབས་ཏོག་རྒྱ་མཐོ་  
སྐྱབ་འབད་ནི་གི་དབང་ཆ་ཡོད།

**རྒྱལ་ཡོངས་རྒྱུ་འཛུགས་ལྷན་ཁོངས་འཛུགས་ཀྱི་འཆར་དཔུལ།**

༤༡༤. བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དོན་ཚན་༢༩ པའི་མངའ་འོག་ རྒྱལ་ཡོངས་རྒྱུ་འཛུགས་ལྷན་ཁོངས་ཀྱི་འཆར་དཔུལ་འདི་ རྒྱུ་འཛུགས་ ཉམས་ཆགས་བཏང་བའི་ མི་མང་ཉེར་མཁོའི་གཞི་རྒྱུ་མཁོ་ཆས་དང་ ཞབས་རྟོག་ལྟེ་བ་ཚུ་ ལག་ལེན་ འཐབ་བརྟུབ་བཟོ་བའི་ཐབས་ལུ་ཨིན།

༤༡༥. མི་མང་ཉེར་མཁོའི་གཞི་རྒྱུ་མཁོ་ཆས་དང་ ཞབས་རྟོག་ལྟེ་བ་ཅིག་ རྒྱ་དངོས་ཅིག་ཨིན་མི་འདི་ཡང་

ཀ། གཞུང་གིས་བདག་དབང་དང་ རྒྱུ་སྐྱོང་རྒྱལ་བུ་ཡོད་མི་དང་ ཁོ་བསང་བཟོ་ནི་གི་ལས་དོན་ནང་ གྲལ་ གཏོགས་མེད།

ཁ། མི་མང་གཞི་རྒྱུ་མཁོ་ཆས་ཀྱི་གྲལ་ལུ་ ཆམས་གཙོ་བོ་དང་ མེད་ཐབས་མེད།

ག། གལ་སྲིད་ བརྒྱུ་སྐྱོང་ ཡང་ན་ ཉམས་ཆགས་ཤོར་མི་འདི་གིས་ མི་སྡེ་གི་ཉིན་བརྒྱུ་སྐྱོང་འཐབ་ནི་ལུ་ བར་རྒྱུ་ཚབས་ཆེན་བྱུང་བ།

ང། མི་སྡེ་ལུ་ མི་དང་འབྲེལ་བ་ ཡང་ན་ དཔལ་འབྱོར་གི་ཞབས་རྟོག་བྱིན་མི།

༤༡༦. བརྒྱུ་སྐྱོང་ཤོར་བའི་གྲལ་བྱེད་དང་ ལག་ལེན་འཐབ་བརྟུབ་བཟོ་བའི་ལུ་གི་རྩིས་ལྷན་ཚུ་ རན་ཚད་ལྡན་པའི་ཁ་གསལ་གི་ གཞི་རྒྱུ་ཐོག་ **རྒྱལ་ཡོངས་འཆར་དཔུལ་ལས་ཁུངས་ལུ་གཏང་དགོ་ དེ་ལུགས་ཀྱི་ཡིག་ཆའི་འབྲེལ་ཚུ་ རྒྱུ་འཛུགས་ རྒྱུ་འཛུགས་ལུ་གཏང་དགོ།**

**རྒྱུ་འཛུགས་ལྷན་ཁོངས་ལྷན་ཁོངས་ཀྱི་འཆར་དཔུལ།**

༤༡༧. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་དོན་ཚན་༢༥ པའི་མངའ་འོག་གི་ རྒྱུ་འཛུགས་ལྷན་ཁོངས་ལྷན་ཁོངས་ཀྱི་འཆར་དཔུལ་འདི་ གཞུང་ འཁོད་ལས་དོན་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་དགོས་འདི་ཡང་

ཀ། ལྷན་ཁོངས་ལྷན་ཁོངས་ལུ་བཟོ་ནི།

ཁ། འཕུལ་ཆ་མཁོ་སྐྱབ་ཚུ་རྩིས་པའི་ རྒྱུ་འཛུགས་ལྷན་ཁོངས་ཀྱི་གནད་ཁག་ཆེ་བའི་མཐུན་རྒྱུ་ གཞི་བཙུགས་དང་ རྒྱུ་སྐྱོང་འཐབ་ནི། དེ་ལས་

ག། དབང་འཛུགས་གིས་བན་འཕྲིན་སྲེལ་ཚེ་ རྒྱུ་འཛུགས་ཀྱི་དོན་ལས་ རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་གྲུ་སྐྱོང་འདི་ ཅ་བརྟུབ་བཟོ་ནི་ལུ་ དགོས་མཁོ་ཡོད་པའི་ལས་དོན་གཞན་གང་རུང་ཅིག་ལུ།

འཕྲུལ་མཁོའི་མཁོ་སྐབ།

༡༡༠. རྒྱལ་པོ་གནས་སྤངས་དང་འཕྲུལ་ རེས་པར་འཕྲུལ་མཁོ་ཐོན་ཚེ་ བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དོན་ཚན་༥༧ པ་དང་འཕྲུལ་ འགོ་ འབྲེན་མཉམ་འབྲེལ་པ་ ཡང་ན་ ཚོགས་ཚུངས་ཀྱི་ཁྲིའཛིན་ ཡང་ན་ རང་སོའི་དབང་ཆ་སྤོང་པའི་དོ་ཚབ་འདི་གིས་ མཁོ་ སྐབ་བཅའ་ཡིག་དང་སྤྲིགས་གཞི་ནང་ ཆེད་དམིགས་བཀོད་པའི་བྱ་སྤྱོད་ཤིམ་པ་ལུ་ གནས་མ་དགོ་པར་ ཚོང་འབྲེལ་ པ་ལུ་ ཐང་ཀར་དུ་ མཁོ་མངག་བཀའ་རྒྱ་སྤོང་ཚོག།

༡༡༡. བློ་དང་ ཁོ་དཔོན་འདི་གིས་ ཚོགས་ཚུངས་འདི་གིས་ ཆེད་དམིགས་བཀོད་པའི་དབང་ཆ་སྤོང་པའི་ འཕྲུལ་ མཁོའི་མཁོ་སྐབ་ཀྱི་ཐོབ་དབང་ཡོད་པ་དང་ དེ་ལུགས་ཀྱི་མཁོ་སྐབ་འདི་ འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་ཚུངས་གིས་ བྱུལ་ལས་ དངོས་བསྟར་གྱི་ཆ་འཛིག་འབད་དགོ།

༡༡༢. སྤྲིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༡༠ པའི་མངའ་འོག་ དབང་ཆ་སྤོང་པའི་དོ་ཚབ་འདི་གིས་ མཁོ་སྐབ་འབད་བའི་ཕྱིས་ ཐོ་ ཡང་ན་ འབྲུལ་རྟགས་འདི་ལུ་ འགོ་འབྲེན་མཉམ་འབྲེལ་པ་ ཡང་ན་ ཚོགས་ཚུངས་ཀྱི་ཁྲིའཛིན་འདི་གིས་ གང་ མཚུགས་ཀྱི་བྱ་སྤྱོད་སྤོང་པའི་ལུ་ དོ་སྤྱོད་འབད་དགོ།

༡༡༣. འགོ་འབྲེན་མཉམ་འབྲེལ་པ་ ཡང་ན་ ཚོགས་ཚུངས་ཅིག་གི་ཁྲིའཛིན་འདི་གིས་ བྱུལ་ལས་དངོས་བསྟར་གྱི་ཆ་འཛིག་ འབད་ནི་ལུ་ གང་མཚུགས་ཀྱི་བྱ་སྤྱོད་སྤོང་པའི་ལུ་ བཅུགས་དགོས་འདི་ཡང་

ཀ། རྒྱལ་པོ་གི་གནས་སྤངས་སྐོར་ རྒྱལ་པོ་བྱུང་བའི་དུས་ཚོད་དང་ དོན་ཚན་འདི་ལག་ལེན་འཐབ་དགོ་པའི་ དགོས་མཁོ་ཚུ་ ཁ་གསལ་བཀོད་པའི་སྐབ་གསལ་ཅིག།

ཁ། ཅཆས་ ཡང་ན་ ཞབས་ཏྲུག་གི་ལས་དོན་ཚུ་ མཁོ་མངག་འབད་བའི་བཀའ་རྒྱ་ དེ་ལས་ཕྱིས་ཐོ་དང་ འབྲུལ་ རྟགས་ཚུ། དེ་ལས་

ག། རྒྱལ་ཏེན་གྱི་ཡིག་ཆ་གཞན་ཚུ།

༡༡༤. འགོ་འབྲེན་མཉམ་འབྲེལ་པ་ ཡང་ན་ ཚོགས་ཚུངས་ཅིག་གི་ཁྲིའཛིན་འདི་གིས་ སྤྲིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༡༠ པའི་མངའ་འོག་ མཁོ་སྐབ་འབད་བའི་ཅཆས་དང་ ཞབས་ཏྲུག་ཚུ་གི་ཁ་གསལ་ཐོ་གཞུང་ཅིག་ རྒྱལ་སྤྱོད་འཐབ་ཡོད་པ་ རེས་བདེན་བཟོ་དགོ།

## མཐུན་ཀྱིན་གྱི་སྒྲིག་ལ།

༡༡༥. གཞོན་ཀྱིན་ཕོག་པའི་ཚོང་ལག་འདི་གིས་ ཚོང་ལག་གཞན་ལ་ལས་ བཟུམ་བཅུགས་འབད་བའི་འཚོལ་ཞིབ་དང་ སྲོག་སྐྱབས་སྡེ་མཚན་ དེལས་ ལས་བྱེད་པ་ཚུ་གི་དོན་ལས་ དགོས་མཁོ་ཆེ་བའི་མཐུན་ཀྱིན་ཆ་མཉམ་གྱི་སྒྲིག་འབད་དགོ།
༡༡༦. འཚོལ་ཞིབ་དང་ སྲོག་སྐྱབས་སྡེ་ཚན་ཅིག་གི་འཐུས་མི་ཚུ་ལུ་ **ཆེ་རིམ་གནད་ཚད་༣་པ་**ལུ་ཐོབ་པའི་ཚད་གཞི་གི་འགྲུལ་འཐུས་དང་ ཉིན་འཐུས་ཚུ་བྱིན་དགོ།
༡༡༧. འཚོལ་ཞིབ་དང་ སྲོག་སྐྱབས་སྡེ་ཚན་གལ་ལུ་མིན་པའི་ གཞོན་ལེན་དང་ རྒྱུད་གསོའི་འགོ་འདྲེན་འཐབ་མི་ ལས་བྱེད་པ་གཞན་གང་རུང་ཅིག་ལུ་ འགྲུལ་འཐུས་དང་ ཉིན་འཐུས་ཚུ་ རང་སོའི་ཐོབ་ལམ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྡེ་ཚུ་གིས་སྲོད་དགོ།

## ཀྱིན་ངན་ཉེན་ཚུ་བས་ཡོད་པའི་གནས་སྟངས།

༡༡༨. ཀྱིན་ངན་ཉེན་ཚུ་བས་ཡོད་པའི་ གནས་སྟངས་ཅིག་གི་སྐྱབས་ལུ་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྡེ་ཚུ་གིས་ ལས་དོན་འགོ་འདྲེན་འཐབ་མི་ཟད་གོན་ཚུ་ དགོས་མཁོ་བྱུང་ཆེ་ རང་སོའི་ལོ་བསྟར་འཆར་དུལ་ལས་གཏང་དགོ།
༡༡༩. འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྡེ་ཅིག་གིས་ སྒྲིག་ལུ་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༡༨ པའི་མངའ་འོག་ ཟད་གོན་བཏང་བའི་ ལ་གསལ་གྱི་ཕྱིས་ཁྲ་ཅིག་ དུལ་ཚབ་གྱི་དོན་ལུ་ དུལ་ཕྱིས་སྟོན་ལག་ལུ་བཅུགས་ཏེ་ དེ་ལུགས་གྱི་ཕྱིས་ཁྲའི་འབྲེལ་ཚུ་ ཀྱིན་ངན་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ལུ་གཏང་དགོ།

## བསྐྱར་གསོ་དང་བསྐྱར་བསྐྱུག།

༡༢༠. ཚོགས་རྒྱུང་ཅིག་གིས་ མི་མང་རྒྱ་དངོས་ཚུ་དང་ གཞི་རྟེན་མཁོ་ཆས་ཚུ་ བསྐྱར་གསོ་དང་བསྐྱར་བསྐྱུག་འབད་ནི་ལུ་ རང་སོའི་འགན་ཁུངས་ཡོད་པའི་ས་ཁོངས་ནང་འཁོད་ འཕྲལ་མ་གྲོགས་འབད་ ཀྱིན་ངན་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཆེད་དམིགས་བཀོད་པའི་འབྲི་ཤོག་ཐོག་ ཉམས་ཆགས་བཟླག་ཞིབ་འབད་དགོ།
༡༢༡. ཉམས་ཆགས་གྱི་བཟླག་ཞིབ་འདི་ ལཱ་གི་ལས་རིམ་དང་ གནས་གོང་སྲོན་ཕྱིས་དང་བཅས་པ་འབད་ བཟླག་ཞིབ་གྱི་རིམ་པ་ བསྐྱར་སྲོད་འབད་ཚར་བའི་ ཉིན་གངས་དུག་ཕྱི་ནང་འཁོད་ མཐའ་བཅད་འབད་དགོ།

༡༣༢. སྤྲིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༣༠ པའི་མངའ་འོག་གི་ཉམས་ཆགས་བརྟག་ཞིབ་ཅིག་ ཆ་འཛུགས་ཀྱི་དོན་ལུ་  
ཚོགས་རྒྱུ་ལུ་བཅུགས་ཏེ་ དབང་འཛིན་ལས་གནང་བ་ལྷན་ཐབས་ལུ་བཅུགས་ནི་གི་དོན་ལས་ རྒྱུ་ལུ་འཛིན་སྐྱོང་  
ལས་ལྷངས་ལུ་གཏང་དགོ།

༡༣༣. དབང་འཛིན་འདི་གིས་ སྤྲིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༣༠ པའི་དགོས་དོན་ལུ་ འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚན་ཚུ་ལུ་ མ་  
དངུལ་གཏང་ནི་དོན་ལས་ བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དོན་ཚན་༢༥ པའི་ཆ་མཐུན་ཐོག་ གཞུང་ལུ་གོས་འདེབས་འབད་དགོ།

༡༣༤. མི་མང་རྒྱུ་དངོས་དང་ གཞི་རྟེན་མཁོ་ཆས་ཅིག་ ཉམས་ཆགས་སྐྱོམ་ལུགས་ཡོད་མི་ལས་བརྟེན་ ལཱ་འབད་བརྟུབ་བཟོ་  
ནི་ ཡང་ན་ ཚབ་བཅུགས་ནི་ལུ་ སྤྲིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༣༠ པའི་མངའ་འོག་ བསྐྱར་གསོ་དང་ བསྐྱར་  
བསྐྱོན་གི་འཆར་དངུལ་བཟོ་བཀའ་ཀྱི་ཁྱད་ཚད་ཡོད།

ཨིན་རུང་ ལྷན་ཐབས་ཐོབ་བཟོ་རིག་གི་དགོས་མཁོ་དང་ ལེགས་ལཱ་བཟོ་བསྐྱོན་ དེ་ལས་ བཟོ་བསྐྱོན་ལམ་སྟོན་གི་  
སྤྲིགས་ཡིག་ཚུ་ ལག་ལེན་འབབ་དགོ།

༡༣༥. དབང་འཛིན་འདི་གིས་ མི་མང་རྒྱུ་དངོས་དང་ གཞི་རྟེན་མཁོ་ཆས་བསྐྱར་གསོ་དང་ བསྐྱར་བསྐྱོན་འབད་ནི་ལུ་ འཆར་  
དངུལ་བཟོ་བཀའ་འདི་ མ་བྱེན་པར་བཞག་ཚོག་ནི་འདི་ཡང་ གལ་སྲིད་ སྤྲིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༣༠ པའི་  
མངའ་འོག་ ཏེ་མ་ལས་འཆར་དངུལ་ཐོབ་སྡེ་ཡོད་པའི་ལུ་ལས་

༡༡༽ བཟོ་བསྐྱོན་ལམ་སྟོན་སྤྲིག་ཡིག་ལུ་ མ་གནས་པའི་གནད་ལས་ ལོག་སྟེ་རང་ཉམས་ཆགས་ཤོར་བ། ཡང་ན་

༡༢༽ ཉེན་ཁ་ཆེ་བའི་ས་ཁོངས་འདི་ནང་རང་ གནས་བརྩུང་ཡོད་པ།

### རྒྱུ་འབྲུམ་ རྒྱུ་སྐྱོད་ དེ་ལས་ རྒྱུ་འབྲུམ།

༡༣༦. ཚོགས་རྒྱུ་ཅིག་གིས་ གདོང་ལེན་དང་ རྒྱུ་གསོ་ དེ་ལས་ བསྐྱར་གསོ་འགོ་འདྲེན་ལུ་ལག་ལེན་འབབ་པའི་སྐབས་  
རྒྱུ་དངོས་བརྟུག་སྟོར་ ཡང་ན་ ཉམས་ཆགས་ཤོར་ཡོད་པའི་ མི་ངོམ་ ཡང་ན་ རྐྱེན་སྡེ་ངོ་བོ་ཚུ་ལུ་ རྒྱུ་འབྲུམ་སྐྱོད་  
དགོ།

༡༣༧. ཚོགས་རྒྱུ་ཅིག་གིས་ གདོང་ལེན་དང་ རྒྱུ་གསོ་ དེ་ལས་ བསྐྱར་གསོ་འགོ་འདྲེན་ལུ་ ལག་ལེན་འབབ་པའི་ རྒྱུ་  
དངོས་ཀྱི་བདག་པོ་ཨིན་པའི་མི་ངོམ་ ཡང་ན་ རྐྱེན་སྡེ་ངོ་བོ་ཚུ་ལུ་ རྒྱུ་སྐྱོད་ ཡང་ན་ རྒྱུ་འབྲུམ་སྐྱོད་དགོ།

༡༣༤. སྐྱིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་ ༡༣༤ དང་ ༡༣༥ པའི་མངའ་འོག་ རྒྱུད་འཇུག་ སྐྱར་སྦྱོང་ ཡང་ན་ སྐྱ་འཇུག་ཚུ་  
བྱུང་བའི་ལོ་ལྷན་གྱི་གོང་ཚད་དང་འཕྲིལ་བྱིན་དགོ།

༡༣༥. གལ་སྲིད་ བཟུགས་སྟོར་ ཡང་ན་ ཉམས་ཆགས་ཤོར་ཡོད་མི་འདི་ ཉེན་བཅོལ་གྱི་སྲིད་བྱུས་མངའ་འོག་ བཟུགས་སྟོར་  
ཡང་ན་ ཉམས་ཆགས་ཤོར་ཡོད་མི་གི་རྒྱུ་འཇུག་ ཐོབ་ཚར་མི་ ཡང་ན་ ཐོབ་ནི་ཨིན་མི་ལུ་མི་ཐོབ།



ལེའུ་ ༡༩ པ།  
ལྷ་ཡིག་དང་ དཀའ་རྙོག་གསལ་བཤམས་བྱ་རིམ།

རྒྱུན་ལྷན་དང་འབྲེལ་བའི་དཀའ་རྙོག་གསལ་བྱ་ལྷ་ཡིག།

- ༡༤༠. མི་ངོ་ཅིག་གིས་ རྒྱུན་ལྷན་དང་འབྲེལ་བའི་དཀའ་རྙོག་གསལ་གང་རུང་ཅིག་ དཀའ་རྙོག་གསལ་བྱུང་སྟེ་ཡོད་པའི་ཉིན་གྲངས་༤༠ རན་འཁོད་ འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་རྒྱུང་ཅིག་གི་ཁྲི་འཛིན་འདི་ལུ་ ལྷ་ཡིག་བཙུགས་ཚོག།
- ༡༤༡. སྤྲིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༤༠ པའི་མངའ་འོག་གི་ལྷ་ཡིག་འདི་ ཡིག་ཐོག་ལུ་ཚུལ་མཐུན་གྱི་མིང་ཏྲགས་བཀོད་ དེ་ ལྷ་ཡིག་བཙུགས་མི་དང་ དཀའ་རྙོག་གསལ་བྱ་གནད་དོན་ཁ་གསལ་མིལ་བུ་བཀོད་དེ་ དཀའ་རྙོག་གསལ་བྱ་རྒྱུ་ལུངས་ལུ་ འོས་ལྷན་གྱི་ཡིག་ཆའི་གྲུབ་བྱེད་ཚུ་ཡང་བཙུགས་དགོ།

རྒྱུན་འཇུག་ སྐར་སྟོན་ དེ་ལས་སྐར་འཇུག་གི་ལྷ་ཡིག།

- ༡༤༢. སྤྲིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༤༤ དང་ ༡༤༥ པའི་མངའ་འོག་གི་མི་ངོ་ཅིག་གིས་ གདོད་ལེན་དང་ རྒྱུད་གསོ་ དེ་ལས་ བསྐྱར་གསོ་འགོ་འདྲེན་འབབ་སྐབས་ ལག་ལེན་འབབ་པ་ བསྐྱུག་སྟོར་ ཡང་ན་ ཉམས་ཆགས་ཤོར་ཡོད་ མི་རྒྱ་དངོས་ཀྱི་རྒྱུས་འཇུག་ སྐར་སྟོན་དང་ སྐར་འཇུག་ཚུ་གི་དོན་ལས་ འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་རྒྱུང་གི་ཁྲི་འཛིན་ལུ་ ཆེད་ མིགས་བཀོད་པའི་འབྲི་ཤོག་༧ པའི་ཐོག་ ལྷ་ཡིག་བཙུགས་ཚོག།

- ༡༤༣. ལྷ་ཡིག་ཅིག་ སྐར་སྟོན་ སྐར་འཇུག་ བསྐྱུག་གཏོར་ ཡང་ན་ ཉམས་ཆགས་ཤོར་བའི་ ཉིན་གྲངས་༤༠ གི་ནང་འཁོད་ ཡིག་ཐོག་བཙུགས་དགོ།

ཨིན་རུང་ ཁྲི་འཛིན་འདི་གིས་ གལ་སྲིད་ ལྷ་ཡིག་ལུ་ངོས་ལེན་འབད་དགོ་པའི་གནས་སྟངས་ཆམ་ཉམས་ལུ་ རྒྱུ་མཚན་ ལྷན་པའི་ངོས་ཤེས་འདྲོངས་པ་ཅིན་ ལྷ་ཡིག་འདི་ སྐར་སྟོན་ སྐར་འཇུག་ བསྐྱུག་གཏོར་ ཡང་ན་ ཉམས་ཆགས་ཤོར་ བའི་ ཉིན་གྲངས་༤༠ ལས་ལྷག་རུང་ ངོས་ལེན་འབད་ཚོག།

- ༡༤༤. སྤྲིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༤༩ པའི་དགོས་དོན་ལུ་ ལྷ་ཡིག་ཅིག་ནང་བཀོད་དགོས་འདི་ཡང་
  - ༡། ལག་ལེན་དང་ བསྐྱུག་གཏོར་ ཡང་ན་ ཉམས་ཆགས་ཤོར་བའི་གནས་སྟངས་ཀྱི་ཁ་གསལ་ལུ་
  - ༢། རྒྱ་དངོས་མཁོ་འདོད་བཀོད་པའི་ ཡིག་ཐོག་གི་གྲུབ་བྱེད།

ག། དངུལ་བསྐྱེམས་ཐོབ་བརྗོད་འདི་ ལྷབ་དབང་ཡོད་པའི་གཞུང་གི་གནས་གོང་དང་འཁྲིལ་ ཐོབ་བརྗོད་བཀོད་  
པའི་དངུལ་བསྐྱེམས་རྒྱབ་ཁྲུངས་ཀྱི་གྲུབ་བྱེད་དང་སྐྱབས།

ང། འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་བརྗོད་ཀྱི་གཞན་གང་རུང་ཅིག།

### བརྗོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས།

༡༤༥. ཚོགས་རྒྱུང་ཅིག་གི་ཁྲི་འཛིན་འདི་གིས་ ལུ་ཡིག་འདི་གོས་ཐག་ཚེད་ནི་ལུ་ ལུ་ཡིག་བཙུགས་མི་འདི་ལུ་ དམིགས་  
བསལ་གྱི་བརྗོད་འཕྲིན་ཅིག་གིས་ཐོག་ལས་ དགོས་མཁོ་བཀོད་ཚོག་ནི་འདི་ཡང་

ག། དགོས་མཁོ་ཡོད་པའི་བརྗོད་ཀྱི་ དེ་ལས་

ལ། བརྗོད་ཀྱི་ འབྲེལ་དགོ་པའི་དུས་ལུ་མ།

༡༤༦. སྤྱི་གསལ་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༤༥ པའི་མངའ་འོག་གི་དུས་ཚོད་བཀོད་མི་འདི་ འོས་མཚམས་ཐོག་བྱིན་དགོས་དང་  
ཨིན་རུང་ དགོས་མཁོ་བཀོད་པའི་ཤུལ་མ་ ཉུང་ཤོས་ཉིན་གྲངས་༡༧ བྱིན་དགོ།

ཨིན་རུང་ དོན་ཚན་འདི་དང་འཁྲིལ་ དགོས་མཁོ་བཀོད་པའི་བརྗོད་ཀྱི་འདི་ ཁྲི་འཛིན་འདི་ལུ་ དུས་ཚོད་བཀོད་མི་དེ་  
ལར་ འབྲེལ་མ་རྒྱགས་པ་ཅིན་ ལུ་ཡིག་འདི་ཆ་མེད་ཨིན།

### ལུ་ཡིག་ཐག་བཟོག་ནི།

༡༤༧. ཚོགས་རྒྱུང་ཅིག་གི་ཁྲི་འཛིན་འདི་གིས་ ལུ་ཡིག་ལྟོད་པའི་ཉིན་གྲངས་༣༠ རང་འཁོད་ ཡང་ན་ སྤྱི་གསལ་གཞི་འདི་གི་  
བཅའ་ཡིག་༡༤༦ པའི་མངའ་འོག་ དགོས་མཁོ་ཆེ་བའི་བརྗོད་ཀྱི་ཚམས་ལྟོད་པའི་ཤུལ་ལུ་ ལུ་ཡིག་འདི་ཐག་བཟོག་  
དགོ།

### མཐོ་གཞུགས།

༡༤༨. སྤྱི་གསལ་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༤༧ པའི་མངའ་འོག་ ཚོགས་རྒྱུང་ཅིག་གི་གོས་ཚེད་ལུ་ ཁེ་རྒྱུད་མ་བཟུབ་པའི་ མི་  
ངོམ་ཅིག་གིས་ གོས་ཐག་ཚེད་པའི་ཉིན་གྲངས་༡༠ རང་འཁོད་ དབང་འཛིན་ལུ་མཐོ་གཞུགས་སུ་ལོ་ཚོགས།

ཨིན་རུང་ དུས་ཚོད་བཀོད་མི་དེ་གི་ནང་འཁོད་ མཐོ་གཞུགས་སུ་ལོ་ཚོགས་པའི་ རྒྱ་རྒྱུན་ལངས་ཡོད་པའི་ངེས་ཤེས་

༥༤། རྒྱ་རྒྱུན་འཛིན་སྐྱོང་བཅའ་ཡིག་དང་སྤྱི་གསལ་གཞི་ ༡༠༡༤ ཅན་མ།

འདྲོངས་ཚེ་ དབང་འཛིན་འདི་གིས་ ཏུས་ཡུན་ཚང་བའི་བྱལ་ལུ་ ལུ་ཡིག་སྤུལ་མི་འདི་ལུ་ རོས་ལེན་འབད་ཚོགས།

༡༤༩. དབང་འཛིན་གྱིས་ སླིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༤༩ པའི་མངའ་འོག་གི་ རྒྱུ་ཅན་དང་འབྲེལ་བའི་དཀའ་འཛོལ་གས་  
ཀྱི་གོས་ཚོད་འདི་ མཐའ་བཅད་དང་མཚུགས་ཁྱོད་ཡིན།

༡༥༠. སླིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༤༩ པའི་མངའ་འོག་གི་ནང་དོན་ལུ་ ག་སྟེ་འབད་བཀོད་ཡོད་རུང་ རྒྱས་འབྲུས་ སྐར་  
སྟོན་ དེ་ལས་སྐར་འབྲུས་དང་འབྲེལ་བའི་ དབང་འཛིན་གྱི་གོས་ཚོད་ལུ་ ལེ་རྒྱུད་མ་བཏུབ་པའི་མི་དོམ་ཅིག་གིས་ གོས་  
ཐག་ཚོད་པའི་ཉིན་གྲངས་༡༠ ནང་འཁོད་ ལྷིམས་ཀྱི་འདུན་སར་ མཐོ་གཏུགས་སྤུལ་ཚོགས།

མི་སྲེའི་ལས་ཚོགས་ ཚོས་སྡེ་ལྷན་ཚོགས་ དེ་ལས་ ལས་བྲའས་པ་རྩུ་གི་ལུ་འགན།

གྲལ་གཏོགས།

༡༥༧. བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དོན་ཚན་ ༡༣༥ པའི་ཆ་མཐུན་ཐོག་ རྒྱུ་རལ་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ གཞུང་གི་རྒྱུ་རལ་ཀྱི་ཉེན་  
ལ་མར་ཕབ་འབད་ནི་དང་ རྒྱུ་རལ་འཛིན་སྐྱོང་གི་ལས་དོན་ཚུ་ འགོ་འདྲེན་འཐབ་མི་ནང་ རྒྱུ་རལ་འཛིན་ཐབས་  
ལུ་ མི་སྲེའི་ལས་ཚོགས་ ཚོས་སྡེ་ལྷན་ཚོགས་ དེ་ལས་ ལས་བྲའས་པ་རྩུ་གིས་ འདི་ནང་གྲལ་གཏོགས་འབད་ནི་ལུ་  
སེམས་བྱུགས་བསྐྱེད་བཅུག་དགོ།

༡༥༨. རྒྱུ་རལ་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་

༡༡༽ རྒྱུ་རལ་འཛིན་སྐྱོང་གི་ལས་དོན་ཚུ་ནང་གྲལ་གཏོགས་འབད་མི་ མི་སྲེའི་ལས་ཚོགས་ ཚོས་སྡེ་ལྷན་ཚོགས་  
དེ་ལས་ ལས་བྲའས་པ་རྩུ་གིས་ ས་རི་ས་ཁོངས་ཀྱི་ཁྱབ་ཚད་དང་ ཐབས་དོན་མཁུ་མཚོག་ལུ་ གཞིར་  
བཞག་ཐོག་ ཐོ་ཅིག་བསྟུ་ལེན་འབད་དེ་ རྒྱུ་རལ་འཛིན་ཐབས་དགོ།

༡༢༽ མི་སྲེའི་ལས་ཚོགས་ ཚོས་སྡེ་ལྷན་ཚོགས་ དེ་ལས་ ལས་བྲའས་པ་རྩུ་གིས་ གནས་ཚད་ཆ་མཉམ་ཐོག་ རྒྱུ་  
སྐྱོང་བྱིན་ཚུགས་པའི་སྤྱང་ཚད་ཚུའི་ ཕྱི་དུང་བསྟུ་ལེན་འབད་དགོ།

༡༥༩. རྒྱིགས་གཞི་འདི་གི་དགོངས་དོན་ཚུ་དང་འཁྲིལ་ མི་སྲེའི་ལས་ཚོགས་ ཚོས་སྡེ་ལྷན་ཚོགས་ དེ་ལས་ ལས་བྲའས་པ་  
རྩུ་གིས་

༡༡༽ རྒྱུ་རལ་སྐྱོང་ མི་མང་ཤེས་ཡོན་དང་ གོ་དོན་དར་ཁྱབ་ ཡར་དྲག་གཏང་ནི་གི་རྒྱུ་རལ་འཛིན་ཐབས་དགོ།

༡༢༽ རྒྱུ་རལ་སྐྱོང་འགོག་ ཞེ་ཐབས་ དེ་ལས་ གདོང་ལེན་འབད་ནི་ལུ་ མི་སྲེའི་ལས་ཚོགས་ཀྱི་གོང་འཕེལ་དང་ རྒྱུ་  
བརྒྱུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་རྒྱུ་རལ་འཛིན་ཐབས་དགོ།

༡༣༽ མི་སྲེའི་སྡེ་གོང་ཉེན་བརྒྱུ་ དེ་ལས་ རྒྱུ་རལ་འཛིན་ཚུ་ བརྒྱུ་འབྲེལ་འཐབ་ནི་ལུ་ རྒྱུ་རལ་འཛིན་ཐབས་དགོ།

༡༤༽ འཚོལ་ཞིབ་དང་ རྒྱུ་སྐྱབས་ རྒྱུ་སྤྱད་སྤྱོད་བཅོས་ འདི་རྒྱུ་རལ་འཛིན་ཐབས་ལུ་ སེམས་ཅན་ཚུ་གི་རོ་བསྟུ་ནི་  
ཉམས་ཆགས་དང་ དགོས་མཁོ་ཆེ་བའི་བརྒྱུ་ཞིབ་ ལ་སོགས་པ་རྩུ་ལུ་ རྒྱུ་རལ་འཛིན་ཐབས་དགོ།

༡༥༽ བཟའ་འཐུང་ རྒྱུ་ གཙུ་ལྷན་ གནས་སྐབས་སྤོང་གནས་ གཞུགས་ལམས་འཕྲོད་བསྟེན་ མི་སྲེའི་སེམས་ཁམས་  
བདག་འཛིན་ ཤེས་རིག་ མི་ཚོ་འཚོ་སྐྱོང་ལ་སོགས་པ་རྩུ་གི་དོན་ལུ་ རྒྱུ་རལ་འཛིན་ཐབས་དགོ།

ཆ། འགྲོ་བ་མི་ཚུ་ལུ་བརྩི་བཀུར་དང་ མི་སྲེའི་གོམས་གཤམ་དང་ ལམ་སྲོལ་ཚུ་ལུ་ དམ་ཤེས་བརྟན་ནི་ཡོད་པ་  
ངེས་བདེན་བཟོ་དགོ།

ཇ། དབང་འཛིན་དང་ འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་ཚུང་གིས་ བཀོད་བྱུང་འབད་དེ་ཡོད་མི་ཚུ་ལུ་གནས་དགོ།

ཉ། རྒྱལ་ཁབ་ནང་བྱུང་དབང་ཡོད་པའི་ཁྲིམས་ལུགས་ཚུ་ལུ་གནས་དགོ། དེ་ལས་

༡། རྒྱལ་ཁབ་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ ཚོགས་ཚུང་དང་ མི་སྲེའི་ལས་ཚོགས་ ཚོས་སྡེ་ལྷན་ཚོགས་ དེ་ལས་ཁས་  
བྲལ་པ་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར་ ལས་ལེན་འབད་དེ་ཡོད་པའི་ དེ་ལུགས་ཀྱི་ལས་དོན་གཞན་ཚུ་འབབ་དགོ།

༡༥༤. རྒྱལ་ཁབ་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ མི་སྲེའི་ལས་ཚོགས་ ཚོས་སྡེ་ལྷན་ཚོགས་ དེ་ལས་ཁས་བྲལ་པ་ཚུ་གིས་ རྒྱལ་  
ཁབ་འཛིན་སྐྱོང་གི་ ལས་དོན་ཚུ་དང་འབྲེལ་བའི་ བསམ་འཆར་བཀོད་མི་ཚུ་ འཕྲོད་ཚུགས་པ་ངེས་བདེན་བཟོ་དགོ།

**ཞལ་འདེབས་དང་ ལས་བྲལ་ཞབས་ཏོག།**

༡༥༥. རྒྱལ་ཁབ་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་འདི་གིས་ གཞི་ལེན་གོ་རིམ་སྐབས་ དགོས་མཁོ་ཆེ་བའི་རྒྱུ་གསོའི་མཁོ་ཆས་ཁ་  
སྐོང་གི་ཐོ་ཅིག་བཟོ་སྡེ་ མི་སྲེའི་ལས་ཚོགས་ ཚོས་སྡེ་ལྷན་ཚོགས་ དེ་ལས་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་བྲལ་པ་ཚུ་ལུ་ ཐོ་འདི་  
བཟོ་བཀུམ་འབད་དགོ།

༡༥༦. ཞལ་འདེབས་ཐོབ་མི་ཆ་མཉམ་རང་ སྤྱི་བཏང་གཞི་ལེན་དང་ རྒྱུ་གསོའི་འགོ་འདྲེན་ ཡང་ན་ མི་སྲེའི་ལས་ཚོགས་  
ཚོས་སྡེ་ལྷན་ཚོགས་ ལས་བྲལ་པ་ཚུ་དང་ འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་ཚུང་ཚུ་གི་བར་ན་ ངོས་ལེན་བྱུང་བའི་ དེ་ལུགས་ཀྱི་  
ལས་དོན་ཚུ་ལུ་ ལག་ལེན་འབབ་དགོ།

༡༥༧. མི་སྲེའི་ལས་ཚོགས་ ཚོས་སྡེ་ལྷན་ཚོགས་ དེ་ལས་ ལས་བྲལ་པ་ཚུ་གིས་ རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་སྐབས་ལུ་ གཞི་ལེན་དང་  
རྒྱུ་གསོའི་གོགས་རམ་མ་བྱིན་པའི་གོང་ལས་ རྒྱལ་ཁབ་དབྱེ་ཁག་༡ པ་དང་ ༢ པའི་ཐད་ འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་ཚུང་  
ལས་དང་ རྒྱལ་ཁབ་དབྱེ་ཁག་༣ པའི་ཐད་ འགོ་འདྲེན་མཉམ་འབྲེལ་པ་ལས་ གནང་བ་ལེན་དགོ།

༡༥༨. མི་སྲེའི་ལས་ཚོགས་ ཚོས་སྡེ་ལྷན་ཚོགས་ དེ་ལས་ལས་བྲལ་པ་ཚུ་གིས་ གཞི་ལེན་ཐོག་པའི་ཉམས་རྒྱུད་པ་ཚུ་ལུ་  
ཐད་ཀར་དུ་ གཞི་ལེན་དང་ རྒྱུ་གསོའི་གོགས་རམ་བྱིན་ནི་མིན་པར་ རང་སོའི་གནས་འབབ་དང་བསྐྱུན་ རྒྱལ་ཁབ་  
འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་དང་ འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་ཚུང་བརྒྱུད་དེ་བྱིན་དགོ།

༡༥༩. མི་སྲེའི་ལས་ཚོགས་ ཚོས་སྡེ་ལྷན་ཚོགས་ དེ་ལས་ལས་བྲལ་པ་ཚུ་གིས་ ས་གནས་ཀྱི་གནས་སྤངས་དང་འབྲེལ་བའི་

སྒོར་ལས་ བརྒྱ་བརྒྱད་དང་གཅིག་ཁར་ བརྒྱད་འབྲེལ་འབྲལ་ཚོག་ནི་འདི་ཡང་ དབང་འཛིན་ ཡང་ན་ འབྲེལ་ཡོད་  
ཚོགས་རྒྱུང་ལས་ སྲ་གོང་གི་གནང་བ་ལེན་དགོ།

༡༤༠. ཚོགས་རྒྱུང་གིས་ གཞུང་གི་ཕྱི་ལཱ་བཞག་ཐངས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་དང་འབྲེལ་ འགན་ཁེ་བཀའ་ནི་དང་ ཕྱི་ལཱ་  
འབད་ནི་གི་དོན་ལུ་ ཞལ་འདེབས་དང་ རྒྱུད་གསོའི་མཁོ་ཚུ་ཐོབ་མི་ཚུ་གི་ཕྱི་ལཱ་ཁ་གསལ་ཅིག་ རྒྱུན་སྐྱོད་འབྲལ་  
བཞག་དགོ།

### དོ་སྦྱོར།

༡༤༡. རྒྱུན་ལྡན་གྱི་ཉེན་ཁ་མར་ཕབ་འབད་ནི་དང་ རྒྱུན་ལྡན་འཛིན་སྐྱོང་གི་ལས་དོན་ཚུ་ནང་ བཅའ་མར་གཏོགས་ནི་གི་  
དམིགས་གཏང་ཡོད་མི་ མི་སྡེའི་ལས་ཚོགས་ ཚོས་སྡེ་ལྷན་ཚོགས་ དེ་ལས་ཁས་བླངས་པ་ཚུ་ རྒྱུན་ལྡན་འཛིན་སྐྱོང་  
ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ དོ་སྦྱོར་འབད་དགོ།

༡༤༢. རྒྱུན་ལྡན་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ གལ་སྲིད་ རྒྱལ་སྤྱི་རྒྱུན་ལྡན་གཏོང་ལེན་དང་ རྒྱུད་གསོའི་གོ་གསལ་རམ་མཁོ་  
འདོད་ གཞུང་ལུ་སྟོན་པ་ཅིན་ དོ་སྦྱོར་གྲུབ་པའི་མི་སྡེའི་ལས་ཚོགས་ ཚོས་སྡེ་ལྷན་ཚོགས་ དེ་ལས་ཁས་བླངས་པ་  
ཚུ་དང་ གཞུང་གི་ལས་སྡེ་ཚུ་ཐོས་འཛིན་འབད་དེ་ དེ་ལུགས་ཀྱི་དོན་གཅོད་པ་ནང་གཏང་ནི་ལུ་ དབང་འཛིན་ལུ་གོས་  
འདེབས་འབད་དགོ།

ལེའུ་ ༡༥ པ།  
རྒྱལ་སྤྱི་གྲོགས་རམ།

རྒྱལ་སྤྱི་གྲོགས་རམ་འགོ་བཙུགས།

- ༡༤༩. དབང་འཛིན་གྱིས་ བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་དོན་ཚན་༡༤ པའི་ཆ་མཐུན་ཐོག་ གལ་སྲིད་ རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱིས་ རྒྱུ་འབྲས་གདོང་ ལེན་འབད་ནི་གི་ཕྱོགས་གྲུབ་མེད་ཚེ་ རྒྱུ་འབྲས་ལུ་ དོན་སྤྲོད་ཅན་འབད་འབྲེལ་སྦྱོར་འབབ་ནི་ལུ་ རྒྱལ་སྤྱི་དང་ཡང་ན་ ལུང་ཕྱོགས་གྲོགས་རམ་གྱི་ཞུ་བ་ཕུལ་ནི་ལུ་ གཞུང་ལུ་གོས་འདེབས་འབད་དགོ།
- ༡༥༠. རྒྱིགས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༡༤༩ པའི་མངའ་འོག་གི་གྲོས་འདེབས་འདི་ནང་ དགོས་མཁོ་ཚེ་བའི་རྒྱུད་གསོ་ ཡང་ ཅ་ སྤྱོད་བསྐྱར་གསོའི་གྲོགས་རམ་གྱི་དབྱེ་ཁག་ཚུ་ ལ་གསལ་བཀོད་དགོ།
- ༡༥༡. རྒྱུ་འབྲས་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ ཕྱི་འབྲེལ་ལྷན་ཁག་དང་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྡེ་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར་ མཐུན་འབྲེལ་ ཐོག་ དེ་ལུ་གསུམ་གྱི་གྲོགས་རམ་ཚུ་གི་མཉམ་འབྲེལ་འབབ་ནི་དང་ བརྒྱུད་ལམ་བཟོ་དགོ།
- ༡༥༢. རྒྱལ་ཁབ་ཆ་མཉམ་ ཁྲིམས་མཐུན་ཡོད་པའི་རྒྱལ་སྤྱི་ལས་སྡེ་ རྒྱལ་སྤྱི་གཞུང་མིན་ལས་ཚོགས་ ཚོང་འབྲེལ་ལས་སྡེ་ ཡང་ན་ ལས་སྐྱབས་སྡེ་ཚན་ཚུ་གིས་ ཚབས་དོལ་གྱི་རྒྱབ་སྐྱོར་གྲོགས་རམ་འབད་བའི་སྐབས་ དབང་འཛིན་གྱི་སྤྱིར་ བཏང་བཀོད་ཁབ་མངའ་འོག་ བྱ་སྐྱོར་འབབ་དགོ།
- ༡༥༣. རྒྱུ་འབྲས་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ གདོང་ལེན་དང་ རྒྱུད་གསོའི་འགོ་འདྲེན་སྐབས་ ཉེན་བསྐྱར་བཞིན་ལུ་ རྒྱལ་སྤྱི་ སྡེ་ཚན་ཚུ་གི་འགྲུལ་བསྐྱོད་དང་ ལས་དོན་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ མཉམ་འབྲེལ་དང་ མཐུན་རྒྱུ་ཐབས་ལམ་བཟོ་བཞག་དགོ།
- ༡༥༤. རྒྱུ་འབྲས་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ རྒྱུ་འབྲས་ཀྱི་རྒྱུད་གསོ་དང་ སྤྱོད་བསྐྱར་གསོའི་འདྲེན་འབབ་མི་ ལས་ རྩེད་པ་ཚུ་འཛིན་སྐྱོང་ལུ་ དམ་ཤེས་བཏོན་ཏེ་ རྒྱུ་འབྲས་ཀྱིས་གཞོན་རྒྱུ་ཐོག་པའི་ས་ཁོངས་ནང་ འཕྲོད་འཇུག་གི་མཐུན་ རྒྱུ་སྤྱི་གྲོགས་དགོ།
- ༡༥༥. གཞུང་དང་ རྒྱལ་ཁབ་གཞན་ཚུ་ ཁྲིམས་མཐུན་ཡོད་པའི་རྒྱལ་སྤྱི་ལས་སྡེ་ རྒྱལ་སྤྱི་གཞུང་མིན་ལས་ཚོགས་ ཚོང་ འབྲེལ་ལས་སྡེ་ ཡང་ན་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྐྱབས་སྡེ་ཚན་ཚུ་གིས་ རྒྱིགས་རམ་མ་བྱིན་པའི་གོང་ལས་ སྡེ་ཚན་ཚུ་གི་ མཐུན་རྒྱུ་ དུལ་འབྲེལ་ མཁོ་ཆས་ ཉེན་བཅོལ་ གཞུགས་ཁམས་འཕྲོད་བསྐྱེད་དང་ཉེན་སྲུང་ཚུ་གི་སྐྱོར་ལས་ གན་ ཡིག་བཟོ་དགོ།

མཐུན་རྒྱུན་གྱི་ལས་ལེན།

༡༢༠. ཕྱི་འབྲེལ་ལྷན་ཁག་འདི་གིས་ རྒྱུན་ལྡན་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ཀྱི་གསོལ་ལུ་ཐོག་ མཐུན་རྒྱུན་སྒྲིག་སྡེ་ རེས་བདེན་  
བཟོ་དགོས་འདི་ཡང་

༡། རྒྱུན་ལྡན་གྱི་གདོང་ལེན་ རྒྱུད་གསོ་ ཡང་ན་ སྤྲོད་བསྐྱར་གསོའི་ལས་དོན་ཚུ་ འགོ་འདྲེན་འཐབ་ནི་ལུ་  
དགོས་མཁོ་ཆེ་བའི་དུས་ལུན་རིང་ ལམ་འགྲུལ་ཚོག་ཐམ་བྱིན་དགོ།

༢། རྒྱུལ་འདྲེན་འགྲུལ་འཁོར་ཚུ་གི་དེད་གཡོགས་ཚུ་ལུ་ འོས་འབབ་ཡོད་པའི་ནང་འཇུག་དང་ ཕྱིར་འཐོན་གྱི་  
ལམ་འགྲུལ་ཚོག་ཐམ་ཚུ་བྱིན་དགོ།

༡༢༡. འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྡེ་ཆ་མཉམ་གྱིས་ རྒྱུན་ལྡན་གདོང་ལེན་དང་ རྒྱུད་གསོའི་འགོ་འདྲེན་ དེ་ལས་ སྤྲོད་བསྐྱར་གསོའི་  
ལས་དོན་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ནི་ལུ་ དགོས་མཁོ་ཆེ་བའི་ ཕྱི་རྒྱུལ་ལས་བྱེད་པ་ཚུ་གི་མཁམ་རིག་ཤེས་ཚད་ གནས་སྐབས་  
ཅིག་གི་རོམ་འཛིན་འབད་ཐབས་ལུ་ གང་མཚོན་གས་ཀྱི་བྱ་རིམ་གཞི་བཙུགས་འབད་དགོ།

༡༢༢. ལམ་འགྲུལ་ཉེན་སྲུང་དང་སྐྱེལ་འདྲེན་དབང་འཛིན་གྱིས་ རྒྱུན་ལྡན་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ལས་ གསོལ་ལུ་སྟོན་ཚེ་  
རྒྱུན་ལྡན་གྱི་གདོང་ལེན་ རྒྱུད་གསོ་ དེ་ལས་ སྤྲོད་བསྐྱར་གསོའི་གོང་ས་རམ་དོན་ལུ་ འགྲུལ་བསྐྱོད་འབད་དེ་འོང་མི་  
ཕྱི་རྒྱུལ་གྱི་འགྲུལ་འཁོར་ཐོ་བཀོད་འབད་ཡོད་མི་ཚུ་ བཀག་ཆག་མེད་པར་གཏང་ནི་དང་ རོམ་འཛིན་འབད་དེ་ འོས་  
འབབ་ཡོད་པའི་འཇུག་ཚུ་ཡང་ ཡངས་ཆག་འབད་དགོ།

༡༢༣. ཞི་བའི་མཁའ་འགྲུལ་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ རྒྱུན་ལྡན་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ལས་ གསོལ་ལུ་སྟོན་ཚེ་ རྒྱུན་ལྡན་གྱི་གདོང་  
ལེན་ རྒྱུད་གསོ་ དེ་ལས་ སྤྲོད་བསྐྱར་གསོའི་གོང་ས་རམ་དོན་ལུ་ མཁའ་འགྲུལ་འབད་དེ་འོང་མི་གནམ་གུ་ལུ་  
བཀག་ཆག་མེད་པར་འཇུག་ནི་ འཐོན་ནི་ དེ་ལས་ སོར་སྐྱར་ཚུ་གི་མཐུན་རྒྱུན་སྒྲིག་དགོས་དང་ འོས་འབབ་ཡོད་པའི་  
འཇུག་ཚུ་ཡང་ ཡངས་ཆག་འབད་དགོ།

༡༢༤. འབྲུག་གི་བདེ་དོན་བརྒྱུད་འབྲེལ་དང་བདེ་བརྒྱུད་དབང་འཛིན་གྱིས་ རྒྱུན་ལྡན་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ལས་ གསོལ་ལུ་  
སྟོན་ཚེ་ རྒྱུན་ལྡན་གྱི་གདོང་ལེན་ རྒྱུད་གསོ་ དེ་ལས་ སྤྲོད་བསྐྱར་གསོའི་གོང་ས་རམ་དོན་ལུ་ འབག་འོང་མི་བརྒྱུད་  
འབྲེལ་གྱི་འགྲུལ་ཆ་ཚུ་ ནང་འདྲེན་དང་ ལག་ལེན་འཐབ་ནི་ལུ་ མཐུན་རྒྱུན་སྒྲིག་དགོས་དང་ འོས་འབབ་ཡོད་པའི་  
འཇུག་ཚུ་ཡང་ ཡངས་ཆག་འབད་དགོ།

༡༢༥. ཁྲིམས་འབྲེལ་མཐུན་རྒྱུན་གྱི་ཐོབ་ལམ་འདི་ བཅོམ་དབང་ ཕྱིར་ལོག་ ཡང་ན་ གནས་སྐབས་དང་འབྲེལ་བའི་འོས་



### ནང་འབྲེན་དང་ཕྱིར་ཚོང་།

- ༢༡༤. གཞུང་གིས་ འཛམ་གླིང་སྤྱི་ཚོགས་དང་ གཞུང་གི་བར་ན་ ཅད་མ་མཐུན་རྒྱུན་གན་ཡིག་ཅིས་ཏེ་ སྐབས་འབབ་གི་ སྤྱི་མཐུན་དང་ ཟུང་འབྲེལ་གྱི་གན་ཡིག་བཀོད་ཡོད་མི་དང་འབྲེལ་ ཅམས་ཚུ་གི་ནང་འབྲེན་དང་ ཕྱིར་ཚོང་གི་འབྲེལ་སྤྱོད་འཐབ་དགོ།
- ༢༡༥. འོང་འབབ་དང་ཅད་མ་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ རྒྱུན་ལྡན་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ལས་ གསོལ་ལུ་སྟོན་ཚེ་ བརྒྱད་འབྲེལ་ དེ་ལས་ འཚོལ་ཞིབ་དང་ རྟོག་སྐྱབས་འཕུལ་ཆས་ཚུ་ ཅད་མ་གྱི་ཉོ་གས་མེད་གནང་བ་གང་མཐོག་གས་བྱིན་ནི་དང་ ལྷལ་གྱི་ཡང་ཆག་ཚུ་འབད་དགོ།

### སྤྲོད་ལོག་ ཕྱིར་ཚོང་།

- ༢༡༦. འཚོལ་ཞིབ་དང་ཕྱོག་སྐྱབས་སྡེ་ཚན་གྱི་ ལས་བྱེད་པ་རང་སོའི་ ཅམས་ཆ་མཉམ་རང་ རྒྱུན་ལྡན་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ དང་ འོང་འབབ་དང་ཅད་མ་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་མཉམ་འབྲེལ་མངའ་འོག་ སྤྲོད་ལོག་ཕྱིར་ཚོང་འཐབ་ཚོགས།

### མཇུག་བསྟུ།

- ༢༡༧. དབང་འཛིན་གྱིས་ རྒྱུན་ལྡན་གྱི་གཤོང་ལེན་དང་ རྒྱུད་གསོ་ ཡང་ན་ སྤྱོད་བསྐྱར་གསོའི་གྲོགས་རམ་འདི་ མཇུག་བསྟུ་ནི་གི་སློབ་འདོད་བསྐྱེད་ཚེ་ གཞུང་ལས་ འོས་འཚམས་ཚན་གྱི་བརྗེ་འཕྲིན་སྤེལ་ནི་ལུ་ གོས་འདེབས་འབད་དགོ།
- ༢༡༨. གཞུང་གིས་ སྤྱི་གས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༢༡༧ པའི་མངའ་འོག་ བརྗེ་འཕྲིན་མ་སྤེལ་བའི་གོང་ལས་ རྒྱལ་ཁབ་ཚུ་ ཁྲིམས་མཐུན་ཡོད་པའི་རྒྱལ་སྤྱི་ལས་སྡེ་ རྒྱལ་སྤྱི་གཞུང་མིན་ལས་ཚོགས་ ཚོང་འབྲེལ་ལས་སྡེ་ ཡང་ན་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྐྱུངས་སྡེ་ཚན་ཚུ་ལུ་ གོས་བསྐྱུན་འབད་དགོ།
- ༢༡༩. གཞུང་གིས་ གལ་སྲིད་འབབ་ལྷན་བྱུང་ཚེ་ སྤྱི་གས་གཞི་འདི་གི་བཅའ་ཡིག་༢༡༨ པའི་མངའ་འོག་ གོས་བསྐྱུན་འབད་བའི་ཆ་མཐུན་ཐོག་ གཤོང་ལེན་ རྒྱུད་གསོ་དང་ བསྐྱར་གསོའི་གྲོགས་རམ་ མཇུག་བསྟུ་ནི་བརྗེ་འཕྲིན་སྤེལ་ཚོགས།
- ༢༢༠. བརྗེ་འཕྲིན་འདི་ནང་རྒྱུད་དགོས་ཡང་

ཀ། རྒྱལ་པོ་གྱི་གདོང་ལེན་དང་ རྒྱལ་གསོ་ ཡང་ན་ སྤྲོ་གོང་བསྐྱར་གསོའི་སྒོ་གས་རམ་འདི་གི་མཚུག་བསྐྱེའི་ཚེས་  
གངས། དེ་ལས་

ཁ། སྒོ་གས་སྐྱབས་དང་ རྒྱལ་གསོའི་ལས་བྱེད་པ་ ལོ་ག་གཏང་ནི་གི་ཚེས་གངས།

ལེའུ་ ༡༤ པ།  
སྐྱོ་ཚོགས་དགོངས་དོན།

འགོ་དཔོན་དང་ ལས་བྱེད་པ་ཚུ་བསྐོ་བཞག།

༡༤༣. གཞུང་གིས་ རྒྱུ་རྒྱུ་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ལུ་ བྱ་སྐོ་ཚུ་འཐབ་ནི་ནང་ དགོས་མཁོ་ཆེ་བའི་བརྩི་འཛུགས་ཐོན་ཚེ་ དེ་  
ལུགས་ཀྱི་འགོ་དཔོན་ཚུ་ གྲོས་བསྟུན་པ་ཚུ་ དེ་ལས་ ལས་བྱེད་པ་ཚུ་བྱིན་དགོ།

བྱུང་རྒྱུ་བཀོད་ཁྲབ་ཅིམ་ལུགས།

༡༤༤. རྒྱུ་རྒྱུ་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་འདི་གིས་ རྒྱུ་རྒྱུ་འཛིན་སྐྱོང་འཐབ་ནི་ལུ་ བྱུང་རྒྱུ་བཀོད་ཁྲབ་ཅིམ་ལུགས་དང་  
འཁྲུལ་ཏེ་ གཅིག་སྐོམ་ལས་འཛིན་གྱི་གཞི་བཀོད་ཅིག་ ཆ་འཛུགས་འབད་དགོ།

༡༤༥. བྱུང་རྒྱུ་བཀོད་དཔོན་འདི་གིས་ སྤྱིར་བཏང་བྱུང་རྒྱུ་འཛིན་སྐྱོང་གི་ འགན་ཁུར་འབག་དགོ།

ནང་འབྲེན་གྱི་ཁྲུལ་ཅིགས་ཡངས་ཆག།

༡༤༦. དདུལ་ཅིས་ལྷན་ཁག་གིས་ རྒྱུ་རྒྱུ་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ལས་ གསོལ་ལུ་སྟོན་ཚེ་ བརྒྱུད་འཕྱིན་གྱི་འཕྲུལ་ཆས་  
དང་ དགོས་མཁོ་ཆེ་བའི་ཅ་ཆས་གཞན་ཅིས་ཏེ་ མེ་བསད་དང་ ཉེན་སྲུང་ དེ་ལས་ འཚོལ་ཞིབ་དང་སྟོན་སྐྱབས་  
འཕྲུལ་ཆས་ཚུ་གི་ཁྲུལ་དང་ ཅ་ཁྲུལ་ཚུ་ འབྲུག་གི་བཙོང་ཚོང་ཁྲུལ་དང་ ཅ་དམ་ནང་ཁྲུལ་གྱི་བཙའ་ཁྲིམས་༢༠༠༠ ཅན་  
མ་དང་འཁྲུལ་ ཡངས་ཆག་གཏང་ཚོག།

༡༤༧. བརྒྱུད་འཕྱིན་གྱི་འཕྲུལ་ཆས་དང་ དགོས་མཁོ་ཆེ་བའི་ཅ་ཆས་གཞན་ཅིས་ཏེ་ མེ་བསད་དང་ ཉེན་སྲུང་ དེ་ལས་ འཚོལ་  
ཞིབ་དང་སྟོན་སྐྱབས་འཕྲུལ་ཆས་ཚུ་གི་ཁྲུལ་དང་ ཅ་ཁྲུལ་ཡངས་ཆགས་དང་ དདུལ་ཚབ་སྟོན་ནི་གི་གསོལ་ལུ་ཆ་  
མཉམ་ རྒྱུ་རྒྱུ་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་བརྒྱུད་དེ་འོང་དགོ།

ཚོང་འབྲེལ་འཕྲོ་རྒྱུན་འཆར་གཞི།

༡༤༨. དབང་འཛིན་གྱིས་ མི་མང་ཉེར་མཁོའི་གཞི་རྒྱུ་མཁོ་ཆས་དང་ ཞབས་ཏོག་ལྟེ་བའི་ལཱ་འགན་ཕོག་མི་ ལས་སྡེ་ ལས་  
འཛིན་ དེ་ལས་ རོར་རྒྱུ་ཚུ་ལུ་ ཚོང་འབྲེལ་འཕྲོ་རྒྱུན་འཆར་གཞི་ག་སྤྱི་གའབད་ནི་གི་ བརྩ་འཕྱིན་བྱིན་དགོ།

### ཇོ་བདག་གིས་འཐབ་པའི་བསྐྱར་གསོ་དང་བསྐྱར་བསྐྱོན།

- ༡༩༩. རྒྱུ་རྒྱུ་འཛིན་སྐྱོད་ལས་ལྷངས་ཀྱིས་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྡེ་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར་གྲོས་བསྟུན་ཐོག་ ལས་འཛིན་ གཞན་སྐྱེ་སྡེ་ཚུ་ དེ་ལས་ཇོ་བདག་ཚུ་གིས་འཐབ་པའི་ སྐྱེ་སྡེ་བདག་དབང་གི་རྒྱ་དངོས་དང་ གཞི་རྟེན་མཁོ་ཆས་ཚུ་བསྐྱར་གསོ་དང་ བསྐྱར་བསྐྱོན་འབད་པའི་སྐབས་ ལེགས་ལུན་བཟོ་བསྐྱོན་ རྒྱུ་རྒྱུ་ལས་སྐྱོག་ཚུ་གས་པའི་རྣམ་པ་དང་ ཐབས་རིག་ཚུ་ མཉམ་སྦྲེབ་འབད་ནི་ལུ་ དར་བྱ་བ་གཏང་དགོ།
- ༡༩༠. རྒྱུ་རྒྱུ་འཛིན་སྐྱོད་ལས་ལྷངས་དང་ འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་ཚུང་ཚུ་གིས་ རྒྱུ་རྒྱུ་དང་ གྲོང་གསེབ་སྡེ་ཁྱིམ་རྒྱབ་མི་ཚུ་ལུ་ འབྲེལ་ཡོད་དབང་འཛིན་ཚུ་གིས་ ཆེད་དམིགས་བཀོད་པའི་ ཉེན་ཁ་ཅན་གྱི་ས་ཁོངས་ཚུ་ནང་ གཞི་བཀོད་བཟོ་བསྐྱོན་འབད་ནི་ལུ་ དང་འདོད་བསྐྱེད་བཅུག་ནི་མི་འོང།

### ཉེན་བཅོལ།

- ༡༩༡. འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་ཚུང་ཅིག་གིས་ གལ་ལེན་ག་སྡེ་འཐབ་དགོ་སར་ ཉེན་བཅོལ་ཐོབ་བཟོད་ཀྱི་མ་དདུལ་ གང་མཚུགས་བྱིན་ཐབས་དང་ ཉེན་བཅོལ་དང་འབྲེལ་བའི་ཐོབ་བཟོད་ཚུ་གི་དཀའ་ངལ་སེལ་ཐབས་ལུ་ ཉེན་བཅོལ་ལས་སྡེ་དང་གཅིག་ཁར་ འབྲེལ་བ་འཐབ་དགོ།
- ༡༩༢. དབང་འཛིན་དང་ ཚོགས་ཚུང་འདི་གིས་ ཇོ་བདག་རང་སོའི་བསྐྱར་གསོ་ དེ་ལས་བསྐྱར་བསྐྱོན་འབད་ནི་དང་ ཉེན་ཁ་བཟུང་ཐབས་ལུ་ སྐྱོ་ནོར་དང་ ལོ་ཐོག་ཕྱིས་ཏེ་ མི་ངམ་རེ་རེ་བཞེན་དང་ ཚོང་སྡེ་ཚུ་ལུ་ ཚོ་སློག་དང་རྒྱ་དངོས་ཚུ་ རྒྱུ་རྒྱུ་ལས་ཉེན་བཅོལ་འབད་ནི་ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་ག་སྡེ་འཐབ་རོ་བདེ་སར་ དང་འདོད་བསྐྱེད་བཅུག་དགོ།
- ༡༩༣. ཉེན་བཅོལ་གྱི་ཚོང་མགོན་པ་ཚུ་ རྒྱུ་རྒྱུ་ལས་ཏིག་གི་གཞོན་པ་ལུ་ ཉེན་བཅོལ་གྱི་ལས་འཆར་མེད་པར་ཡོད་ཚེ་ དབང་འཛིན་འདི་གིས་ ཉེན་བཅོལ་ལས་སྡེ་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར་ གྲོས་བསྟུན་ཐོག་ དེ་ལུགས་གྱི་ཉེན་བཅོལ་ལས་འཆར་ཚུ་ ཐོབ་ཐབས་གྱི་མཐུན་རྐྱེན་སྒྲིག་དགོ།
- ༡༩༤. རྒྱུ་རྒྱུ་འཛིན་སྐྱོད་ལས་ལྷངས་དང་ ཚོགས་ཚུང་གིས་ འཚོལ་ཞིབ་དང་ སློག་སྐྱབས་སྡེ་ཚོན་ཚུ་གིས་ རྒྱུ་རྒྱུ་སྐབས་ལུ་ཞབས་ཏྲིག་བྱིན་མི་ལུ་ ཉེན་བཅོལ་ལས་འཆར་བཟོ་དགོས་ལུ་ ཉེན་བཅོལ་ལས་སྡེ་གཅིག་ཁར་ འབྲེལ་བ་འཐབ་དགོ།
- ༡༩༥. རྒྱུ་རྒྱུ་འཛིན་སྐྱོད་ལས་ལྷངས་དང་ ཚོགས་ཚུང་འདི་གིས་ འཚོལ་ཞིབ་དང་ སློག་སྐྱབས་སྡེ་ཚོན་གྱི་འཐུས་མི་ཆ

མཉམ་ལུ་ ཉེན་བཙོལ་ལངས་འབད་ཡོད་པ་ངེས་བདེན་བཟོ་དགོ།

### ཚུམ་ཁ་དང་ཚུམ་ཞིབ།

༡༧༤. ཚོགས་རྒྱུ་ཅིག་དང་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྡེ་འདི་གིས་ གདོང་ལེན་དང་ རྒྱུ་གསོའི་ཟད་ལོན་འདི་གི་ཚུམ་ཁ་ཚུ་ དངུལ་  
ཚུམ་བཙའ་ཡིག་དང་སློགས་གཞི་དང་འབྲེལ་ དངུལ་ཚུམ་སྟོན་ལག་ལུ་བཅུགས་ཏེ་ དེ་ལུགས་ཀྱི་ཚུམ་ཁ་ཚུ་གི་འདྲ་  
ཅིག་ རྒྱུ་དང་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ལུ་བཅུགས་དགོ།

༡༧༥. རྒྱུ་གཞུང་ཚུམ་ཞིབ་དབང་འཛིན་འདི་ རྒྱུ་དང་འཛིན་སྐྱོང་གི་ཟད་ལོན་ཆ་མཉམ་གྱི་ ཚུམ་ཞིབ་འབད་མི་ཨིན།

### གོ་དོན་འགྲེལ་བཤད་དང་ འཕྲི་སྟོན་དབང་འཛིན།

༡༧༦. ཚོགས་དོན་གྱི་གོ་དོན་ལུ་ རྒྱུ་པར་ཞུགས་ཚེ་ བཙའ་ཡིག་དང་སློགས་གཞི་འདི་གི་ གོ་དོན་འགྲེལ་བཤད་འབད་ནི་  
དབང་འཛིན་འདི་ རྒྱུ་དང་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ཨིན།

༡༧༧. རྒྱུ་དང་འཛིན་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ དབང་འཛིན་གྱི་གནང་བ་ཐོག་ བཙའ་ཡིག་དང་སློགས་གཞི་འདི་གི་དགོངས་  
དོན་ཚུ་ལུ་ ལ་སྐྱོང་དང་ བསྐྱར་བཙོས་ ཡང་ན་ ཆ་མེད་བཙའ་གྱི་འཕྲི་སྟོན་འབད་ནི་དབང་ཚད་ཡོད།

### ཚོགས་དོན་དབང་ཚད།

༣༠༠. གལ་སྲིད་ རྫོང་ཁ་དང་ དབྱིན་སྐད་ཀྱི་ཚོགས་དོན་གཉིས་ཀྱི་བར་ན་ གོ་དོན་མ་འདྲམ་རེ་ཐོན་ཚེ་ རྫོང་ཁའི་ཚོགས་དོན་འདི་  
ལུ་ ཆ་གནས་བཟུང་དགོ།

### ངེས་ཚིག།

- ༣༠༡. སློགས་གཞི་འདི་ནང་ གོ་དོན་ལོགས་སུ་བཀོད་དེ་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ དེ་མིན་
  - ༡༽ “བཙའ་ཁྲིམས་” ཟེར་མི་འདི་ འབྲུག་གི་རྒྱུ་དང་འཛིན་སྐྱོང་བཙའ་ཁྲིམས་༢༠༡༣ ཅན་མ་ལུ་གོ།
  - ༢༽ “ལས་སྡེ་” ཟེར་མི་འདི་ ལྷན་ཁག་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ ས་གནས་གཞུང་ འགག་སྡེ་ ངག་པོའི་དམག་  
སྡེ་ཆ་འདྲ་བ་ རང་སྐྱོང་ལས་འཛིན་ དེ་ལས་ གཞུང་གི་མངའ་དབང་ལུ་ཡོད་པའི་ལས་སྡེ་ཚུ་ལུ་གོ།

- 37 “དབང་འཛིན་” ཟེར་མི་འདི་ རྒྱལ་ཡོངས་རྒྱུན་འཛིན་སྐྱོད་དབང་འཛིན་ལུ་གོ།
- 38 “ཚོགས་རྒྱུང་” ཟེར་མི་འདི་ རྫོང་ཁག་རྒྱུན་འཛིན་སྐྱོད་ཚོགས་རྒྱུང་ལུ་གོ།
- 39 “ཙུ་ལིམས་” ཟེར་མི་འདི་ འབྲུག་གི་ཙུ་ལིམས་ཚེན་མོ་ 2002 ཅན་མ་ལུ་གོ།
- 40 “སྐྱུགས་གྲུབ་གོང་འཕེལ་” ཟེར་མི་འདི་ རྒྱུན་འཛིན་སྐྱོད་གི་འཁོར་རིམ་ལུ་ དོན་སྤྲོད་ཅན་གྱི་ཕན་ལུ་གས་ ཡར་དྲུག་དོན་ལུ་ མི་སྣོབས་ འཕུལ་རིག་ མ་དདུལ་ གཙུག་སྡེ་ཚུ་ རོས་འཛིན་བསྐྱབ་ནི་དང་ ཐོན་ལུངས་ གསར་གཏོད་འབད་ནི་ལུ་གོ།
- 41 “རྒྱུན་འཛིན་སྐྱོད་གི་གནད་ཁག་ཆེ་བའི་མཐུན་རྒྱུན་” ཟེར་མི་འདི་ རྒྱུན་འཛིན་ཅིག་ ཤེས་ཚོར་དང་ འཛིན་ སྐྱོད་འབད་ནི་ལུ་ གནད་ཁག་ཆེ་བའི་ གཞི་བཏོད་ཅན་ ཐབས་རིག་མཐུན་རྒྱུན་ དེ་ལས་ རིམ་ལུགས་ལུ་གོ།
- 42 “རྒྱུན་འཛིན་སྐྱོད་ལས་ལུངས་” ཟེར་མི་འདི་ དབང་འཛིན་གྱི་བདག་སྐྱོད་འབབ་པའི་ ལུང་ཚེན་ཡིག་ཚང་ དང་ འདི་གི་འཛིན་སྐྱོད་འབབ་མི་ཡན་ལག་ཡང་ཡིན།
- 43 “ཚབས་རྩོལ་ཕན་ལུ་བྱེད་བཟུང་” ཟེར་མི་འདི་ རོས་ཏིག་གི་གཞོན་ཉེན་ཅིག་གི་སྐོར་ བརྒྱུད་འཕྲིན་སྣོད་མི་ལུ་ རོས་ལེན་འབད་མི་ ལས་སྡེ་ཅིག་གིས་འཛིན་སྐྱོད་དང་ ལས་སྐྱོར་འབབ་པའི་ མཐུན་རྒྱུན་ཅིག་ལུ་གོ།
- 44 “གཞུང་” ཟེར་མི་འདི་ འབྲུག་རྒྱལ་གཞུང་ལུ་གོ།
- 45 “གཞོན་ཉེན་ཅན་གྱི་ས་ཁོངས་ས་ཁྲ” ཟེར་མི་འདི་ འབྲུང་ཉེས་བའི་གཞོན་ཉེན་ཅིག་ལུ་བརྟེན་ ཉེན་ཁ་ཆེ་བའི་ ས་རིས་ཁོངས་ཅིག་ རོས་འཛིན་འབད་ནི་གི་ ས་ཁྲ་ཅིག་ལུ་གོ།
- 46 “རྒྱལ་སྤྱི་གཞུང་མིན་ལས་ཚོགས་” ཟེར་མི་འདི་ ལྷོ་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་ནང་ རྒྱལ་སྤྱི་གཞུང་མིན་ལས་ཚོགས་ ཅིག་སྡེ་ ཐོ་བཏོད་གྲུབ་པའི་ མི་སྡེ་ལས་ཚོགས་ཅིག་ལུ་གོ།
- 47 “བྱུང་རྒྱུན་བཏོད་ལུ་རིམ་ལུགས་” ཟེར་མི་འདི་ རྒྱུན་འཛིན་གྱི་གདོང་ལེན་ལུ་ བཏོད་ལུ་ ཚད་འཛིན་ དེ་ ལས་ མཉམ་འབྲེལ་གྱི་དོན་ལུ་ ལག་ལེན་འབབ་པའི་ ལུགས་མཐུན་གྱི་ཐབས་ཤེས་ཅིག་ཡིན།
- 48 “ས་ཁོངས་” ཟེར་མི་འདི་ ས་ཆ་དང་ རྒྱུ་ རྒྱུ་གི་ཆ་ཤས་ ཡང་ན་ གཞི་བཏོད་གཞན་ ཡང་ན་ འདི་འི་ ཆ་ཤས་གཞན་གང་རུང་ཅིག་ལུ་གོ།
- 49 “རྒྱ་དངོས་” ཟེར་མི་འདི་ འབྲུག་གི་བསྐྱུལ་ཅན་དང་བསྐྱུལ་མེད་རྒྱ་དངོས་བཅའ་ལྷན་པའི་ ཅན་མའི་ ཅན་བཏོད་ཡོད་པའི་ བསྐྱུལ་ཅན་དང་བསྐྱུལ་མེད་ཀྱི་རྒྱ་དངོས་གཉིས་ཆ་རང་ལུ་གོ།
- 50 “གདོང་ལེན་” ཟེར་མི་འདི་ རྒྱུན་འཛིན་ཅིག་གི་སྐབས་ ཡང་ན་ དེ་འི་ལུ་ལུ་ དེ་འཕུལ་ལས་ རྒྱུན་འཛིན་གྱིས་ གཞོན་པའི་ མི་དང་ མི་སྡེ་ཚུ་ལུ་ རྒྱུད་གསོ་བྱིན་ནི་གི་ཐབས་ལམ་ལུ་གོ་ནི་དང་ གཞན་འབད་དགོ་པའི་ནང་

གསེས་ལས་ ལས་དོན་ཚུ་ཚུད་དགོཔ་ཡང་ དཔེ་འབདནི་ འཚོལ་ཞིབ་དང་ རྟོག་སྐྱབས་ རྟོ་བཟུང་ གང་  
མགོགས་ཀྱི་བརྟག་ཞིབ་ རྐྱད་གསོ་བཟོ་བཟམ་བྱིན་ནི་ལུ་གོ།

༡༧༽ “ཐོན་ཁུངས་” ཟེང་མི་འདི་ མི་སྟོབས་ཐོན་ཁུངས་ འཕུལ་ཆས་ འགྲུལ་འཁོར་ སྐྱེལ་འདྲེན་གྱི་ཐབས་ཤེས་  
གཞན་ མ་དངུལ་ དེ་ལས་ དེ་ལུགས་ཀྱི་ཐོན་ཁུངས་མཁོ་ཆས་གཞན་ཚུ་ཚུད་པ་ཨིན།

༡༨༽ “ལས་བྱེད་ཚོགས་རྒྱུང་” ཟེང་མི་འདི་ ལྷན་ཁག་ཅན་ཚུན་གྱི་ལས་བྱེད་ཚོགས་རྒྱུང་ལུ་གོ།

༡༩༽ “རྒྱན་དན་ཉེན་ཚུབས་ཡོད་པའི་གནས་སྟངས་” གནས་བཞིན་པའི་གཞོད་ཉེན་ཅིག་ རྒྱན་དན་འབྱུང་ཉེས་བའི་  
གནས་སྟངས་ཅིག་ལུ་གོ།

འབྲི་ཤོག་ ༡ པ།

༼བཅའ་ཡིག་༡༩༧ ནང་བཟུ༽

རྒྱུ་ལྡན་དབྱེ་ལག་༡ པ་ ཡང་ན་ དབྱེ་ལག་༢ པའི་གསལ་བསྐྲུགས་འབད་ནི་ལུ་ གནང་བ་ལུ་ནིའི་མཁོ་འདོད།

༼འབྲི་ཤོག་འདི་ འབྲུག་གི་རྒྱུ་ལྡན་འཛིན་སྐྱོང་བཅའ་ཁྲིམས་༢༠༡༩ ཅན་མའི་དོན་ཚན་༡༩ པ་དང་འབྲེལ་ཨིན༽

དོན་ཚན་ ༡:

ཚོང་ལག་རྒྱུ་ལྡན་འཛིན་སྐྱོང་ཚོགས་ཚུང་གི་ཁྲི་འཛིན་གྱིས་ བཀའ་དགོཔ་ཨིན།

གོས་འདེབས་འབད་བའི་རྒྱུ་ལྡན་གྱི་གནས་སྟངས་ གསལ་བསྐྲུགས་འབད་དགོཔ་འདི་ཡང་

ཚོང་ལག་/ཚོང་ལག་གི་ཆ་ཤས་ཅིག་:	
------------------------------	--

དགིས་དབང་འཛིན་ལུ་ རྒྱུ་ལྡན་དབྱེ་ལག་༡/༢ པའི་གསལ་བསྐྲུགས་འབད་ནི་ལུ་ གནང་བ་གི་ གསལ་བསྐྲུགས་ལུ་ལྷུ་ལྷུ་ཨིན། (འོས་འབབ་ལྷན་པའི་བདེན་ཉམས་བཀོད།)	དབྱེ་ལག་ ༡ པ།
	དབྱེ་ལག་ ༢ པ།

རྒྱུ་ལྡན་གྱི་རྣམ་པ་དང་ ཉམས་ ཆགས་གྱི་བྱུང་ཚད་ དེ་ལས་ འདི་ གི་གསལ་བསྐྲུགས་འབད་དགོཔ་འདི་ རྒྱུ་ལྡན་དང་བཅས་པའི་བདེན་དོན་ གཞན་གང་ཚུང་། (དགོས་མཁོ་འཕྲོད་ཚེ་ ཡིག་ཆ་གཞན་ ཚུ་ལཱ་སྐྲུགས་འབད་བཀོད།)	
---	--



གསལ་བསྐྱགས་འདི་ གཤམ་འཁོད་རྒྱ་མཚན་ཚུ་ལུ་བརྟེན་དགོས་མཁོ་ཡོད་མི་འདི་ཡང་

(འོས་འབབ་ལྡན་པའི་བདེན་ཉམས་བཞུགས།)

༼དྲན་གསོ་ རྒྱུ་རན་གནས་སྤངས་ཅིག་གི་གསལ་བསྐྱགས་འབད་ནི་ལུ་ གཤམ་འཁོད་ལས་གཅིག་འདི་ དེས་པར་དུ་ཨིན་མ་  
དགོ་༽

ཚོང་ཁག་ནང་ལུ་ རྒྱུ་རན་འདི་བྱུང་ཡོད་པ།	
ཚོང་ཁག་ནང་ལུ་ རྒྱུ་རན་འདི་འབྱུང་འཕྲོ་ཡོད་པ།	

### དེ་ལས་

ང་གིས་ གྲོས་བསྟུན་འབད་ནི་ལུ་ འོས་ལྡན་གྱི་གོ་རིམ་འབབ་སྟེ་ཡོད་མི་འདི་ཡང་  
(འབད་ཚར་ཏེ་ཡོད་ཚེ་བདེན་ཉམས་བཞུགས།)

ཚོང་ཁག་རྒྱུ་རན་འཛིན་སྐྱོང་ཚོགས་ཚུང།	
གསལ་བསྐྱགས་འབད་ཡོད་མི་ས་ཁོངས་ནང་ ཡང་ན་ ཆེ་གས་ཅིག་ནང་ཚུད་ཡོད་མི་ས་གནས་གཞུང་རེ་རེ་ལུ།	
འབྲེལ་ཡོད་སྐྱུ་ཁག་དང་ལས་སྟེ།	

མིང་གསལ་:	
ཚོང་ཁག་:	
བརྒྱུད་འཕྲིན་ཨང་:	
མིང་ཉམས་:	
ཚོས་གངས་དང་དུས་ཚོད་:	

### དོན་ཚན་ ༡:

དབང་འཛིན་འདི་གི་ཁྲི་འཛིན་གྱིས་ བཀའ་དགོཔ།

ང་གིས་ རྒྱུ་རན་གྱི་གནས་སྤངས་གསལ་བསྐྱགས་འབད་ནི་འོས་ལུ་ ༼གནང་བ་གྲུབ་/གནང་བ་མ་གྲུབ་པ་༽

གནང་བ་ལྟར་ནི་ ཡང་ན་ གནང་བ་མ་ལྟར་  
པའི་ཚེས་གངས་དང་དུས་ཚོད།

-----  
རྒྱལ་ཡོངས་རྒྱུ་ལྡན་འཛིན་སྤྱོད་དབང་འཛིན་གྱི་ཁྲི་འཛིན།

འབྲི་ཤོག་ ༡ པ།

༼བཅའ་ཡིག་༡༣༤ ཉན་བཟླ༽

རྒྱུ་ལྡན་གྱི་གནས་སྤངས་དབྱེ་ལག་༡ པ་ ཡང་ན་ ༡ པའི་གསལ་བསྒྲགས།

༼འབྲི་ཤོག་འདི་ འབྲུག་གི་རྒྱུ་ལྡན་འཛིན་སྐྱོང་བཅའ་ཁྲིམས་༢༠༡༣ ཅན་མའི་དོན་ཚན་༡༩ པ་དང་འབྲིལ་ཨིན༽

རྫོང་ལག་རྒྱུ་ལྡན་འཛིན་སྐྱོང་ཚོགས་རྒྱུ་ལྡན་གྱི་འཛིན་གྱིས་བཀའ་དགོ།

འབྲི་ཤོག་ ༡ པའི་མངའ་འོག་ གནང་བ་ ཐོབ་པའི་ཚོས་གྲངས་དང་རྟུས་ཚོད།	
--	--

གནང་བ་གྲུབ་པའི་རྒྱུ་ལྡན་དབྱེ་ལག་ ༼༡ ཡང་ན་ ༡༽	
---	--

རྒྱལ་ཡོངས་རྒྱུ་ལྡན་འཛིན་སྐྱོང་དབང་འཛིན་གྱི་ཁྲི་འཛིན་གྱིས་ གནང་བ་དང་འབྲིལ་ ངགས་རྒྱུ་ལྡན་གནས་སྤངས་འདི་གི་  
གསལ་བསྒྲགས་འབདཱ་ཨིན་མི་འདི་ཡང་

གསལ་བསྒྲགས་གྱི་གནང་བ་གྲུབ་པའི་ རྫོང་ལག་གི་མིང་ ཡང་ན་ རྫོང་ལག་གི་ ཆ་ཤས་གྱི་མིང་བཀོད་དགོ།	
---	--

མིང་གསལ་:	
རྫོང་ལག་:	
བརྒྱུད་འཕྲིན་ཨང་:	
མིང་རྟགས་:	
ཚོས་གྲངས་དང་རྟུས་ཚོད་:	

འབྲི་ཤོག་ ༣ པ།

༼བཅའ་ཡིག་༡༧༥ ནང་བཟུ༽

དབྱེ་ལག་༡ པ་དང་ ༡ པའི་རྒྱུ་འབྲས་གནས་སྤངས་ཅིག་ཕར་འགྲུངས།

༼འབྲི་ཤོག་འདི་ འབྲུག་གི་རྒྱུ་འབྲས་འཛིན་སྐྱོང་བཅའ་ཁྲིམས་༢༠༡༣ ཚན་མའི་དོན་ཚན་༡༠༢ པ་དང་འབྲིལ་ཨིན༽

དོན་ཚན་ ༡:

ཚོང་ལག་རྒྱུ་འབྲས་འཛིན་སྐྱོང་ཚོགས་ཚུངསི་ཁྲི་འཛིན་གྱིས་ བཀའ་དགོ།

སྐབས་འབབ་ཀྱི་རྒྱུ་འབྲས་གནས་སྤངས་ཀྱི་གསལ་བསྒྲགས་འདི་ ཕར་འགྲུངས་འབད་ནི་ལུ་ ཞུ་བ་སྤུལ་ནི་འདི་ཡང་

ཚོང་ལག་ ཡང་ན་ རོས་འཛིན་འབད་ ཡོད་པའི་ ཚོང་ལག་ནང་འཁོད་ཀྱི་ས་ ཁོངས།	
--	--

གསལ་བསྒྲགས་རོ་མ་འགོ་བཙུགས་ཡོད་ པའི་ཚེས་གངས་དང་དུས་ཚོད།	སྐབས་འབབ་ཀྱི་གསལ་བསྒྲགས་ མཇུག་བསྐྱེད་ཚེས་གངས།
---	--

༼དྲན་གསོ་ དུས་ཡུན་ཕར་འགྲུངས་བཞག་ཚོགས་འདི་ མཐོ་ཤོས་ཉིན་གངས་༡༠ ལས་ལྷག་ནི་མི་འོང་༽

སྲ་གོང་གི་ཕར་འགྲུངས་མཇུག་བསྐྱེད་ཚེས་གངས་དང་ དུས་ཚོད། ༼གལ་སྲིད་འབྲེལ་བ་ཡོད་ཚེ༽	
--	--

གྲོས་འདེབས་སྤུལ་བའི་གསལ་བསྒྲགས་ མཇུག་བསྐྱེད་ཚེས་གངས་གསར་པ།	
---	--

ཕར་འགྲུངས་གི་རྒྱ་མཚན་	
-----------------------	--

མིང་གསལ་:	
ཚོང་ཁག་:	
བརྒྱུད་འཕྲིན་ཨང་:	
མིང་རྟགས་:	
ཚོས་གྲངས་:	

**དོན་ཚན་ ༡:**

རྒྱལ་ཡོངས་རྒྱུན་རྒྱུ་འཛིན་སྐྱོང་དབང་འཛིན་གྱི་ཁོ་ལོ་འཛིན་གྱིས་ བཀའ་དགོ།  
 ང་གིས་ རྒྱུན་རྒྱུ་གནས་སྐྱོང་གསལ་བསྐྱེད་མཚམས་འགྲུབ་འབད་ནི་ལེ་གསོལ་ལུ་ ། རྒྱུན་རྒྱུ་གྲུབ་/གནས་རྒྱུ་གྲུབ་  
 ས་ །

གནས་རྒྱུ་གྲུབ་ ཡང་ན་ རྒྱུན་རྒྱུ་གྲུབ་ རྒྱུ་གྲུབ་ཚོས་གྲངས་དང་དུས་ཚོད།	
---	--

---

རྒྱལ་ཡོངས་རྒྱུན་རྒྱུ་འཛིན་སྐྱོང་དབང་འཛིན་གྱི་ཁོ་ལོ་འཛིན།

འབྲི་ཤོག་ ༤ པ།  
 རྒྱ་བཅའ་ཡིག་ ༡༥༡ ནང་བཟུང།

**རྒྱ་བཅའ་ཡིག་གི་འཛིན་སྐྱོང་བཅའ་ཁྲིམས་ལྟར་འཛིན་གྱིས་**

རྒྱ་བཅའ་ཡིག་གི་འཛིན་སྐྱོང་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༩ ཚན་མའི་དོན་ཚན་ ༡༠༤ པ་དང་འབྲེལ་ཡོད།

**དོན་ཚན་ ༡:**

རྒྱ་བཅའ་ཡིག་གི་འཛིན་སྐྱོང་བཅའ་ཁྲིམས་ལྟར་འཛིན་གྱིས་ བཀའ་དགོ།  
 རྒྱ་བཅའ་ཡིག་གི་འཛིན་སྐྱོང་བཅའ་ཁྲིམས་ལྟར་འཛིན་གྱིས་འཛིན་གྱིས་

རྒྱ་བཅའ་ཡིག་གི་འཛིན་སྐྱོང་བཅའ་ཁྲིམས་ལྟར་འཛིན་གྱིས་	
--	--

གཞི་རྒྱ་ལྟར་འཛིན་སྐྱོང་བཅའ་ཁྲིམས་ལྟར་འཛིན་གྱིས་	
---	--

གཞི་རྒྱ་ལྟར་འཛིན་སྐྱོང་བཅའ་ཁྲིམས་ལྟར་འཛིན་གྱིས་ རྒྱ་བཅའ་ཡིག་གི་འཛིན་སྐྱོང་བཅའ་ཁྲིམས་ལྟར་འཛིན་གྱིས་ རྒྱ་བཅའ་ཡིག་གི་འཛིན་སྐྱོང་བཅའ་ཁྲིམས་ལྟར་འཛིན་གྱིས་	

མིང་གསལ་:	
གོ་གནས་:	
བརྒྱུད་འཛིན་ལུང་:	
མིང་རྟགས་:	

ཚེས་གྲངས་དང་དུས་ཚོད་:	
-----------------------	--

དོན་ཚན་ ༡:

དབང་འཛིན་གྱི་ཁྲི་འཛིན་གྱིས་བཀའ་དགོ།

ང་གིས་ རྒྱུན་ལྔ་ཉེན་གནས་སྤངས་མཚུག་བསྐྱེ་གསོལ་ལུ་ལུ་ ། གནང་བ་གྲུབ་གནང་བ་མ་གྲུབ་པ་ །

གནང་བ་གནང་བ་ ཡང་ན་ གནང་བ་མ་གྲུབ་ པའི་ཚེས་གྲངས་དང་དུས་ཚོད།	
--	--

-----  
 རྒྱལ་ཡོངས་རྒྱུན་ལྔ་ཉེན་སྤོང་དབང་འཛིན་གྱི་ཁྲི་འཛིན།

འབྲི་ཤོག་ ༥ པ།

༼བཅའ་ཡིག་ ༢༠༡ ཅན་བཟླ༽

མི་སྟོབས་དང་མཁོ་ཆས་ཐོན་ཁུངས་ ཉེལས་ བྱིམ་དང་སྐྱུགས་པའི་ས་ཁོངས་མཁོ་འདོད་ཀྱི་བརྒྱ་འཕྲིན།

༼འབྲི་ཤོག་འདི་ འབྲུག་གི་རྒྱུན་ལྷན་འཛིན་སྐྱོང་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༩ ཅན་མའི་དོན་ཚན་ ༧༡ པ་དང་འབྲིལ་ཨིན༽

དོན་ཚན་ ༡:

རྫོང་ཁག་རྒྱུན་ལྷན་འཛིན་སྐྱོང་ཚོགས་ཚུང་གི་ཁྲི་འཛིན་ འགོ་འདྲེན་མཉམ་འབྲེལ་པ་ ཁྲོམ་དཔོན་/ཁྲོམ་སྡེ་འཕུས་མི་ ཡང་ན་ རྒྱུ་ལོ་གིས་བཀའ་དགོ།

གཤམ་འཁོད་རྒྱ་དངོས་འདི་ དེས་ཀྱིས་ཚད་འཛིན་ ཡང་ན་ ལག་ལེན་གྱི་མངའ་དབང་ལུ་བསྐྱུ་དགོ།

རྒྱ་དངོས་/མི་སྟོབས་ ཉེལས་ མཁོ་ ཆས་ཀྱི་ཐོན་ཁུངས་རྒྱུ་ལོ་གསལ།	རྒྱ་དངོས།	མི་སྟོབས་ཐོན་ཁུངས།
--	-----------	--------------------

རྒྱ་དངོས་/མི་སྟོབས་ ཉེལས་ མཁོ་ཆས་ཀྱི་ཐོན་ཁུངས་རྒྱུ་ལུ་ དང་ལེན་འཐབ་ནི་ལ་གསལ།	རྒྱ་དངོས།	མི་སྟོབས་ཐོན་ཁུངས།
---	-----------	--------------------

༼དྲན་གསོ་ གཤམ་སྲིད་ ས་སྟོང་འདི་གིས་མ་ལང་པ་ཅིན་ ལ་སྐོང་གི་བྱུར་སྐྱུགས་འབད༽

མིང་གསལ།:	
རྫོང་ཁག་:	
གོ་གནས་:	
བརྒྱུད་འཕྲིན་ཨང་:	
མིང་ཉུགས་:	
ཚོས་གྲངས་དང་དུས་ ཚོད་:	



དོན་ཚན་ ༡:

ཐོན་ལུངས་ཀྱི་ཚོ་བདག་/དབང་སྡོད་མི་གིས་ བཀའ་དགོ།

གནས་སྤངས་	སྲ་འབྲུས་/སྲ་རྒྱུད་	རིན་མེད་སྡོད་པ།
-----------	---------------------	-----------------

བཀོད་ཁུབ་བྱིན་མི་འགོ་དཔོན་གྱི་མིང་གསལ་	
གོ་གནས་	
བཀོད་ཁུབ་བྱིན་པའི་ཚེས་གྲངས་	
རྒྱ་དངོས་/མི་སྟོབས་ དེལས་ཐོན་ལུངས་ཚུ་གི་ འགྲེལ་བཤད།	
འགོ་དཔོན་འདི་གི་ཁ་བྱང་ཁ་གསལ་	

ཐོན་ལུངས་འདི་གི་ཚོ་བདག་/དབང་སྡོད་མི་གི་མིང་གསལ་	
བརྒྱུད་འཕྲིན་ཨང་	
ཁ་བྱང་	
མིང་རྟགས་	
ཚེས་གྲངས་དང་དུས་ཚོད་	

དོན་ཚན་འདི་ རྒྱ་དངོས་འདི་འོ་སྐོར་ལས་ བཀོད་ཁུབ་བྱིན་པའི་དུས་ཚོད་ལུ་ ཚོ་བདག་/དབང་སྡོད་མི་ལུ་ བྱིན་དགོ།

“བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་དོན་ཚན་༡༢༥ པ་དང་འབྲེལ་ འོས་མཚམས་ལྡན་པའི་ རྒྱ་མཚན་བཀོད་ནི་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ མི་ངོ་  
ཅིག་གིས་ གནང་བ་ཅན་གྱི་མི་ངོ་ག་འབད་རུང་ཅིག་ལུ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་ནང་གསལ་གྱི་ལས་འགན་གྲུབ་ནི་ནང་ བར་  
གཤམས་རྒྱབ་ན་ ཉེས་པ་ཡང་ཕྱེད་གོའོ་འགོལ་གྱི་ཉེས་བྱ་སྤྲོད་དགོ།”

འབྲིཤོག་ ༤ པ།

༼བཅའ་ཡིག་ ༢༠༢ ནང་བཟུ༽

རྒྱུག་པུ་ཉེན་རྒྱུ་བས་ཡོད་པའི་གནས་སྐབས་ ཡང་ན་ རྒྱུག་པུ་སྐབས་ དབང་ཚད་ལག་ལེན་འཐབ་ནི་ལུ་ མི་ངོམ་འདི་གི་  
དབང་ཚད།

༼འབྲིཤོག་འདི་ འབྲུག་གི་རྒྱུག་པུ་འཛིན་སྐྱོང་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༩ ཅན་མའི་དོན་ཚན་ ༤༤ པ་དང་འཁྲིལ་ཨིན༽

འབྲུག་གི་རྒྱུག་པུ་འཛིན་སྐྱོང་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༩ ཅན་མའི་དོན་ཚན་ ༤༤ པའི་མངའ་འོག་གི་དབང་ཚད་ལག་ལེན་འཐབ་ནི་ལུ་  
དབང་འཛིན་སྐྱོད་པའི་མི་ངོམ་འདི་ཡང་

དབང་ཚད་ཐོབ་པའི་མི་ངོམ་གི་མིང་མིལ་བུ་དང་ མི་ཁྲུངས་དོ་སྐྱོད་ལག་ ཁྱེར་ཨང་	

༼དྲན་གསོ་ གཤམ་སྲིད་ ས་སྐྱོང་འདི་གིས་མ་ལང་བཅིན་ ལ་སྐྱོང་གི་རྒྱུར་སྐྱུགས་འབད༽

དབང་ཚད་རྒྱ་ གཤམ་འཁོད་རྒྱ་དོན་སྲིན་ཅན་འབད་ ལག་ལེན་འཐབ་རྒྱུ་ལག་ལེན་བཅའ་བཞུག་བཞུག་གི་དགོས་མཁོ་ལུ་ཨིན།


དབང་ཚད་རྒྱ་གནས་ཚོག་ (གཤམ་སྲིད་ཡོད་ཚེ་)

༤༢། རྒྱུག་པུ་འཛིན་སྐྱོང་བཅའ་ཡིག་དང་སྐྱུགས་གཞི་ ༢༠༡༤ ཅན་མ།

གཞུགས་འཁོད་ཚེས་གྲངས་ལས་འགོ་བཙུགས་ དབང་ཚད་སྤྱོད་པའི་མི་ངོམ་/མི་ངོམ་ཚུ་གིས་ལག་ ལེན་འབྲེལ་དགོས་		གཞུགས་འཁོད་ཚེས་གྲངས་ཚུན་	
--	--	--------------------------	--

གོང་འཁོད་མི་ངོམ་/མི་ངོམ་ཚུ་ལུ་ དབང་ཚད་ལག་ལེན་འབྲེལ་ནི་ལུ་ དགོས་མཁོ་ཆེ་བའི་མཁའ་རིག་ ཡང་ན་ ཉམས་སྤྱོད་  
ཡོད་པ་ ང་ལུ་ངེས་ཤེས་འདྲོངས་ཡི།

མིང་གསལ་:	
རྫོང་ལག་:	
གོ་གནས་:	
བརྒྱུད་འཕྲིན་ཨང་:	
མིང་རྟགས་:	
ཚེས་གྲངས་དང་དུས་ཚོད་:	

(འབྲི་ཤོག་འདི་གི་འབྲེལ་གྱི་དབང་ཚད་བསྟར་སྤྱོད་འབད་ཚོག་པའི་ མི་ངོམ་ ཡང་ན་ མི་ངོམ་ཚུ་ལུ་སྤྱོད་དགོས་དང་ ངོས་འཛིན་  
གྱི་དོན་ལུ་ དེ་ལུགས་ཀྱི་མི་འདི་གིས་ ཚུལ་མཐུན་བཀའ་བའི་འབྲི་ཤོག་འདི་དང་མཉམ་སྐྱེགས་འབད་ རང་སོའི་མི་ཁྲུངས་དོ་སྤྱོད་  
ལག་ཁྱེར་འདི་ མཉམ་སྐྱེགས་འབག་དགོ།)

“བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་དོན་ཚན་༡༢༥ པ་དང་འབྲེལ་ འོས་མཚམས་ལྡན་པའི་ རྒྱ་མཚན་བཀོད་ནི་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ མི་ངོམ་གྱིས་  
གནང་བ་ཅན་གྱི་མི་ངོམ་འབད་རུང་ཅིག་ལུ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་ནང་གསལ་གྱི་ལས་འགན་གྲུབ་ནི་ནང་ བར་གོགས་  
རྒྱབ་ན་ ཉེས་པ་ཡང་ཕྱི་གཞོན་འགོལ་གྱི་ཉེས་བྱ་སྤྱིན་དགོ།”

འབྲི་ཤོག་ ༡ པ།

༼བཅའ་ཡིག་ ༢༧༢ རང་བཟུ༽

གདོང་ལེན་དང་ རྒྱུད་གསོ་ དེ་ལས་ བསྐྱར་གསོ་འགོ་འདྲེན་ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་པའི་སྐབས་ རྒྱུད་དོས་བརྒྱུ་སྟོར་ ཡང་ན་  
ཉམས་ཆགས་ཤོར་ཡོད་མི་ཚུ་ སློ་འཐུས་/སློར་སྟོན་དང་བཅས་པའི་རྒྱུད་འཐུས་ཀྱི་ལྷ་ཡིག།

༼འབྲི་ཤོག་འདི་ འཐུག་གི་རྒྱུན་དུ་འཛིན་སྟོན་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༣ ཅན་མའི་དོན་ཚན་ ༡༡༤ པ་དང་འབྲེལ་ཡིན༽

ཐོན་ལུངས་/རྒྱུད་དོས་འདི་གི་ རོ་བདག་/དབང་སྟེ་སྟོན་མི་གིས་བཀང་དགོ།

ཉམས་ཆགས་ ཡང་ན་ བརྒྱུ་སྟོར་ཤོར་བའི་ཚེས་གཤངས་/སློ་ འཐུས་ཀྱི་དུས་ཡུན།	
རྒྱུད་དོས་ཀྱི་ཁ་གསལ།	

༼དྲན་གསོ་ རྒྱུད་དོས་མཁོ་འདོད་ཀྱི་གྲུབ་བྱེད་ཡིག་ཆ་བཅུ་གསུམ་གཞན་༽

ལག་ལེན་ཀྱི་ཁ་གསལ་/བརྒྱུ་སྟོར་ ཡང་ན་ ཉམས་ཆགས་ཤོར་ བའི་གནས་སྟངས་སྟོར།	
--	--

རྒྱུད་འཐུས་/སློ་འཐུས་/སློར་སྟོན་ཀྱི་དུལ་བསྐྱོམས་ཐོབ་བརྗོད་ (གཞུང་གི་གནས་ཤོང་ལུ་གཞིར་བཞག་དགོ)	
---	--

དུལ་བསྐྱོམས་ཐོབ་བརྗོད་ཀྱི་རྒྱབ་ལུངས་གྲུབ་བྱེད།	
--	--

གལ་སྲིད་ཡོད་ཚེ་ འབྲེལ་ཡོད་བརྗོད་དོན་གཞན།	
--	--

མིང་གསལ་:	
བརྒྱུད་འཕྲིན་ཨང་:	
ཁ་བྱང་:	
མིང་རྟགས་:	
ཚོས་གྲངས་དང་དུས་ཚོད་:	

འབྲི་ཤོག་འདི་ རྩོད་ལུ་བརྒྱུག་སྒྲོར་ ཡང་ན་ ཉམས་ཆགས་/ཡང་ན་ ལག་ལེན་འཐབ་ཚར་ཡོད་མི་གིས་ རྩོད་ལུ་ཉམས་རྒྱུད་ ཐོག་པའི་ ཉིན་གྲངས་༤༠ རང་འཁོད་སྤུལ་དགོ་ གལ་སྲིད་ ལུ་ཡིག་འདི་ བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་དུས་ཚོད་ཀྱི་རང་འཁོད་སྤུལ་མ་ ཚུགས་པ་ཅིན་ འབྲེལ་ཡོད་བདེ་དོན་གྱི་དོན་ཚན་ཐོག་ རྩོད་རའི་རྒྱ་མཚན་ཚུ་ཚུད་པ་འབད་བཀོད་གནང་དགོ།

ཡིག་ཚང་གིས་ལག་ལེན་ཁོ་ན་ལཱ།

ཚོགས་རྒྱུང་གི་ཁྲི་འཛིན་འདི་གིས་ འབྲི་ཤོག་འདི་ཐོབ་ཚོས་གྲངས།

- མིང་གསལ།
- མིང་རྟགས།
- ཚོས་གྲངས།



**DISASTER MANAGEMENT  
RULES AND REGULATION  
2014**





# Table of Content

<b>CHAPTER 1 .....</b>	<b>93</b>
<b>PRELIMINARY.....</b>	<b>93</b>
Preamble.....	93
Short Title, Commencement and Extent .....	93
<b>CHAPTER 2 .....</b>	<b>94</b>
<b>DISASTER MANAGEMENT INSTITUTION .....</b>	<b>94</b>
National Disaster Management Authority.....	94
Dzongkhag Disaster Management Committee.....	94
Constitution of the Inter Ministerial Task Force .....	94
Disaster Management Unit.....	94
Election of the Vice Chairperson.....	94
Nomination of Vice Chairperson .....	95
Procedure for Draw of Lots .....	95
Term of Office.....	95
Filling Vacancy in the seat of a Gup/Thrompon/Thromde Thuemi.....	95
Filling a Vacancy .....	96
Co-opted Members.....	96
Secretariat to Assist in Nominations .....	96
<b>CHAPTER 3 .....</b>	<b>97</b>
<b>BUSINESS AND GOVERNANCE.....</b>	<b>97</b>
Conduct of Business .....	97
Times and Places of Meetings .....	97
Notice Period.....	97
Quorum.....	97
Special Meetings.....	97
Presiding at Meetings .....	97
Conduct of Meetings .....	98
Observers in the Meetings .....	98
Voting .....	98
Minutes of the Meetings.....	99
<b>CHAPTER 4 .....</b>	<b>100</b>
<b>CRITICAL DISASTER MANAGEMENT FACILITY .....</b>	<b>100</b>
Establishment of Critical Disaster Management Facility.....	100
Composition, Organization and Operation .....	100
Management .....	100
<b>CHAPTER 5 .....</b>	<b>101</b>
<b>EMERGENCY OPERATION CENTRE .....</b>	<b>101</b>
Establishment of Emergency Operation Centre .....	101

Staff .....	101
Objectives of the Emergency Operation Centre .....	102
Operations.....	102
Communication Network of Emergency Operation Centre.....	103
Monitoring.....	103
Resource Requests.....	103
Decision Making.....	104
Documentation .....	104
Lessons Learnt Reports .....	104
During normal times.....	104
<b>CHAPTER 6 .....</b>	<b>105</b>
<b>EARLY WARNING SYSTEM.....</b>	<b>105</b>
Responsible Agencies .....	105
Responsibilities.....	105
Guiding Principles .....	105
Advisory .....	106
Watch .....	106
Warning.....	106
Standard Emergency Warning Signal.....	106
Mode of Communication .....	107
Withdrawal of Warning.....	107
Technical Preparation.....	107
<b>CHAPTER 7 .....</b>	<b>109</b>
<b>SEARCH AND RESCUE TEAM .....</b>	<b>109</b>
Constitution of Search and Rescue Team .....	109
Functions of Search and Rescue Team .....	109
Direction and Control.....	109
Training and Equipment.....	109
Requisitioning and Deployment of Search and Rescue Teams.....	110
<b>CHAPTER 8 .....</b>	<b>111</b>
<b>CLASSIFICATION OF DISASTER.....</b>	<b>111</b>
Type I.....	111
Type II.....	111
Type III.....	111
<b>CHAPTER 9 .....</b>	<b>112</b>
<b>DECLARATION OF DISASTER .....</b>	<b>112</b>
Declaration of Type II and I disaster .....	112
Proclamation of Type III disaster by the Druk Gyalpo.....	112
Publication of information on disaster situation .....	113
Disaster Period .....	113

Extension, Disapproval or Revocation .....	113
Reclassification of Disaster .....	114
<b>CHAPTER 10 .....</b>	<b>116</b>
<b>TRIGGER MECHANISM FOR RESPONSE.....</b>	<b>116</b>
Trigger Mechanism.....	116
Contingency Plan.....	116
Activation of Contingency plan .....	116
<b>CHAPTER 11 .....</b>	<b>117</b>
<b>RESPONSE PHASE.....</b>	<b>117</b>
Dzongkhag level.....	117
Gewog/Thromde Level.....	118
National Level.....	118
Rapid Needs Assessment.....	119
Immediate Restoration of Eessential Public Infrastructure and Service Centre .....	120
Response and Relief Assistance.....	120
Emergency Medical Services .....	121
Law and Order.....	121
Disposal of Dead Bodies .....	121
Disposal of Carcasses.....	122
Powers during Threatening Disaster Situation or Disaster .....	122
Ex Post Ratification.....	123
Report .....	123
Information and Media Management .....	123
<b>CHAPTER 12 .....</b>	<b>124</b>
<b>FINANCIAL ARRANGEMENT .....</b>	<b>124</b>
Response and Relief Expenditure .....	124
Budget for National Disaster Management Activities.....	124
Budget for Department of Disaster Management .....	125
Emergency Procurement .....	125
Logistic Arrangement.....	126
Threatening Disaster Situation .....	126
Recovery and Reconstruction .....	126
Compensation, Rentals and Hire Charges.....	127
<b>CHAPTER 13 .....</b>	<b>128</b>
<b>APPLICATION AND GRIEVANCE PROCEDURE .....</b>	<b>128</b>
Application for Disaster Related Grievances.....	128
Application for Compensation, Rentals and Hire Charges .....	128
Additional Information.....	128
Determining Application .....	129
Appeal.....	129

<b>CHAPTER 14 .....</b>	<b>130</b>
<b>ROLE OF CIVIL SOCIETY ORGANIZATION, RELIGIOUS ORGANISATION AND VOLUNTEERS.....</b>	<b>130</b>
Participation .....	130
Donations and Voluntary Services .....	131
Certification .....	131
<b>CHAPTER 15 .....</b>	<b>132</b>
<b>INTERNATIONAL ASSISTANCE.....</b>	<b>132</b>
Initiation of International Assistance .....	132
Grant of Facilities.....	132
Imports and Exports.....	133
Re Exports.....	133
Termination .....	133
<b>CHAPTER 16 .....</b>	<b>135</b>
<b>MISCELLANEOUS.....</b>	<b>135</b>
Appointment of Officers and Employees.....	135
Incident Command System .....	135
Import Tax waiver.....	135
Business Continuity Plan .....	135
Owner driven recovery and reconstruction .....	135
Insurance.....	136
Accounts and Audit .....	136
Authority of Interpretation and Amendment .....	136
Authoritative text .....	137
Definition .....	137
Form 1 .....	139
Form 2 .....	141
Form 3 .....	142
Form 4 .....	144
Form 5 .....	146
Form 6 .....	148
Form 7 .....	150

## **Chapter 1 Preliminary**

### **Preamble**

WHEREAS, to establish an administrative and regulatory framework for disaster management, the Department of Disaster Management in exercise of the power conferred under section 140 of the Disaster Management Act of Bhutan, 2013 promulgates the Disaster Management Rules and Regulations, 2013.

### **Short Title, Commencement and Extent**

1. These Rules and Regulations shall:
  - (a) be called Disaster Management Rules and Regulations, 2013;
  - (b) come into force on the ..... Day, of the ..... Month of the ..... of the Bhutanese Calendar corresponding to .....Day of the ..... Month of .....; and
  - (c) extend to the whole of Bhutan.

## **Chapter 2**

### **Disaster Management Institution**

#### **National Disaster Management Authority**

2. The National Disaster Management Authority established under section 7 of the Act is the highest decision making body on disaster management in Bhutan.

#### **Dzongkhag Disaster Management Committee**

3. A Dzongkhag Disaster Management Committee established in each Dzongkhag under section 24 of the Act shall coordinate and manage disaster management operations in the Dzongkhag.

#### **Constitution of the Inter Ministerial Task Force**

4. The Authority shall, pursuant to section 49 of the Act, by notification direct the constitution of an Inter-Ministerial Task Force, as soon as may be after the promulgation of these regulations.

#### **Disaster Management Unit**

5. The Authority may, pursuant to section 66 of the Act, by notification direct an agency including private sector to institute a Disaster Management Unit in its organization.
6. The Disaster Management Unit shall perform duties and functions as may be prescribed by the Authority in accordance with section 67 and 68 of the Act.

#### **Election of the Vice Chairperson**

7. A member of a Committee or Task Force, as the case may be, shall elect a Vice Chairperson from among its members pursuant to section 28 and 53 of the Act, respectively.
8. A Vice Chairperson shall be elected through a secret ballot at its first meeting or whenever a vacancy occurs.
9. The Chairperson of a Committee or Task Force, as the case may be, shall fix the date, time and venue for the election of a Vice Chairperson.
10. The Chairperson shall preside over the election of a Vice Chairperson.

## **Nomination of Vice Chairperson**

11. A member of a Committee or Task Force, as the case may be, shall be entitled to nominate one candidate for the election of a Vice Chairperson.

Provided that the Chairperson shall not be entitled to nominate a candidate for the election.

Provided further that the Member Secretary shall not be entitled to be nominated as a candidate for the election.

12. The Chairperson shall draw up a list of candidates in order of nominations received from members pursuant to rule 11 of these regulations.
13. A candidate securing the highest number of votes at the election shall be declared elected.

Provided that the Chairperson shall, in case of equality of votes between two or more candidates securing the highest votes, forthwith decide between those candidates by draw of lots in the presence of the members present and voting.

## **Procedure for Draw of Lots**

14. The Chairperson shall, for the purpose of rule 13 of these regulations, write the names of the candidates securing equal number of highest votes in similar slips of paper and fold the paper in a manner that conceals the name.
15. The slips of paper containing the names of candidates shall be inserted into an opaque container and mixed.
16. The Chairperson shall draw one slip of paper out of the container and the candidate whose name appears in the slip of paper so drawn shall be declared elected.

## **Term of Office**

17. The term of office of Vice Chairpersons elected under these regulations shall be three years or until the Vice Chairpersons ceases to be a member, whichever is earlier.

## **Filling Vacancy in the seat of a Gup/Thrompon/Thromde Thuemi**

18. In the event of vacancy in the seat of a Gup/Thrompon/Thromde Thuemi, the Chairperson of a Committee shall temporarily designate an official from the Local Government concerned as a member of a Committee; such official shall serve until the vacancy is duly filled.

## **Filling a Vacancy**

19. The agency concerned shall, when a vacancy arises in the membership of the Task Force, fill the vacancy within 10 working days after occurrence of such vacancy.

## **Co-opted Members**

20. The Authority or Committee may, to ensure adequate coverage of the functions of disaster management, appoint co-opted members in accordance with sections 8(j) and 25(i) of the Act, respectively.
21. The Authority may, in relation to a matter before it or to a particular disaster, co-opt:
  - (a) an organizational head;
  - (b) any other relevant person.
22. A Committee may, in relation to a matter before it, or to a particular disaster, co-opt:
  - (a) a relevant officer;
  - (b) any other relevant person.
23. A co-opted member may take part in the deliberations relating to the matter or to the particular disaster in relation to which the appointment was made.
24. A co-opted member shall not be regarded as a compulsory member of the Authority or Committee, as the case may be.
25. A co-opted member shall serve until the purpose for which the member was co-opted has been resolved as determined by the Authority or Committee, as the case may be.

## **Secretariat to Assist in Nominations**

26. The Authority or Committee shall, in order to assist it in taking decision under rules 21 and 22 of these regulations, direct the respective Secretariat to prepare a:
  - (a) synopsis of its current composition;
  - (b) list of expertise of members; and
  - (c) list of expertise required.



## **Chapter 3 Business and Governance**

### **Conduct of Business**

27. The Authority shall, pursuant to section 23 of the Act, conduct its business in accordance with the provisions of these regulations.

### **Times and Places of Meetings**

28. The Authority shall meet at least once in six months or at shorter intervals as the business may warrant at such place, date and time as may be specified by the Chairperson.

### **Notice Period**

29. The Member Secretary of the Authority shall, upon confirmation of the meeting by the Chairperson, give a written notice of the meeting to the members at least 10 working days prior to the date of meeting.

Provided that the Chairperson may waive such requirement in urgent matters.

### **Quorum**

30. The quorum for the transaction of business of the Authority shall be a simple majority of the total number of members of the Authority.

### **Special Meetings**

31. The Chairperson of the Authority may call a special meeting, if:
- (a) there is a threatening disaster situation or disaster;
  - (b) a written request is made by not less than one-third of the total number of its members; or
  - (c) the Chairperson considers necessary.

### **Presiding at Meetings**

32. The Chairperson of the Authority shall preside at all meetings.
33. A Vice Chairperson shall act as Chairperson during:

- (a) a vacancy in the office of the Chairperson; and
  - (b) all periods when the Chairperson is absent.
34. In the absence of both Chairperson and Vice Chairperson from a meeting of the Authority:
- (a) a member nominated by the Chairperson is to preside; or
  - (b) if the Chairperson does not nominate a member under subsection (a), a member nominated by a Vice Chairperson is to preside.

### **Conduct of Meetings**

35. The Authority may allow members to take part in its meetings by using any technology that reasonably allows members to hear and take part in discussions as they happen.
36. A member who takes part in a meeting of the Authority under rule 35 of these regulations is deemed to be present at the meeting.
37. The Department of Disaster Management shall be responsible for the preparation and facilitation of meetings of the Authority.

### **Observers in the Meetings**

38. The Chairperson of the Authority may invite individuals to its meetings by indicating the items on the agenda for which such observers may be admitted.

### **Voting**

39. Any matter or question put to a vote at a meeting of the Authority shall be determined by a simple majority of the total number of members of the Authority present and voting.
40. Where the results of any voting are in dispute, the Chairperson or any two members of the Authority may before a motion for the adjournment of the meeting, require a vote by roll call and the results of such vote shall supersede the results of the disputed voting.
41. A member of the Authority who has not voted in favor of a decision and who has in advance of the decision indicated disagreement with the proposed decision may require the dissent to be recorded in the minutes of the meeting.

## **Minutes of the Meetings**

42. The Authority shall keep minutes of all its meetings.
43. No later than seven working days after a meeting, the Member Secretary shall circulate to all members the draft minutes of the meeting for comments, if any.
44. All comments on the minutes of the meeting shall be sent to the Member Secretary not later than three working days after the minutes have been circulated.
45. The Chairperson of the Authority shall, upon incorporation of the comments received under rule 44 of these regulations, endorse the minutes of the meeting.
46. The Member Secretary shall at the commencement of a meeting inform the Authority of every action taken on the decisions of the previous meeting.

## **Chapter 4**

### **Critical Disaster Management Facility**

#### **Establishment of Critical Disaster Management Facility**

47. The Authority shall, pursuant to section 67(f) of the Act, by notification direct a relevant agency to establish a Critical Disaster Management Facility.
48. A notified agency under rule 47 of these regulations shall be responsible for providing emergency support functions at the time of threatening disaster situation or disaster.

#### **Composition, Organization and Operation**

49. A notified agency shall, pursuant to section 115 of the Act, determine the composition and organization of the Critical Disaster Management Facility.
50. A notified agency shall, pursuant to section 115 of the Act, develop its Standard Operating Procedures for the purpose of operation and coordination.
51. The composition and organization determined under rule 49 and Standard Operating Procedures developed under rule 50 of these regulations shall be submitted to the Department of Disaster Management for approval.

#### **Management**

52. A notified agency shall be responsible for management and administration of Critical Disaster Management Facility including measures for accountability, record-keeping and reporting.
53. A Critical Disaster Management Facility shall be linked to Emergency Operation Centers for effective coordination.

## **Chapter 5**

### **Emergency Operation Centre**

#### **Establishment of Emergency Operation Centre**

54. The Department of Disaster Management shall, in accordance with section 105 of the Act, establish the National Emergency Operation Centre and Dzongkhag Emergency Operation Centre in each Dzongkhag.
55. A Committee may, in consultation with the Department of Disaster Management, establish a Dungkhag, Gewog or Thromde Emergency Operation Centre, if it considers necessary.
56. An Emergency Operation Centre shall be set up at a suitable location and the structure should be disaster resilient to enable the Centre to remain functional even during a disaster.

#### **Staff**

57. The Operation Coordinator shall head the National Emergency Operation Centre during threatening disaster situation or disaster.
58. An officer designated by the Head of the Department of Disaster Management shall be the Officer in-charge of National Emergency Operation Centre during normal times.
59. The Chairperson of a Committee shall head the Dzongkhag Emergency Operation Centre during threatening disaster situation or disaster.
60. The Dzongkhag Disaster Management Officer shall be the Officer in-charge of a Dzongkhag Emergency Operation Centre during normal times.
61. The National Emergency Operation Centre shall be manned by four full time technicians.
62. A Dzongkhag Emergency Operation Centre shall be manned by two full time technicians.
63. A Dungkhag, Gewog or Thromde Emergency Operation Centre established under rule 55 of these regulations shall be manned by two full time technicians under the supervision and direction of a Committee concerned.
64. The Department of Disaster Management shall impart training in the operation of Emergency Operation Centre to suitable personnel.

## **Objectives of the Emergency Operation Centre**

65. An Emergency Operation Centre shall be the information nerve centre and command and control centre for coordination and management of disasters.
66. An Emergency Operation Centre shall provide centralized direction and control of any or all of the following:
  - (a) receive disaster alerts and warnings from Responsible Agencies and other sources and communicate the same to all relevant agencies;
  - (b) issue incident specific information and instructions to all concerned;
  - (c) forward reports to all relevant agencies;
  - (d) monitor response and relief operations;
  - (e) facilitate coordination among agencies providing Critical Disaster Management Facilities;
  - (f) facilitate coordination of response and relief operations;
  - (g) requisition resources during disaster;
  - (h) perform such other functions as may be directed by the Authority and in the case of Dzongkhag Emergency Operation Centre by a Committee.

## **Operations**

67. The National Emergency Operation Centre shall generally supervise and direct the functioning of Dzongkhag Emergency Operation Centre and Dzongkhag Emergency Operation Centre shall supervise and direct the functioning of Dungkhag, Gewog or Thromde Emergency Operation Centre, if any.
68. The Operation Coordinator may require competent officials from other agencies to be present at the National Emergency Operation Centre to coordinate and assist in taking prompt decisions during response and relief operations.
69. The Chairperson of a Committee may require competent personnel from other agencies to be present at the Dzongkhag Emergency Operation Centre to coordinate and assist in taking prompt decisions during response and relief operations.
70. An agency maintaining an emergency help centre shall collaborate and build linkages with the National Emergency Operation Centre and Dzongkhag Emergency Operation Centre.

71. An emergency help centre shall develop its Standard Operating Procedures for communicating and sharing information with the National Emergency Operation Centre and Dzongkhag Emergency Operation Centre at all times.
72. An emergency help centre shall, during threatening disaster situation or disaster, operate under the supervision of the National Emergency Operation Centre or the Dzongkhag Emergency Operation Centre, as the case may be.

### **Communication Network of Emergency Operation Centre**

73. All Emergency Operation Centre shall have a reliable communication network as prescribed in the Emergency Tele-communication Plan.
74. All Dzongkhag Emergency Operation Centre shall be linked with the National Emergency Operation Centre network and shall be functional throughout the year.

### **Monitoring**

75. An Emergency Operation Centre concerned shall, once an early warning has been issued to an affected area, implement real-time monitoring in collaboration with responsible agency.
76. An Emergency Operation Centre shall be responsible for:
  - (a) monitoring the transmission of warning;
  - (b) monitoring the effectiveness of warning based on community reaction to it; and
  - (c) gathering information on the incident and updating and disseminating information on response and relief operations.
77. The reports on the effectiveness of warning should be fed back to the Responsible Agency in order to facilitate further warning message.

### **Resource Requests**

78. All resource requests during disaster shall be made by site responders to the Dzongkhag Emergency Operation Centre concerned, which shall be promptly communicated to agency concerned.

## **Decision Making**

79. All decisions made in the Emergency Operation Centre shall be based on available information.
80. The Emergency Operation Centre shall make its decision in consultation with relevant agencies.

## **Documentation**

81. All decisions made and actions taken during a disaster shall be documented in the format developed by Department of Disaster Management for record keeping.
82. The Emergency Operation Centre is responsible for ensuring that all records are complete and available in the event of a public inquiry.

## **Lessons Learnt Reports**

83. The Department of Disaster Management shall after a disaster prepare a lessons learnt report in collaboration with Committees and agencies concerned.

## **During normal times**

84. The Emergency Operation Centre shall during normal times:
  - (a) enhance preparedness;
  - (b) ensure that it is well equipped;
  - (c) maintain equipment in operational condition;
  - (d) maintain and update contact details of relevant persons;
  - (e) collect, update and analyze data and disseminate information; and
  - (f) perform such other functions, as may be directed by the Department of Disaster Management or Chairperson of a Committee, as the case may be.
85. A Dzongkhag Emergency Operation Centre shall report on a monthly basis or as and when directed by the National Emergency Operation Centre in a format prescribed by the National Emergency Operation Centre.



## **Chapter 6**

### **Early Warning System**

#### **Responsible Agencies**

86. The Authority shall, pursuant to section 108 of the Act, by notification direct a relevant agency to establish an Early Warning System for potential hazards.
87. The Early Warning System is a monitoring and advisory tool to identify hazard and notify all vulnerable population and responding agencies of threatening disaster situation or disaster.

#### **Responsibilities**

88. A Responsible Agency shall be required to collect, assimilate and disseminate information about the threatening disaster situation or disaster.
89. A Responsible Agency shall keep track of developments in respect of specific hazards assigned to them.
90. An Early Warning System shall monitor threatening disaster situation and notify and update all vulnerable population and amongst others the Emergency Operation Centers in accordance with its standard operating procedures.

#### **Guiding Principles**

91. An Early Warning shall comprise of three phases namely, advisory, watch and warning.
92. The following guiding principles must be adhered to while taking decision to disseminate early warning:
  - (a) certainty;
  - (b) severity;
  - (c) timeframe;
  - (d) frequency; and
  - (e) action.

93. The message content and form shall be:
- (a) simple and brief;
  - (b) user friendly and easily understandable by common people; and
  - (c) suited to the needs of the community.

### **Advisory**

94. An Advisory issued by a Responsible Agency shall provide information or advice to the general public on some existing or predicted condition that may be a potential hazard and how to deal with it.
95. An Advisory shall be updated and issued at regular intervals based on monitoring and current development of conditions.

### **Watch**

96. When a harmful impact of a hazard is likely and the vulnerable population should be aware and alert, the Responsible Agency shall, in consultation with the Department of Disaster Management and Committee concerned, issue a watch message.
97. A Watch message may contain information such as the likely area of impact, expected severity level, watch period and measures that people should take in case of the event happening.

### **Warning**

98. A Responsible Agency shall, in consultation with the Department of Disaster Management and Committee concerned, issue a warning to signal a threatening disaster situation.
99. A Warning shall include advice on safety measures and prompt response required to be taken.

### **Standard Emergency Warning Signal**

100. A standard emergency warning signal both in audio and visual form shall be developed to alert the general public by the Responsible Agency.
101. Early warning icons for different hazards based on severity levels shall be developed by the Responsible Agency in consultation with Department of Disaster Management.

## **Mode of Communication**

102. The dissemination of early warning messages shall be made through different modes of communication and both the latest technology and conventional methods shall be used for dissemination of information.
103. The existing mode of communication of information and warning include:
- (a) Telephone based;
  - (b) Mobile applications;
  - (c) Radio-based;
  - (d) TV-based;
  - (e) Internet-based;
  - (f) Notification;
  - (g) Local sirens; and
  - (h) Person-to-person.
104. The messages issued during an Advisory, Watch and Warning phase shall be facilitated by the Emergency Operation Center.
105. The Dzongkhag Emergency Operation Centre shall ensure that watch and warning messages are issued in a timely manner.

## **Withdrawal of Warning**

106. A Responsible Agency shall, in consultation with Emergency Operation Center, engage with media industry to ensure that the community is clearly advised when the threat has eased or ended.
107. A Responsible Agency issuing the initial messages shall issue the warning withdrawal message through the most appropriate means.

## **Technical Preparation**

108. The Department of Disaster Management shall work in close consultation with telecommunication service providers and media industry.
109. The telecommunication service providers and media industry shall, based on the concept

of corporate social responsibility, donate advertising time, space etc. to deliver messages during Advisory, Watch and Warning phase.

110. The Department of Disaster Management shall, in collaboration with Bhutan InfoComm and Media Authority, draw up pre disaster agreements with the telecommunication service providers and media industry specifying the role of telecommunication service providers and media industry.
111. The Bhutan InfoComm and Media Authority shall provide backup services in case telecommunication services fail during a threatening disaster situation or disaster.

## **Chapter 7**

### **Search and Rescue Team**

#### **Constitution of Search and Rescue Team**

112. The Department of Disaster Management shall, pursuant to section 113 of the Act, constitute Search and Rescue Teams.
113. The Search and Rescue Teams shall be constituted at the National, Dzongkhag, Thromde and Gewog levels for the purpose of specialized search and rescue services in the event of disaster.
114. The Search and Rescue Teams shall be multi-sectoral in nature with members from relevant agencies involved in disaster response.
115. Each Search and Rescue Team shall be composed of such number of members as may be prescribed in the guidelines issued by the Department of Disaster Management.

#### **Functions of Search and Rescue Team**

116. The primary function of a Search and Rescue Team is to provide search, rescue and first aid services to save lives, protect property and public health and ensure safety during disaster.

#### **Direction and Control**

117. The general direction and control of the National Search and Rescue Team is vested with the Head of the Department of Disaster Management.
118. The general direction and control of Dzongkhag, Gewog and Thromde Search and Rescue Teams is vested with the Chairperson of a Committee concerned.

#### **Training and Equipment**

119. The Department of Disaster Management shall ensure that Search and Rescue Teams are well equipped and trained.
120. The Department of Disaster Management shall, in accordance with the capacity development strategy, provide multi-hazard search and rescue training to National, Dzongkhag, Gewog and Thromde Search and Rescue Teams.
121. The Department of Disaster Management shall, in accordance with the capacity development strategy, provide basic multi-hazard search and rescue training to personnel

providing Critical Disaster Management Facility.

122. A Committee in consultation with the Department of Disaster Management shall be responsible for conducting refresher training on annual basis.
123. The Department of Disaster Management shall, in consultation with relevant agencies, prepare a list specifying the standard quality of fire, safety, search and rescue equipment that may be purchased.
124. The Department of Disaster Management shall purchase equipment for the initial establishment of Search and Rescue Teams.
125. A Committee shall be responsible for maintenance and replenishment of fire, safety, search and rescue equipment.
126. An agency procuring fire, safety, search and rescue equipment shall abide by the standards specified in rule 123 of these regulations.

#### **Requisitioning and Deployment of Search and Rescue Teams**

127. The National Search and Rescue Team shall be deployed by the Department of Disaster Management.
128. The Dzongkhag, Gewog and Thromde Search and Rescue Teams shall be deployed by the Chairperson of a Committee concerned.
129. A Search and Rescue Team from other Dzongkhags may be requisitioned by the Chairperson of a Committee in the event of Type I and Type II disaster.
130. International search and rescue teams shall be requisitioned by the Authority and pre-arrangements for such resources should be made in advance and featured in the National Contingency Plan.

## **Chapter 8**

### **Classification of Disaster**

#### **Type I**

131. A disaster shall, pursuant to section 93 of the Act, be classified as Type I, if it:

- (a) affects a Thromde(s) or Gewog(s) or any part thereof
- (b) can be managed with available resources of the Gewog/Thromde

#### **Type II**

132. A disaster shall, pursuant to section 94 of the Act, be classified as Type II, if it:

- (a) affects a Dzongkhag as whole or in part or more than one Dzongkhag
- (b) can be managed with available resources of the affected Dzongkhag(s)

#### **Type III**

133. A disaster shall, pursuant to section 95 of the Act, be classified as Type III, if:

- (a) it affects the nation as a whole or in part
- (b) severity and magnitude is so great that it is beyond available resources of the affected dzongkhag(s)

## Chapter 9 Declaration of Disaster

### Declaration of Type II and I disaster

134. The Chairperson of a Committee shall, upon consultation with the Committee, Local Government and relevant agencies, request the Authority to approve declaration of Type I or II disaster, in the prescribed *form 1*.
135. The Chairperson of a Committee shall, for the purpose of rule 134 of these regulations, submit information on:
- (a) nature of disaster;
  - (b) extent of damages;
  - (c) type of disaster proposed to be declared; and
  - (d) any other matter as deemed necessary by the Chairperson of a Committee.
136. The Chairperson of a Committee shall, prior to the submission of request under rule 134 of these regulations, ensure that:
- (a) preliminary damage assessment is conducted;
  - (b) the existing resources in the Dzongkhag is assessed; and
  - (c) coping capacity of the Dzongkhag is assessed.
137. The Chairperson of the Authority may, pursuant to the request received under rule 134 of these regulations, grant or withhold the approval to declare the proposed disaster.
138. The Chairperson of a Committee may, subject to rule 137 of these regulations, declare Type I and II disaster in the prescribed *form 2*.

### Proclamation of Type III disaster by the Druk Gyalpo

139. The Druk Gyalpo may, on the written advice of the Prime Minister, proclaim Type III disaster in accordance with Article 33(2) of the Constitution.
140. The Chairperson of the Authority shall, for the purpose of rule 139 of these regulations, submit information on:
- (a) nature of disaster;
  - (b) extent of damages; and



(c) any other matter as deemed necessary by the Chairperson of the Authority.

141. The Druk Gyalpo may, on the written advice of the Chief Advisor of the Interim Government, proclaim Type III disaster, if the disaster occurs on or during the expiry of the term of the National Assembly or in the event of its dissolution.

#### **Publication of information on disaster situation**

142. The Chairperson of the Authority or Committee, as the case may be, shall publish details of the disaster situation for public information through mass media, soon after the declaration of disaster.

143. The information under rule 142 of these regulations shall contain:

- (a) nature of disaster;
- (b) type of disaster;
- (c) date of occurrence;
- (d) area affected; and
- (e) such other information as deemed appropriate.

#### **Disaster Period**

144. The disaster period for Type III disaster starts when it is proclaimed under Article 33(2) of the Constitution and is in force for a period of not more than twenty-one days from the date of the Proclamation.

145. The disaster period for Type I and II disasters starts when it is declared under rule 138 of these regulations and ends 10 days after the day it is declared, unless sooner repealed.

#### **Extension, Disapproval or Revocation**

146. Parliament may extend or disapprove the continuance in force of a proclamation for type III disaster in accordance with Article 33(3), (4) and (5) of the Constitution.

147. The Interim Government may, in accordance with section 101 of the Act, extend or disapprove the continuance in force of a proclamation for type III disaster and each such extension shall be for a period not exceeding 21 days.

Provided that the duration of the extension does not extend beyond the tenure of the Interim Government.

148. A Committee may, subject to approval of the Authority, extend a Type I or II disaster in the prescribed *form 3*.
149. The Chairperson of a Committee may extend or further extend the period of a disaster situation by publishing a notice of the extension.
150. The extended disaster period under rule 148 of these regulations shall expire 10 days after the disaster situation is extended, unless sooner repealed.
151. The Authority shall, on the recommendation of the Chairperson of a Committee, revoke the declaration or extension of type I or II disaster in the prescribed *form 4*, before the disaster period lapses, if the:
- (a) disaster has passed; or
  - (b) disaster has been dealt with to the extent that disaster conditions no longer exist.
152. The Chairperson of a Committee shall, upon ending disaster situation, immediately inform the persons authorized under rules 200 and 202 of these regulations of the termination of the disaster situation.

Provided that the emergency services for relief and recovery required as a result of the disaster may continue.

### **Reclassification of Disaster**

153. If the magnitude and severity of Type I and II disaster is greater or lesser than the initial assessment, the Chairperson of the Authority may, suo moto or on the request of the Chairperson of a Committee, direct the reclassification of disaster.
154. The Chairperson of a Committee shall, prior to the submission of request under rule 153 of these regulations, take reasonable steps to consult with:
- (a) the Committee concerned;
  - (b) each Local Government whose area is in or partly in the declared area for the disaster situation; and
  - (c) the relevant agency.
155. A Type II disaster shall be reclassified as Type III, if the magnitude and severity is greater than the initial assessment.
156. The Prime Minister may, suo moto or on the request of the Chairperson of a Committee,

proceed to reclassify Type II disaster as Type III for the purpose of rule 155 of these regulations.

Provided that the Chairperson of a Committee provides reasons justifying such reclassification.

157. The Prime Minister may, pursuant to rule 156 of these regulations, submit a written advice to the Druk Gyalpo to proclaim Type III disaster in accordance with Article 33(2) of the Constitution.

## **Chapter 10**

### **Trigger Mechanism for Response**

#### **Trigger Mechanism**

158. The Trigger Mechanism prescribes the manner in which the Contingency Plan shall be activated.
159. The objective of having a trigger mechanism is to have a suo-motto activation mechanism to set in motion command, control and management of the disaster situation.
160. There are two types of disaster situations with different trigger mechanisms:
  - (a) where early warning signals are available; and
  - (b) where a disaster occurs without early warning.

#### **Contingency Plan**

161. There shall be Contingency Plan at the National and Dzongkhag level prepared in accordance with the Contingency Planning Guidelines.
162. The Contingency Plan shall, in disaster prone areas, identify safe areas and evacuation routes to be used during disaster.
163. The Contingency Plan shall be updated at least once a year and reviewed every five years.
164. The Contingency Plan shall be widely circulated.

#### **Activation of Contingency plan**

165. An Early Warning of a threatening disaster situation shall be intimated to the Emergency Operation Centre and Department of Disaster Management by the Responsible Agency.
166. Immediate response and relief operations shall be activated in accordance with the Contingency Plan, as soon as an early warning has been intimated by the Responsible Agency under rule 165 of these regulations.
167. In disaster situations where no early warning signals are available, the trigger mechanism shall be to activate immediate response and relief operations in accordance with the Contingency Plan.
168. Upon the activation of the Contingency Plan, follow up action shall be undertaken by all concerned at all levels as envisaged under the Response Phase.

## **Chapter 11**

### **Response Phase**

#### **Dzongkhag level**

169. A Committee shall, upon activation of trigger mechanisms, be responsible to manage response and relief operations under the direction and supervision of the Authority.
170. A Committee concerned shall:
- (a) activate the Dzongkhag Emergency Operation Centre;
  - (b) activate Critical Disaster Management Facilities in coordination with the notified agency under rule 47 of these regulations;
  - (c) establish immediate contact and line of communication with the disaster site;
  - (d) direct evacuation of the disaster affected communities or communities at further risk;
  - (e) provide regular updated information to the National Emergency Operation Centre;
  - (f) conduct needs assessment for humanitarian assistance; and
  - (g) perform such other function as may be prescribed under these regulations or any law in force or as directed by the Authority.
171. The Chairperson of a Committee shall:
- (a) operationalize the incident command system for effective response and relief operation;
  - (b) maintain the Dzongkhag Emergency Operation Center on a 24 hour basis;
  - (c) deploy Search and Rescue Teams or other specialized agencies, if necessary;
  - (d) manage immediate response and relief operations;
  - (e) manage national and international disaster assistance and other human resources in the field for response, relief and early recovery;
  - (f) perform such other function as may be prescribed under these regulations or any law in force or as directed by the Authority, Department of Disaster Management or Committee concerned.
172. The Chairperson of a Committee shall, oversee the distribution and use of relief items including the distribution process to determine equitability, adequacy and appropriateness of the relief items.

## **Gewog/Thromde Level**

173. The Gup and Thrompon shall:

- (a) conduct disaster response, relief and recovery operation under the direction and supervision of the Committee concerned;
- (b) coordinate the functioning of various agencies in their respective jurisdiction;
- (c) facilitate efficient functioning of Critical Disaster Management Facility;
- (d) identify and mobilize local resource that may be required during response and relief operation;
- (e) assist the Chairperson of a Committee;
- (f) perform such other function as may be prescribed under these regulations or any law in force or as directed by the Authority, Department of Disaster Management or Chairperson of a Committee.

## **National Level**

174. The Head of Department of Disaster Management shall, in accordance with section 61 of the Act, assume the role of Operation Coordinator.

175. The Operation Coordinator shall, for the purpose of rule 174 of these regulations, be responsible to coordinate response and relief operations under the supervision and direction of the Chairperson of the Authority.

176. The Operation Coordinator shall:

- (a) activate the National Emergency Operation Centre;
- (b) maintain the National Emergency Operation Centers on a 24 hour basis;
- (c) coordinate response and relief operation;
- (d) coordinate national and international disaster assistance and other human resources in the field for response, relief and early recovery;
- (e) mobilize resources to facilitate response and relief operations and direct the pooling of necessary manpower, equipment and resources for speedy and effective response;
- (f) requisition assistance from Search and Rescue Teams or other specialized agencies, if necessary;
- (g) monitor the event and prepare real-time situation reports to apprise the Authority for further directives and decisions; and

- (h) issue such other directions, as may be considered necessary.
177. The Operation Coordinator shall, in case of Type III disaster, monitor distribution and use of relief items including distribution process to determine equitability, adequacy and appropriateness of the relief items.
178. The Department of Disaster Management shall:
- (a) execute orders issued by the Authority;
  - (b) assess situations based on reports received from various sources;
  - (c) review resources and capacities of different agencies;
  - (d) assist the Operation Coordinator;
  - (e) coordinate the deployment of rapid assessment teams and other teams;
  - (f) coordinate with civil society organizations, religious organizations and volunteers for supplementing the efforts of government agencies;
  - (g) monitor and review the situations on a regular basis;
  - (h) perform such other activities as may be directed by the Operation Coordinator.
179. An Agency shall:
- (a) support Committee in carrying out assessments for response, relief and early recovery;
  - (b) coordinate recovery and re-construction assessments with the Department of Disaster Management and the Dzongkhag Administration;
  - (c) provide resources both in terms of human and material on request of National Emergency Operation Centre;
  - (d) report to Emergency Operation Centre on the actions taken;
  - (e) provide emergency support in their relevant domains at the Dzongkhag level.

### **Rapid Needs Assessment**

180. A Committee shall conduct rapid needs assessment in accordance with the tools developed by the Department of Disaster Management.
181. An assessment report under Rule 180 of these regulations shall be submitted to the Emergency Operation Centre.

## **Immediate Restoration of Essential Public Infrastructure and Service Centre**

182. The Operation Coordinator or Chairperson of a Committee, as the case may be, shall direct agencies responsible for various essential public infrastructure and service centre to immediately restore such services to facilitate smooth conduct of rescue and relief operations.
183. An agency, corporation or individual responsible for an essential public infrastructure and service centre shall immediately restore such services.

## **Response and Relief Assistance**

184. A person affected by disaster shall not be discriminated on the grounds of race, sex, language, religion, politics or other status in relation to relief assistance.
185. The intent of the response and relief assistance is to assist in providing immediate relief to individuals and communities whose social, financial and economic well-being has been severely affected by disaster.
186. The disaster relief assistance shall consist of:
- (a) food;
  - (b) clothing;
  - (c) water;
  - (d) medicine and medical services;
  - (e) temporary shelter;
  - (f) hygiene items;
  - (g) essential household items;
  - (h) any other items as may be prescribed by the Authority.
187. The Department of Disaster Management shall, in consultation with the relevant agencies, prepare a list of standardized relief items.
188. The Department of Disaster Management shall, in consultation with relevant agencies, determine the quantum of stockpile of food and essential relief items to be maintained.
189. The Department of Disaster Management shall ensure that the minimum stockpile determined under rule 188 of these regulations is maintained by relevant agencies at all



times.

190. A pre arrangement for delivery of food and relief items shall be put in place in consultation with authorities concerned.
191. The supply of food and relief items to disaster victims shall be undertaken by a Committee through appropriate means.
192. The distribution of relief items and temporary shelters shall be as per the minimum standards developed by the Department of Disaster Management.

### **Emergency Medical Services**

193. The Ministry of Health shall, in accordance with section 111 of the Act, put in place emergency medical services throughout the country, in order to provide medical services during disaster.

### **Law and Order**

194. The Royal Bhutan Police shall, in times of threatening disaster situation or disaster:
  - (a) provide security to victims, responders and to relief materials at storage point and during transit;
  - (b) facilitate the movement of search and rescue teams and other Critical Disaster Management Facility providers;
  - (c) manage crowd;
  - (d) make available police communication resources, where necessary; and
  - (e) maintain law and order.
195. The Road Safety and Transport Authority in collaboration with the Traffic Service Division of the Royal Bhutan Police shall regulate traffic during and after the threatening disaster situation or disaster and maintain access and egress routes.

### **Disposal of Dead Bodies**

196. The process of identification and handing over to next of kin and mass disposal of dead bodies shall be in accordance with the procedures adopted by the Ministry of Health.

Provided that mass disposal of dead bodies shall be done as a last resort.

197. The Ministry of Health shall ensure that dead bodies of disaster victims are handled appropriately and disposed with due respect.

### **Disposal of Carcasses**

198. The Ministry of Agriculture and Forests shall be responsible for disposal of carcasses in event of disaster.

199. The process to be followed for disposal of carcasses shall be in accordance with the procedures adopted by the Ministry of Agriculture and Forests.

### **Powers during Threatening Disaster Situation or Disaster**

200. The Chairperson of a Committee, Operation Coordinator, Thrompon/Thromde Thuemi or Gup may, for the purpose of response and relief operation, exercise following powers conferred under section 41 of the Act:

- a) requisitioning necessary human and material resources from any agency, civil society organization, private sector or person; and
- b) securing any premises that may be necessary for the conduct of response and relief operation.

201. The power to requisition necessary human and material resources and secure premises under rule 200 of these regulations shall be made in accordance with *form 5*.

202. The Chairperson of a Committee or Operation Coordinator may, in the prescribed *form 6*, authorize any person to enter a place and exercise powers as specified under section 46 of the Act, if satisfied on reasonable grounds that it is necessary to enter the place to avoid imminent risk of death or injury to a person.

## **Ex Post Ratification**

203. The Chairperson of the Authority and Committee may, in the case of disaster exercise all or any of the functions of the Authority or Committee respectively, subject to ex post facto ratification.
204. The Chairperson shall, within 7 working days of the exercise of the functions of the Authority or Committee under rule 203 of these regulations, provide a detailed account to the Authority or Committee, as the case may be.
205. The ex post facto ratification shall be extended to all lawful acts in accordance with the Act.

## **Report**

206. All responding agencies shall maintain records and documents related to response.
207. A Committee shall send Preliminary Report to the National Emergency Operation Centre and thereafter Real-Time Situation Report and such other reports as may be required under the Bhutan Disaster Assessment Procedures.
208. A Preliminary Report and Real-Time Situation Report shall be prepared in the format prescribed by the Disaster Management.

## **Information and Media Management**

209. The Chairperson of a Committee or a representative so authorized shall, in case of Type I and II disaster, provide press briefings and press release.
210. A spokesperson designated by the Authority shall, in case of Type III disaster, provide press briefings and press release.

## **Chapter 12**

### **Financial Arrangement**

#### **Response and Relief Expenditure**

211. A Committee shall, as per section 80 of the Act, meet the expenses for response and relief assistance including compensation to be paid to persons or private entities whose property is used, lost or damaged during response, relief and recovery operation from the annual budget of the Dzongkhag.
212. The Chairperson of a Committee shall, upon declaration of disaster, have the authority to operate the bank account of the Dzongkhag concerned for the purpose of rule 211 of these regulations.
213. The Authority shall, upon receipt of the detailed account of expenditure made under rule 211 of these regulations, recommend to the Minister of Finance the use of public funds to replenish the exact amount expended from it.
214. The Chairperson of a Committee may make written requests to the Chairperson of the Authority for additional funds, in case the annual budget cannot meet the expenses for response and relief operation.
215. The Minister of Finance may, upon receipt of recommendation from the Authority for additional funds under rule 214 of these regulations, authorize the use of public funds to defray expenditure of such exceptional nature, in accordance with section 66 of the Public Finance Act.

Provided that the Chairperson of a Committee shall have the authority to procure goods and services prior to the receipt of such approval.

#### **Budget for National Disaster Management Activities**

216. The budget for National Disaster Management Activities under section 83 of the Act is provided to restore essential public infrastructure and service centre damaged by disaster.
217. An essential public infrastructure and service centre is an asset that:
  - (a) fully owned and maintained by the government and is not involved in profit making activities;
  - (b) is an integral and necessary part of the public infrastructure;
  - (c) if lost or damaged would severely disrupt the normal functioning of a community;

and

(d) provide community with social or economic services.

218. The evidence of damage and the accounts for the restoration works on a sufficiently detailed basis shall be submitted to the Department of National Budget and the copy of all such documents shall be submitted to the Department of Disaster Management.

### **Budget for Department of Disaster Management**

219. The Department of Disaster Management Budget under section 85 of the Act shall be utilized for the following activities:

(a) capacity building;

(b) establishing and maintaining Critical Disaster Management Facility including purchase of equipment; and

(c) any other activity as may be required to strengthen the preparedness of the nation against disaster, as may be notified by the Authority.

### **Emergency Procurement**

220. Where exigencies of a disaster situation demand, the Operation Coordinator or Chairperson of a Committee or their authorized representative may, in accordance with section 89 of the Act, issue supply order to the vendor directly without complying with the procedure specified in the Procurement Rules and Regulations.

221. The Gup and Thrompon shall be entitled make emergency procurement to an amount specified by the Committee and such procurement shall be subject to ex-post facto approval of the Committee concerned.

222. The bill or cash memo of the procurement made by the authorized representatives under rule 220 of these regulations shall be certified by the Operation Coordinator or Chairperson of the Committee, as soon as practicable.

223. The Operation Coordinator or Chairperson of a Committee shall submit to the Authority for ex post facto approval, as soon as practicable:

(a) a note sheet describing the nature of the disaster, time of its occurrence, and the need for invoking this provision;

(b) the supply order requisitioning the supply of goods or performance of services and

bill or cash memo; and

(c) any supporting documents.

224. The Operation Coordinator or Chairperson of a Committee shall ensure that a detailed inventory of goods and services procured under rule 220 of these regulations are maintained.

### **Logistic Arrangement**

225. The affected Dzongkhag shall make all necessary logistic arrangement for the search and rescue teams and volunteers deployed from other Dzongkhags.

226. The members of a Search and Rescue Team shall be paid Travel and Daily Subsistence Allowance at the rate stipulated for EX 3.

227. Any personnel engaged in response and relief operations other than Search and Rescue Team shall be paid Travel and Daily Subsistence Allowance as per their entitlement by their respective agencies.

### **Threatening Disaster Situation**

228. The expenses for activities carried out by relevant agencies during a threatening disaster situation shall be met from its annual budget, if required.

229. A relevant agency shall submit a detailed account of expenditure made under rule 228 of these regulations to the Ministry of Finance for refund and copy of such accounts shall be submitted to the Department of Disaster Management.

### **Recovery and Reconstruction**

230. A Committee shall, for the purpose of recovery and reconstruction of public assets and infrastructure, undertake damage assessment within its area of responsibility at the earliest in the format prescribed by the Department of Disaster Management.

231. A damage assessment along with work program and cost estimate is to be finalized within sixty (60) days from the date of activation of the assessment process.

232. A damage assessment under rule 230 of these regulations shall be submitted to the Committee for endorsement and shall be put up to the Department of Disaster Management for onward submission to the Authority for approval.

233. The Authority shall, pursuant to section 88 of the Act, make recommendation to the

Government for release of fund to the sectors concerned for the purpose of rule 230 of these regulations.

234. A public asset and infrastructure to be restored or replaced because of major damage is eligible for recovery and reconstruction budget allocation under rule 230 of these regulations.

Provided that it incorporates current engineering requirements, build back better concept and building codes/guidelines.

235. The Authority may deny budget allocation for recovery and reconstruction of public assets and infrastructure which had previously received budget under rule 230 of these regulations and if it has been:
- (a) damaged again due to non-compliance with building codes/guidelines; or
  - (b) located in the same at-risk location.

### **Compensation, Rentals and Hire Charges**

236. A Committee shall pay compensation to persons or private entities whose property is lost or damaged during its use in the response, relief and recovery operation.
237. A Committee shall pay rentals or hire charges to persons or private entities whose property is used during response, relief and recovery operation.
238. The compensation, rentals or hire charges under rules 236 and 237 of these regulations shall be paid in accordance with the prevailing government rates.
239. Compensation is not payable for loss or damage in the event that an amount for the loss or damage is recovered or recoverable under any policy of insurance.

## Chapter 13 Application and Grievance Procedure

### Application for Disaster Related Grievances

240. A person may apply to the Chairperson of a Committee concerned on any disaster related grievances within 60 days of the happening of an event.
241. The application under rule 240 of these regulations must be in writing, duly signed by the applicant, giving full details of the applicant and of the grievance and also submit appropriate documentary proof in support of the grievance.
- 242.

### Application for Compensation, Rentals and Hire Charges

243. A person under rules 236 and 237 of these regulations may, in the prescribed **form 7**, apply to the Chairperson of a Committee concerned for compensation, rental and hire charges of property used, lost or damaged during its use in the response, relief and recovery operation.
244. An application shall be made in writing within 60 days after the rental, hire, loss or damage.

Provided that the Chairperson may accept a person's application made more than 60 days after the rental, hire, loss or damage, if satisfied that it would be reasonable in all the circumstances to accept the application.

245. An application shall, for the purpose of rule 243 of these regulations, provide:
- (a) details of use or circumstances leading to the loss or damage;
  - (b) documentary evidence of the property requisitioned;
  - (c) the amount claimed as per the prevailing government rates and the grounds for the amount claimed with evidence;
  - (d) any other relevant information.

### Additional Information

246. The Chairperson of a Committee may make a requirement to decide an application by giving the applicant a notice specifying:
- (a) required information; and



(b) time within which the information must be furnished.

247. The stated time under rule 245 of these regulations shall be reasonable and, in any case, at least 21 days after the requirement is made.

Provided that if the information so requisitioned under this rule is not furnished to the Chairperson by the stated time, the application shall lapse.

### **Determining Application**

248. The Chairperson of a Committee shall, within 30 days after the receipt of the application or on receipt of all necessary information under rule 246 of these regulations, determine the application.

### **Appeal**

249. A person aggrieved by the decision of a Committee under rule 247 of these regulations may file an appeal with the Authority within 10 days of the decision.

Provided that the Authority may entertain the matter after the expiry of the period, if it is satisfied that an appellant had sufficient cause for not referring the appeal within the said period.

250. The decision of the Authority on disaster related grievances under rule 248 of these regulations shall be final and binding.

251. Notwithstanding anything contained in rule 249 of these regulations a person aggrieved by the decision of the Authority relating to compensation, rental and hire charges may file an appeal with the Court within 10 days of the decision.

## Chapter 14

### Role of Civil Society Organization, Religious Organisation and Volunteers

#### Participation

252. The Department of Disaster Management shall, pursuant to section 135 of the Act, encourage the participation of civil society organization, religious organization and volunteers to support the Government in its disaster risk reduction and disaster management activities.
253. The Department of Disaster Management shall:
- (a) collect and maintain a list of civil society organization, religious organization and volunteers involved in disaster management activities focusing on geographic outreach and thematic capacities;
  - (b) compile statistics on quantum of support that may be provided by civil society organization, religious organization and volunteers at all levels.
254. A civil society organization, religious organization and volunteers shall, subject to the provisions of these regulations,:
- (a) assist in promoting public education and awareness on disaster;
  - (b) assist in community capacity building and training to prevent, mitigate and respond to disaster;
  - (c) assist in communicating community-based early warning and disaster alerts;
  - (d) assist in search and rescue, first aid, disposal of dead bodies and animal carcasses, damage and needs assessment etc.;
  - (e) assist in the provision of food, water, sanitation, temporary shelter, health care, psycho-social care, education, livelihoods etc;
  - (f) ensure respect for human beings and be mindful of social norms and culture;
  - (g) abide by directives issued by Authority and Committee concerned;
  - (h) abide by the laws in force in the country; and
  - (i) perform such other activities as may be agreed between the Department of Disaster Management, Committee, civil society organization, religious organization and volunteers.
255. The Department of Disaster Management shall ensure the representation of the views of the civil society organizations, religious organization and volunteers in relation to disaster management activities.

## **Donations and Voluntary Services**

256. The Department of Disaster Management shall, during the response phase, prepare a list of additional relief items required and distribute the list to civil society organization, religious organization and volunteers.
257. All donation received shall be used for general response and relief operations or such other activities as may be agreed between civil society organization, religious organization, volunteers and a Committee concerned.
258. A civil society organization, religious organization and volunteers shall, prior to providing response and relief assistance in case of disaster, seek approval of the Committee concerned in Type I and II disaster and the Operation Coordinator in Type III disaster.
259. A civil society organization, religious organization and volunteers shall not provide response and relief assistance directly to affected victims but through the Department of Disaster Management and Committee concerned, as the case may be.
260. A civil society organization, religious organization and volunteers shall not communicate with the media in regard to the situation in the field.
261. A Committee shall, as per the government accounting system, maintain a detailed account of donation and relief items received for accountability and for the purpose of audit.

## **Certification**

262. A civil society organization, religious organization and volunteers intending to participate in disaster risk reduction and disaster management activities shall be certified by the Department of Disaster Management.
263. The Department of Disaster Management shall, if request for international disaster response and relief assistance is received by the Government, identify and recommend the certified civil society organization, religious organization, volunteers and government agencies to be dispatched for such mission.

## **Chapter 15**

### **International Assistance**

#### **Initiation of International Assistance**

264. The Authority may, pursuant to section 16 of the Act, make recommendations to the Government to appeal for international and/or regional assistance to deal with disaster effectively, if it determines that a disaster situation exceeds national capacity to respond to disaster.
265. The recommendation under rule 263 of these regulations shall be specific as to the type of relief or initial recovery assistance required.
266. The Department of Disaster Management shall, in collaboration with the Ministry of Foreign Affairs and other relevant agencies, coordinate and channelize such assistance.
267. All countries, legitimate international organizations, international non-governmental organizations, business establishments or volunteer groups shall, while rendering emergency support assistance, function under the overall command of the Authority.
268. The Department of Disaster Management shall put in place coordination and facilitation mechanism for movement and activities of the international teams on a day to day basis during response and relief operations.
269. The Department of Disaster Management shall, bearing in mind the safety of disaster relief and initial recovery personnel, facilitate access to and from the disaster-affected area.
270. The Government and other countries, legitimate international organizations, international non-governmental organizations, business establishments or volunteer groups concerned shall, prior to rendering assistance, enter into an agreement governing logistic, finance, material, insurance, health and safety of the team.

#### **Grant of Facilities**

271. The Ministry of Foreign Affairs shall, on the request of the Department of Disaster Management, facilitate and ensure:
  - (a) visas are granted for the time necessary to carry out disaster response, relief or initial recovery activities;
  - (b) any applicable exit and entry visas for the operating personnel of transport vehicles are granted.

272. All relevant agencies shall establish expedited procedures for temporary recognition of professional qualifications of foreign personnel necessary for the performance of disaster response and relief operations and initial recovery activities.
273. The Road Safety and Transport Authority shall, on the request of the Department of Disaster Management, grant unhindered passage and recognition to foreign registration plates with regard to vehicles brought in for disaster response, relief and initial recovery assistance and waive off any applicable fee.
274. The Department of Civil Aviation shall, on the request of the Department of Disaster Management, facilitate and grant unhindered entry, departure and transit of air craft brought in for disaster relief and initial recovery assistance and waive off any applicable fee.
275. The Bhutan InfoComm and Media Authority shall, on the request of the Department of Disaster Management, facilitate import and use of communication equipment brought in for disaster response, relief and initial recovery assistance and waive off any applicable fee.
276. The entitlement to legal facilities shall not be changed arbitrarily, retroactively or without notice appropriate to the circumstances.

### **Imports and Exports**

277. The Government shall deal with the import and export of goods in accordance with the existing bi-lateral and multi lateral agreement including custom facilitation agreement between Government and United Nations.
278. The Department of Revenue and Customs shall, on the request of the Department of Disaster Management, expedite the custom clearance and waive off taxes on communication and Search & Rescue equipment.

### **Re Exports**

279. All personal gears of Search and Rescue Team may, under the coordination of Department of Disaster Management and Department of Revenue and Customs, be re-exported.

### **Termination**

280. When the Authority wishes to terminate disaster response, relief or initial recovery assistance, it shall make recommendations to the Government to provide appropriate notification.

281. The Government shall, prior to issue of notification under rule 279 of these regulations, consult with countries, legitimate international organizations, international non-governmental organizations, business establishments or volunteer groups concerned.
282. The Government may, pursuant to consultations held under rule 280 of these regulations, issue a notice terminating response, relief and recovery assistance, if it deems fit.
283. The notification shall include:
  - (a) ending date of disaster response, relief and initial recovery assistance; and
  - (b) departure dates of the rescue and relief personnel.

## **Chapter 16**

### **Miscellaneous**

#### **Appointment of Officers and Employees**

284. The Government shall provide the Department of Disaster Management with such officers, consultants and employees, as it considers necessary for carrying out its functions.

#### **Incident Command System**

285. The Department of Disaster Management shall, in order to manage disaster, adopt an integrated organizational structure in the line with the incident command system.

286. The Incident Commander shall be responsible for the overall management of the incident.

#### **Import Tax waiver**

287. The Ministry of Finance may, on the request of the Department of Disaster Management, waive tax and duty on the purchase of fire, safety and search and rescue equipment including communication equipment and other essential items in accordance with Sales Tax, Customs and Excise Act of the Kingdom of Bhutan, 2000.

288. All requests for tax and duty exemption and refund thereof on the purchase of fire, safety and search and rescue equipment including communication equipment and other essential items shall be routed through the Department of Disaster Management.

#### **Business Continuity Plan**

289. The Authority shall notify an agency, corporation or individuals responsible for an essential public infrastructures and service centre to prepare a Business Continuity Plan.

#### **Owner driven recovery and reconstruction**

290. The Department of Disaster Management shall, in consultation with relevant agencies, promote build back better concept and incorporation of disaster resilient features and techniques in the recovery and reconstruction of private owned asset and infrastructure by the individuals.

291. The Department of Disaster Management and Committee concerned shall discourage individuals and rural home builders from constructing structures in at-risk locations specified by relevant authorities.

## **Insurance**

292. A Committee concerned shall liaise with insurance company in expediting insurance claims and help resolve issues related to claims, where applicable.
293. The Authority and Committee shall, to promote transfer of risk and owner-driven recovery and reconstruction, encourage individuals and businesses to insure life and property including livestock and crops against disaster, where practicable.
294. The Authority in consultation with insurance companies shall, where insurance market by itself does not provide insurance coverage for the consequences of certain disasters, facilitate the availability of such insurance schemes.
295. The Department of Disaster Management and Committee shall liaise with insurance companies to provide insurance schemes for Search and Rescue Teams providing services during disaster.
296. The Department of Disaster Management and Committee shall ensure that members of Search and Rescue Teams are adequately insured.

## **Accounts and Audit**

297. A Committee and agency concerned shall submit to the Ministry of Finance the accounts of the response and relief expenditure as per the Financial Rules and Regulations and a copy of such accounts shall be submitted to the Department of Disaster Management.
298. The Royal Audit Authority shall be the auditor for all Disaster Management expenditures.

## **Authority of Interpretation and Amendment**

299. The Department of Disaster Management shall, in case of differences in meaning of the text, have the authority on the interpretation of these Rules and Regulations.
300. The Department of Disaster Management shall, on the approval of the Authority, have the power to amend by way of addition, variation, or repeal the provisions of these Rules and Regulations.



## **Authoritative text**

301. The Dzongkha text shall be the authoritative text, if there should exist any difference in meaning between the Dzongkha and the English text.

## **Definition**

302. In these Regulations unless the context otherwise provides:

- 1) “Act” means the Disaster Management Act of Bhutan, 2013;
- 2) “Agency” means a Ministry, Dzongkhag Administration, Local Government, Police, Para Military Force, Autonomous Organization and Government Controlled Company;
- 3) “Authority” means the National Disaster Management Authority;
- 4) “Committee” means the Dzongkhag Disaster Management Committee;
- 5) “Constitution” means the Constitution of the Kingdom of Bhutan, 2008;
- 6) “Coping Capacity” means the ability of the people, organization and system using available skills and resources to manage a disaster;
- 7) “Critical Disaster Management Facility” means physical structure, technical facility and system which are essential in detecting and managing a disaster;
- 8) “Department of Disaster Management” means the Secretariat of the Authority which also serves as its executive arm;
- 9) “Emergency Help Centre” means a facility managed and operated by an agency for answering telephone calls pertaining to a certain hazard;
- 10) “Government” means the Royal Government of Bhutan;
- 11) “Hazard Zonation Map” means a map identifying a high risk geographical area due to a potential hazard;
- 12) “International Non Governmental Organization” means a civil society organization registered as a non-governmental organization in a foreign country;
- 13) “Incident Command System” is a systematic tool used for command, control, and coordination of disaster response;
- 14) “Premises” means any land, house, part of the house or other structures or any part thereof;
- 15) “Property” means both movable and immovable property as defined in the Moveable and Immovable Property Act of the Kingdom of Bhutan, 1999;

- 16) “Response” means measures taken during or immediately after a disaster in order to bring relief to people and communities affected by the disaster and includes activities such as search and rescue, evacuation, rapid assessment, relief distribution among others;
- 17) “Resources” include human resources, equipment, vehicles, other modes of transportation, funds and such other material resources;
- 18) “Task Force” means the Inter Ministerial Task Force;
- 19) “Threatening Disaster Situation” means prevalence of a hazard which is likely become a disaster.

**Form 1**

[See rule 134]

**Request for approval to declare disaster Type I or Type II**

**(This form is in accordance with Section 99 of the Disaster Management Act of Bhutan, 2013.)**

**SECTION 1:**

*To be completed by the Chairperson of Dzongkhag Disaster Management Committee*

*A disaster situation is proposed to be declared for the:*

Dzongkhag/ or part of a Dzongkhag:	
------------------------------------	--

I request the Authority for approval to declare Type I/II disaster: <i>(Please tick the appropriate box)</i>	<b>Type I</b>
	<b>Type II</b>

Details on the nature of disaster, extent of damages and any other information including justification for its declaration: <i>(Attach further documentation if necessary)</i>	
--	--

The declaration is necessary for the following reasons:

*(Please tick the appropriate box/es.)*

*(NB: To declare a disaster situation at least one of the following must be valid)*

A disaster has happened in the Dzongkhag.	
A disaster is happening in the Dzongkhag.	

**AND**

I have taken reasonable steps to consult with:

*(Please tick if completed)*

The Dzongkhag Disaster Management Committee	
Each local government whose area is in or partly in, the area of the proposed declaration	

Ministry and Agency Concerned	
-------------------------------	--

Name:	
Dzongkhag:	
Phone Number:	
Signature:	
Date and time:	

**SECTION 2:**

*To be completed by the Chairperson of the Authority*

I (approve/withhold) the request for declaring a disaster situation.

Date and time of granting or withholding the approval:	
--	--

-----  
**Chairperson of the National Disaster Management Authority**

**Form 2**

[See rule 138]

**Declaration of a disaster situation – Type I or II**

**(This form is in accordance with Sections 99 of the Disaster Management Act of Bhutan, 2013)**

*To be completed by the Chairperson of Dzongkhag Disaster Management Committee*

Date and time of receipt of approval under form 1:	
--	--

Disaster Type approved (I or II):	
-----------------------------------	--

*Subject to the approval of the Chairperson of the National Disaster Management Authority, I declare a disaster situation for:*

Insert the name of the Dzongkhag or part(s) of the Dzongkhag for which declaration is approved:	

Name:	
Dzongkhag	
Phone Number:	
Signature:	
Date and time:	

**Form 3**

[See rule 148]

**Extension of a disaster situation for Type I and Type II**

**(This form is in accordance with Section 102 of the Disaster Management Act of Bhutan, 2013.)**

**SECTION 1:**

*To be completed by the Chairperson of Dzongkhag Disaster Management Committee*

*It is requested that the current declaration of a disaster situation be extended, for the:*

The Dzongkhag or defined area within the Dzongkhag:	
---	--

Date and time the original declaration commenced:		Current ending date for declaration:	
---	--	--------------------------------------	--

*(NB: maximum extension period allowed is not more than 10 days)*

Ending date and time of previous extensions: (if relevant)	
--	--

Proposed new ending date of declaration:	
--	--

Reason for extension:	
-----------------------	--

Name:	
Dzongkhag:	
Phone Number:	
Signature:	
Date:	

**SECTION 2:**

*To be completed by the Chairperson of the National Disaster Management Authority*

I (approve/withhold) the request for the extension of declaration of disaster situation.

Date and time of granting or withholding the approval:	
--	--

-----  
**Chairperson of the National Disaster Management Authority**

**Form 4**

[See rule 151]

**Request to end a disaster situation**

**(This form is in accordance with Section 104 of the Disaster Management Act of Bhutan, 2013.)**

**SECTION 1:**

*To be completed by the Chairperson of Dzongkhag Disaster Management Committee*

*A disaster situation was declared for the:*

Dzongkhag/ or part of a Dzongkhag:	
------------------------------------	--

On the following date:	
------------------------	--

I request that the Authority end the disaster situation for the following reasons:	

Name:	
Position:	
Phone number/s:	
Signature:	
Date and time:	



**SECTION 2:**

*To be completed by the Chairperson of the National Disaster Management Authority*

I (approve/withhold) the request for ending the disaster situation.

Date and time of granting or withholding the approval:	
--	--

-----  
**Chairperson of the National Disaster Management Authority**

**Form 5**

[See rule 201]

**Notice requisitioning human and material resources and securing premises**

**(This form is in accordance with Section 41 of the Disaster Management Act of Bhutan, 2013)**

**SECTION 1:**

*To be completed by the Chairperson of Dzongkhag Disaster Management Committee, Operation Coordinator, Thrompon/Thromde Thuemi or Gup.*

*The following property must be put under my control or at my disposal:*

Details of Property/ human and material resources	Property	Human Resource
---	----------	----------------

Details of the action to be taken with the Property/human and material resources	Property	Human Resource
---	----------	----------------

*(NB: Please attach list if the space provided is not adequate)*

Name:	
Dzongkhag:	
Position:	
Phone number/s:	
Signature:	
Date and time:	

**SECTION 2:**

*To be completed by the owner/occupier of the resource*

Condition	Hire/rental	Pro-Bono
-----------	-------------	----------

Name of the official giving the direction:	
Position:	
Date the Direction was given:	
Description of the Property/human and material resources:	
Contact details of the Official	

Name of the owner/occupier of the resource:	
Phone Number:	
Address:	
Signature:	
Date and time:	

***Provide this section to the owner/occupier of the property at the time the direction is given about the property***

**“In accordance with section 125 of the Act, a person who obstructs any authorized person in the discharge of functions under this Act shall be guilty of the offence of petty misdemeanor unless the person has a reasonable excuse.”**

**Form 6**

[See rule 202]

**Authorization of persons to exercise powers during threatening disaster situation or disaster**

**(This form is in accordance with Sections 44 of the Disaster Management Act 2013.)**

*Authorization to exercise powers under sections 46 of the Disaster Management Act, 2013 is to be given to:*

Full name and citizenship id card no. of the authorized person/s:	

*(NB: Please attach list if the space provided is not adequate)*

*Powers are required to ensure the following are carried out effectively:*


*Conditions of the authorization (if applicable):*

--

The person/s are authorized to exercise the powers from the following date:		To the following date:	
---	--	------------------------	--

*I am satisfied the above person/s has/have the necessary expertise or experience to exercise the powers.*

Name:	
Dzongkhag:	
Position:	
Phone number/s:	
Signature:	
Date and time:	

*(Provide a copy of this form to the individual/s authorized to exercise the powers and such person shall carry the Citizenship Identity Card along with this duly filled form for identification purpose.)*

**“In accordance with section 125 of the Act, a person who obstructs any authorized person in the discharge of functions under this Act shall be guilty of the offence of petty misdemeanor unless the person has a reasonable excuse.”**

**Form 7**

[See rule 242]

**Application for compensation for property lost or damaged during its use in the relief, response and recovery operation including hire/rental charges**

**(This form is in accordance with Section 118 of the Disaster Management Act of Bhutan, 2013.)**

*To be completed by the owner/occupier of the resource/property*

Date the damage or loss was suffered/duration of hire	
Details of the property	

*(N.B: Please submit the documentary evidence of the property requisitioned)*

Details of use/circumstances leading to the loss or damage:	
---	--

Amount of compensation/hire/rental claimed : (must be based on government rates)	
--	--

Evidence to support the amount claimed:	
---	--

Other relevant information, if any:	
-------------------------------------	--

Name:	
Phone number/s:	
Address:	
Signature:	
Date and time:	

**This form must be submitted within 60 days after you have suffered the loss or damage/ or after its use, if the application is not made within the stipulated time please include your reasons in the relevant information section.**

*Office use only*

Date the form was received by the Chairperson of the Committee:

Name:

Signature:

Date:







